

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 134

182e ANNEE

WOENSDAG 18 APRIL 2012
EERSTE EDITIE

MERCREDI 18 AVRIL 2012
PREMIERE EDITION

Het Belgisch Staatsblad van 17 april 2012 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 132 en 133.

Le Moniteur belge du 17 avril 2012 comporte deux éditions, qui portent les numéros 132 et 133.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 MAART 2012. — Wet betreffende de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen, bl. 24166.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving, bl. 24173.

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau, bl. 24176.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 MARS 2012. — Loi relative à la Centrale des Crédits aux Entreprises, p. 24166.

Service public fédéral Mobilité et Transports

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation, p. 24173.

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité, p. 24176.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 APRIL 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 24179.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 24179.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu der Satzung der Internationalen Organisation für erneuerbare Energien, geschehen zu Bonn am 26. Januar 2009, S. 24181.

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Beschluss des Europäischen Rates vom 25. März 2011 zur Änderung des Artikels 136 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union hinsichtlich eines Stabilitätsmechanismus für die Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, S. 24182.

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Südafrika andererseits zur Änderung des Abkommens über Handel, Entwicklung und Zusammenarbeit, geschehen zu Kleinmond, Südafrika, am 11. September 2009, S. 24184.

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Abkommen zur zweiten Änderung des Partnerschaftsabkommens zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits, unterzeichnet in Cotonou am 23. Juni 2000 und erstmals geändert in Luxemburg am 25. Juni 2005, samt Schlussakte, geschehen zu Ouagadougou am 22. Juni 2010, S. 24185.

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen zum Schutz des Kulturerbes unter Wasser, geschehen zu Paris am 2. November 2001, S. 24187.

23. FEBRUAR 2012 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses der Regierung vom 8. November 2007 zum Ausschreibungsverfahren für terrestrische analoge Hörfrequenzen, S. 24188.

23. FEBRUAR 2012 — Erlass der Regierung zur Änderung der Anlage 2 zum Erlass der Regierung vom 26. Mai 2005 über Ferienwohnungen, Gästezimmer und "Bed and Breakfast", S. 24190.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het statuut van het Internationaal Agentschap voor hernieuwbare energie, gedaan te Bonn op 26 januari 2009, bl. 24182.

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabiliteitsmechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben, bl. 24183.

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, tot wijziging van de overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking, ondertekend in Kleinmond, Zuid-Afrika, op 11 september 2009, bl. 24185.

19 MAART 2012. — Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000, en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en Slotakte, ondertekend te Ouagadougou op 22 juni 2010, bl. 24186.

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het Verdrag ter bescherming van het cultureel erfgoed onder water, aangenomen in Parijs op 2 november 2001, bl. 24188.

23 FEBRUARI 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 november 2007 betreffende de aanbestedingsprocedure inzake frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep, bl. 24189.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment aux statuts de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables, faits à Bonn le 26 janvier 2009, p. 24181.

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à la décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les Etats membres dont la monnaie est l'euro, p. 24183.

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, modifiant l'accord sur le commerce, le développement et la coopération, fait à Kleinmond, Afrique du Sud, le 11 septembre 2009, p. 24184.

19 MARS 2012. — Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, et la Communauté européenne et ses états membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et l'Acte final, signés à Ouagadougou le 22 juin 2010, p. 24186.

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, faite à Paris le 2 novembre 2001, p. 24187.

23 FEVRIER 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 2007 relatif à la procédure de marché pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre, p. 24189.

23 FEBRUARI 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van bijlage 2 van het besluit van de Regering van 26 mei 2005 betreffende de vakantiewoningen, gastenkamers en "Bed and Breakfast", bl. 24191.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

29 MAART 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2004 betreffende de toepassing van de heffing in de sector melk en zuivelproducten, bl. 24197.

23 FEVRIER 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement du 26 mai 2005 relatif aux habitations de vacances, chambres d'hôtes et "Bed and Breakfast", p. 24191.

Région wallonne

Service public de Wallonie

29 MARS 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2004 relatif à l'application du prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers, p. 24192.

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

29. MÄRZ 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. September 2004 über die Anwendung der Erhebung im Sektor Milch und Milcherzeugnisse, S. 24194.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse Dienst. Aanstellingen, bl. 24199. — Buitenlandse Dienst. Overplaatsing, bl. 24200. — Buitenlandse Dienst. Vrijstelling van dienst, bl. 24200. — Buitenlandse Dienst. Ontheffing functies, bl. 24200. — Carrière Buitenlandse Dienst. Benoemingen, bl. 24201. — Carrière Hoofdbestuur. Eervol ontslag, bl. 24201. — Carrière Hoofdbestuur. Eervol ontslag, bl. 24201. — Carrière Hoofdbestuur. Eervol ontslag, bl. 24201.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

23 MAART 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives, bl. 24202.

Vergunningen voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 24203. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 24205. — Vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 24206. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 24208. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 24210. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 24211. — Vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 24211. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 24212. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigeringen, bl. 24214. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 24214. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 24218. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 24219. — Erkenning als beveiligings-

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Service extérieur. Désignations, p. 24199. — Service extérieur. Mutation, p. 24200. — Service extérieur. Dispense de service, p. 24200. — Service extérieur. Cessation de fonctions, p. 24200. — Carrière du Service extérieur. Nominations, p. 24201. — Carrière de l'Administration centrale. Démission honorable, p. 24201. — Carrière de l'Administration centrale. Démission honorable, p. 24201. — Carrière de l'Administration centrale. Démission honorable, p. 24201.

Service public fédéral Intérieur

23 MARS 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, p. 24202.

Autorisations de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 24203. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 24205. — Autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 24206. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 24208. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 24210. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 24211. — Autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 24211. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 24212. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 24214. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 24218. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 24219. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 24221. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de

ligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 24221. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 24223. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekkingen, bl. 24223. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Opheffingen, bl. 24223. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. Vernieuwingen, bl. 24225. — Toestemming tot de uitoefening van toezicht op en controle van personen op de gedeelten van de openbare weg grenzend aan de Ambassade van de Verenigde Staten van Amerika door de bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten vergund door de Minister van Binnenlandse Zaken, bl. 24226. — Hoofdcommissaris van politie. Tijdelijke oppensioenstelling. Erratum, bl. 24226.

Federale Overheidsdienst Financiën

3 APRIL 2012. — Ministerieel besluit betreffende de machtiging voor het aangaan van leningen of voor het beheer van de staatsschuld aan bepaalde ambtenaren van de algemene Administratie van de Thesaurie alsook aan bepaalde personeelsleden van het Agentschap van de schuld, bl. 24227.

Mandaat, bl. 24229.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoeming, bl. 24229. — Personeel. Benoeming, bl. 24230. — Personeel. Ontslag, bl. 24230. — Personeel. Overplaatsing, bl. 24230. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 24230.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

2 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid alsmede van de personen die ermede belast zijn het secretariaat ervan te verzekeren, bl. 24231.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Personeel. Benoeming, bl. 24232.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Onderwijs en Vorming

29 MAART 2012. — Besluit van de administrateur-generaal betreffende subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van de entiteiten Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen, bl. 24233.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige assistenten voor de inspectiedienst (m/v) (niveau B) voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad (AFG12046), bl. 24237.

l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 24223. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogations, p. 24223. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogations, p. 24223. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. Renouvellements, p. 24225. — Autorisation pour la surveillance et le contrôle de personnes sur des portions de la voie publique attachant à l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique par des entreprises ou des services internes de gardiennage autorisés par le Ministre de l'Intérieur, p. 24226. — Commissaire divisionnaire de police. Mise à la retraite temporaire. Erratum, p. 24226.

Service public fédéral Finances

3 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel relatif aux délégations à accorder à certains fonctionnaires de l'Administration générale de la Trésorerie et certains membres du personnel de l'Agence de la dette en matière d'autorisation d'emprunter ou de gestion de la dette de l'Etat, p. 24227.

Mandat, p. 24229.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nomination, p. 24229. — Personnel. Nomination, p. 24230. — Personnel. Démission, p. 24230. — Personnel. Transfert, p. 24230. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 24230.

Service public fédéral Sécurité sociale

2 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, ainsi que des personnes chargées d'en assurer le secrétariat, p. 24231.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Personnel. Nomination, p. 24232.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'assistants auprès du service de l'inspection (m/f) (niveau B), d'expression française pour la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale (AFG12046), p. 24237.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie der thesaurie. Lotenlening 1922. Loting nr. 526 van 9 maart 2012, bl. 24238.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 24239.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Statutaire selectie van tekenaar (m/v) (niveau B) voor het Beleidsdomein Bestuurszaken, Agentschap voor Facilitair Management van de Vlaamse overheid (8071), bl. 24240.

Service public fédéral Finances

Administration de la trésorerie. Emprunt à lots 1922. Tirage n° 526 du 9 mars 2012, p. 24238.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 24239.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 1096 [C — 2012/11110]

4 MAART 2012. — Wet betreffende de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling en definities*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° « de Bank » :

de Nationale Bank van België als bedoeld in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België;

2° « de Centrale » :

de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen bedoeld in artikel 3;

3° « in België gevestigd » :

onder het Belgische recht ressorterend of handelend via een bijkantoor op het Belgische grondgebied;

4° « meldingsplichtige instellingen » :

a) « kredietinstellingen » :

de in België gevestigde instellingen bedoeld in de artikelen 13, 65 en 79 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) « leasingondernemingen » :

de in België gevestigde ondernemingen erkend overeenkomstig artikel 2, § 1 van koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

c) « factoringondernemingen » :

de in België gevestigde financiële instellingen zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, van de voormelde wet van 22 maart 1993 die leningen verstrekken onder de vorm van factoring zoals bedoeld in artikel 3, § 2, 2) van dezelfde wet;

d) « borgtochtverzekeringsondernemingen » :

de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die overeenkomstig de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen toegelaten zijn om verzekeringsovereenkomsten af te sluiten onder de verzekeringstak « Borgtocht » (tak 15) zoals bedoeld in bijlage I van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen;

e) « kredietverzekeringsondernemingen » :

de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die overeenkomstig de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen toegelaten zijn om verzekeringsovereenkomsten af te sluiten onder de verzekeringstak « Krediet » (tak 14) zoals bedoeld in bijlage I van voormeld koninklijk besluit van 22 februari 1991;

5° « ingezetene » :

elke natuurlijke persoon die zijn hoofdverblijfplaats in België heeft of elke in België gevestigde rechtspersoon;

6° « overeenkomsten » :

a) « kredietovereenkomst » :

elk contract waarbij een kredietinstelling geldmiddelen ter beschikking stelt, met inbegrip van niet-toegelaten debetstanden op rekening, of zich ertoe verbindt geldmiddelen ter beschikking te stellen onder de voorwaarde van de terugbetaling ervan op termijn of waarbij een kredietinstelling zich garant stelt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 1096 [C — 2012/11110]

4 MARS 2012. — Loi relative à la Centrale des Crédits aux Entreprises (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale et définitions*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° « la Banque » :

la Banque Nationale de Belgique, visée dans la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique;

2° « la Centrale » :

la Centrale des Crédits aux Entreprises visée à l'article 3;

3° « établi en Belgique » :

relevant du droit belge ou agissant sur le territoire belge par l'intermédiaire d'une succursale;

4° « institutions tenues à déclaration » :

a) « établissements de crédit » :

les établissements établis en Belgique visés aux articles 13, 65 et 79 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

b) « entreprises de leasing » :

les entreprises établies en Belgique agréées conformément à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

c) « entreprises d'affacturation » :

les institutions financières établies en Belgique telles que visées à l'article 3, § 1^{er}, 5°, de la loi susmentionnée du 22 mars 1993 qui octroient des prêts sous forme d'affacturation tel que visé à l'article 3, § 2, 2) de ladite loi;

d) « entreprises d'assurance-caution » :

les entreprises d'assurances établies en Belgique qui, conformément à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, ont été agréées pour conclure des contrats d'assurances dans la branche d'assurances « Caution » (branche 15), telle que visée à l'annexe I^{re} de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances;

e) « entreprises d'assurance-crédit » :

les entreprises d'assurances établies en Belgique qui, conformément à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, ont été agréées pour conclure des contrats d'assurances dans la branche d'assurances « Crédit » (branche 14), telle que visée à l'annexe I^{re} de l'arrêté royal du 22 février 1991 susmentionné;

5° « résident » :

toute personne physique qui a sa résidence principale en Belgique ou toute personne morale établie en Belgique;

6° « contrats » :

a) « contrat de crédit » :

toute convention par laquelle un établissement de crédit met des fonds à disposition, y compris les facilités de découvert non autorisées sur un compte, ou s'engage à mettre des fonds à disposition à condition que ceux-ci soient remboursés à terme ou par laquelle un établissement de crédit se porte garant;

b) « leasingovereenkomst » :

elk contract, afgesloten tussen een leasingonderneming en een ingezetene die over een ondernemingsnummer beschikt, voor zover dit contract beantwoordt aan de criteria vastgesteld in artikel 95, § 1 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen voor de post III.D « Leasing en soortgelijke rechten », evenwel met dien verstande dat het woord « vennootschap » in voormelde post III.D voor deze definitie moet worden gelezen als « ingezetene »;

c) « factoringovereenkomst » :

elk contract afgesloten tussen een ingezetene en een factoringonderneming waarbij de ingezetene de te innen schuldvorderingen die voortvloeien uit contracten tot levering van goederen en/of het verstrekken van diensten afgesloten tussen de ingezetene en zijn debiteuren, aan de factoringonderneming overdraagt in ruil voor de voorfinanciering van de te innen schuldvorderingen;

d) « borgtochtverzekering » :

elke verzekeringsovereenkomst die tot tak 15 (Borgtocht) behoort, afgesloten tussen een borgtochtverzekeringsovereenkomst en een ingezetene, waarbij de verzekeringsovereenkomst zich borg stelt voor die ingezetene;

e) « kredietverzekering » :

elke verzekeringsovereenkomst die tot tak 14 (Krediet) behoort, afgesloten tussen een kredietverzekeringsovereenkomst en een ingezetene, en die de risico's van niet-terugbetaling van schuldvorderingen door een ingezeten debiteur van die ingezetene dekt;

7° « wanbetaling » :

de toestand van een overeenkomst waarbij

a) een verschuldigd bedrag niet of onvolledig werd terugbetaald door de begunstigde binnen een termijn van negentig kalenderdagen na de vervaldag, of

b) de meldingsplichtige instelling het onwaarschijnlijk acht dat het verschuldigd bedrag volledig zal worden terugbetaald volgens de voorwaarden van de overeenkomst zonder het nemen van gepaste maatregelen zoals het te gelde maken van eventuele waarborgen;

8° « begunstigde » :

a) de persoon die een overeenkomst heeft aangegaan met een meldingsplichtige instelling zoals bedoeld in 4°, a) tot en met d) of

b) de debiteur ten aanzien van wie een ingezetene een kredietverzekering heeft afgesloten met een kredietverzekeringsovereenkomst zoals bedoeld in 4° e);

9° « effectisering » :

proces waarbij kredieten, vorderingen en andere activa worden samengebracht om als onderpand te dienen van een nieuw uit te geven effect dat gewaarborgd wordt door de kasstromen of de economische waarde van deze activa en waarbij de geëffectiseerde risicoposities in economische zin worden overgedragen aan een effectiseringsvehikel dat effecten uitgeeft;

10° « effectiseringsvehikel » :

een vehikel zoals bedoeld in artikel I.2, (71) van het besluit van 17 oktober 2006 van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 27 december 2006.

HOOFDSTUK 2. — *De Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen*

Art. 3. De Bank is belast met de registratie in de Centrale van de gegevens met betrekking tot de overeenkomsten en de wanbetalingen die eruit voortvloeien alsmede van de gegevens met betrekking tot de begunstigten van deze overeenkomsten.

De meldingsplichtige instellingen zijn verplicht deze gegevens aan de Centrale mee te delen, in overeenstemming met de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Ingeval de overeenkomst na de registratie in de Centrale wordt overgedragen aan een niet-meldingsplichtige instelling, vervalt de mededelingsplicht tenzij bij de overdracht van kredietovereenkomsten in het kader van effectisering aan een in België gevestigd effectiseringsvehikel.

Onverminderd de eigen verplichtingen die rusten op de meldingsplichtige instellingen, is de Bank de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens die in de Centrale worden geregistreerd wat betreft het ontvangen van deze gegevens van de meldingsplichtige instellingen, het ordenen en bewaren van deze gegevens, het gebruik van deze gegevens binnen de limieten toegestaan

b) « contrat de leasing » :

toute convention conclue entre une entreprise de leasing et un résident disposant d'un numéro d'entreprise, pour autant que cette convention réponde aux critères établis à l'article 95, § 1^{er} de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés pour la rubrique III.D « Location-financement et droits similaires », étant entendu toutefois que les mots « la société » doivent être lus comme « le résident » pour la présente définition;

c) « contrat d'affacturage » :

toute convention conclue entre un résident et une entreprise d'affacturage par laquelle le résident cède à l'entreprise d'affacturage les créances à recouvrer nées de conventions de livraison de marchandises et/ou de prestation de services conclues entre le résident et ses débiteurs, en échange du préfinancement des créances à recouvrer;

d) « assurance-caution » :

toute convention d'assurances relevant de la branche 15 (Caution), conclue entre une entreprise d'assurance-caution et un résident, par laquelle l'entreprise d'assurances se porte garante pour ce résident;

e) « assurance-crédit » :

toute convention d'assurances relevant de la branche 14 (Crédit), conclue entre une entreprise d'assurance-crédit et un résident, et couvrant les risques de non-remboursement des créances par un débiteur résident de ce résident;

7° « défaut de paiement » :

la situation d'un contrat où

a) une somme due n'a pas été remboursée ou l'a été incomplètement par le bénéficiaire dans un délai de nonante jours calendrier après la date de son échéance, ou

b) l'institution tenue à déclaration juge improbable que la somme due sera intégralement remboursée selon les conditions du contrat sans l'adoption de mesures appropriées, comme la réalisation d'éventuelles garanties;

8° « bénéficiaire » :

a) la personne qui a conclu un contrat avec une institution tenue à déclaration telle que visée au 4°, a) à d) ou

b) le débiteur à l'égard duquel un résident a conclu une assurance-crédit avec une entreprise d'assurance-crédit telle que visée au 4° e);

9° « titrisation » :

procédé par lequel des crédits, des créances et d'autres actifs sont regroupés pour servir de garantie à un nouveau titre à émettre, lequel est garanti par les flux de trésorerie ou par la valeur économique de ces actifs, et impliquant le transfert économique des expositions titrisées à une entité de titrisation qui émet des titres;

10° « entité de titrisation » :

une entité telle que visée à l'article I.2, (71) de l'arrêté du 17 octobre 2006 de la Commission bancaire, financière et des assurances concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, approuvé par l'arrêté ministériel du 27 décembre 2006.

CHAPITRE 2. — *La Centrale des Crédits aux Entreprises*

Art. 3. La Banque est chargée d'enregistrer dans la Centrale les données ayant trait aux contrats et aux défauts de paiement qui en découlent ainsi que les données relatives aux bénéficiaires de ces contrats.

Les institutions tenues à déclaration doivent communiquer ces données à la Centrale, conformément aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Dans l'hypothèse où le contrat est cédé à une institution non tenue à déclaration après l'enregistrement dans la Centrale, l'obligation de communication n'est plus applicable, sauf en cas de cession de contrats de crédit à une entité de titrisation établie en Belgique dans le cadre d'une titrisation.

Sans préjudice des obligations propres aux institutions tenues à déclaration, la Banque est le responsable du traitement des données à caractère personnel enregistrées dans la Centrale en ce qui concerne la réception de ces données de la part des institutions tenues à déclaration, le classement et la conservation de ces données, l'utilisation de ces données dans les limites fixées par la loi, la communication de ces

door de wet, het meedelen van deze gegevens in de gevallen waarin zij daartoe door de wet gerechtigd is, alsmede het afschermen, uitwissen of vernietigen van persoonsgegevens onder de voorwaarden bedoeld in de wet.

Art. 4. De Koning bepaalt :

- welke gegevens met betrekking tot de overeenkomsten, de wanbetalingen en de begunstigen door de meldingsplichtige instellingen te worden meegedeeld;
- de mededelingstermijnen;
- de voorwaarden en nadere regels voor de bijwerking van de gegevens;
- de bewaartermijnen van de gegevens.

De Koning kan bepalen dat sommige overeenkomsten, volgens de criteria die hij bepaalt, niet dienen meegedeeld te worden. De Bank is gemachtigd om, desgevallend binnen de limieten die de Koning bepaalt, door middel van reglementen, voor elke categorie van overeenkomsten opgesomd in artikel 2, 6°, te bepalen welke soorten contracten niet moeten worden gemeld. Deze reglementen zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Minister van Financiën en worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De Koning kan bepalen dat sommige wanbetalingen, volgens de criteria die Hij bepaalt, niet dienen te worden meegedeeld.

De Koning kan de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten uitbreiden tot andere instellingen dan opgesomd in artikel 2, 4° die gelijkaardige verplichtingen aangaan als omschreven in artikel 2, 6°.

Art. 5. Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten en met het oog op de identificatie van een begunstigde van een overeenkomst zoals bedoeld in artikel 2, 6°, a) tot en met d), die een natuurlijke persoon is en die geen ondernemingsnummer heeft, gebruiken de meldingsplichtige instellingen bij de eerste registratie in de Centrale het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen dat die natuurlijke personen voorafgaand aan het afsluiten van een overeenkomst aan hen dienen mee te delen.

Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten en met het oog op de identificatie van een begunstigde van een overeenkomst zoals bedoeld in artikel 2, 6°, e), die een natuurlijke persoon is en die geen ondernemingsnummer heeft, gebruiken de kredietverzekeringsondernemingen bij de eerste registratie in de Centrale het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen indien dat door hen of de verzekeringnemer gekend is.

De Bank en de meldingsplichtige instellingen zijn gemachtigd om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te registreren en te gebruiken in hun relaties in het kader van deze wet. De Bank is tevens gemachtigd het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken voor het interne beheer van de Centrale alsook in haar betrekkingen met het Rijksregister van de natuurlijke personen en met de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. 6. Uitsluitend voor het vervullen van de taken bedoeld in deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, wordt de Bank, handelend door tussenkomst van haar personeelsleden die daartoe wegens hun functies en binnen de perken van hun specifieke bevoegdheden door haar directiecomité met name en schriftelijk zijn aangewezen, gemachtigd om toegang te hebben tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 5°, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en om deze te registreren.

Art. 7. De informatiegegevens die met toepassing van artikel 6 zijn bekomen, mogen, binnen de perken van de uitvoering van de taken bedoeld in deze wet, slechts worden meegedeeld aan de meldingsplichtige instellingen en aan de personen die krachtens de toepasselijke wets- en uitvoeringsbepalingen gerechtigd zijn om van de Bank mededeling te krijgen van de informatiegegevens welke betrekking hebben op de overeenkomsten en welke op naam van de betrokken natuurlijke persoon zijn geregistreerd.

Art. 8. Ter aanvulling van de in de Centrale geregistreerde informatie en voor zover de meldingsplichtige instellingen via hun representatieve beroepsverenigingen ermee akkoord gaan, wordt de Bank gemachtigd om voor rekening van de meldingsplichtige instellingen ondervragingen te verrichten van het bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, bedoeld in artikel 1389bis/1 van het *Gerechtigd Wetboek*, evenals van andere bestanden die kunnen bijdragen tot een betere beoordeling van het kredietrisico, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt. De Koning bepaalt de gegevens die kunnen worden geraadpleegd.

données dans les cas où elle y est habilitée par la loi, ainsi que la protection, l'effacement ou la destruction de données à caractère personnel sous les conditions prévues par la loi.

Art. 4. Le Roi détermine :

- les données relatives aux contrats, aux défauts de paiement et aux bénéficiaires devant être communiquées par les institutions tenues à déclaration;
- les délais de communication;
- les conditions et les modalités de mise à jour des données;
- les délais de conservation des données.

Le Roi peut prévoir que certains contrats, selon les critères qu'Il fixe, ne doivent pas être communiqués. La Banque est habilitée, le cas échéant dans les limites fixées par le Roi, à déterminer, par voie de règlements, pour chacune des catégories de contrats énumérées à l'article 2, 6°, quels types de conventions ne doivent pas être communiqués. Ces règlements sont soumis à l'approbation du Ministre des Finances et publiés au *Moniteur belge*.

Le Roi peut prévoir que certains défauts de paiement, selon les critères qu'Il fixe, ne doivent pas être communiqués.

Le Roi peut étendre les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution à d'autres institutions que celles énumérées à l'article 2, 4° et qui contractent des obligations similaires à celles décrites à l'article 2, 6°.

Art. 5. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et afin d'identifier un bénéficiaire d'un contrat tel que visé à l'article 2, 6°, a) à d), qui est une personne physique et qui ne dispose pas d'un numéro d'entreprise, les institutions tenues à déclaration utilisent lors du premier enregistrement dans la Centrale le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques que ces personnes physiques sont tenues de leur communiquer préalablement à la conclusion d'un contrat.

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et afin d'identifier un bénéficiaire d'un contrat tel que visé à l'article 2, 6°, e), qui est une personne physique et qui ne dispose pas d'un numéro d'entreprise, les entreprises d'assurance-crédit utilisent lors du premier enregistrement dans la Centrale le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques si elles ou le souscripteur du contrat connaissent ce numéro.

La Banque et les institutions tenues à déclaration sont habilitées à enregistrer le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques et à l'utiliser dans leurs relations dans le cadre de la présente loi. La Banque est également habilitée à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques en vue de la gestion interne de la Centrale ainsi que dans ses relations avec le Registre national des personnes physiques et avec la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. 6. Aux fins exclusives de l'accomplissement des tâches visées par la présente loi et ses arrêtés d'exécution, la Banque, agissant à l'intervention des membres de son personnel, désignés à cette fin nommément et par écrit par son comité de direction en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions spécifiques, est autorisée à accéder aux informations mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, et alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et à enregistrer ces informations.

Art. 7. Les informations obtenues en application de l'article 6 ne peuvent être communiquées, dans les limites de l'exécution des tâches visées par cette loi, qu'aux seules institutions tenues à déclaration et aux personnes qui, en vertu des dispositions légales et des dispositions d'exécution applicables, sont autorisées à recevoir de la Banque les informations relatives aux contrats et enregistrées au nom de la personne physique concernée.

Art. 8. Afin de compléter les informations enregistrées dans la Centrale et pour autant que les institutions tenues à déclaration représentées par leurs associations professionnelles y consentent, la Banque est habilitée à interroger, pour compte des institutions tenues à déclaration, le fichier des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes, visé à l'article 1389bis/1 du Code judiciaire, ainsi que d'autres fichiers pouvant contribuer à une meilleure appréciation du risque de crédit, aux conditions fixées par le Roi. Le Roi détermine les données qui peuvent être consultées.

Art. 9. De Bank stelt de administratieve en technische richtlijnen vast die moeten worden nageleefd door de meldingsplichtige instellingen en door de personen die de gegevens van de Centrale mogen raadplegen.

HOOFDSTUK 3. — *Informatieplicht ten aanzien van natuurlijke personen*

Art. 10. Indien de begunstigde van een overeenkomst een natuurlijke persoon is, moet hij vóór de eerste registratie in de Centrale door de meldingsplichtige instelling in kennis gesteld worden van het volgende :

1° de naam van de Centrale;

2° de doeleinden van de verwerking in de Centrale;

3° het feit dat er gegevens met betrekking tot de begunstigde, zijn overeenkomsten en de wanbetalingen die eruit voortvloeien in de Centrale geregistreerd worden;

4° de naam en het adres van de meldingsplichtige instelling die de gegevens meedeelt aan de Centrale;

5° het bestaan van een recht op toegang en op rechtzetting van de gegevens alsook de bewaartermijnen van deze laatste.

De Bank is ontslagen van deze verplichting.

HOOFDSTUK 4. — *Raadpleging van de Centrale*

Art. 11. § 1. Volgens de regels die de Koning bepaalt, mag de Bank de in de Centrale geregistreerde gegevens slechts meedelen :

1° aan de meldingsplichtige instellingen, hetzij vóór het afsluiten van een overeenkomst in het kader van de risicobeoordeling betreffende een mogelijke begunstigde, hetzij bij het beheer van een overeenkomst;

2° aan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, voor de uitvoering van de opdrachten die haar door of krachtens de wet zijn toevertrouwd;

3° aan de buitenlandse kredietcentrales, op voorwaarde dat hun doeleinden, de geregistreerde gegevens en de wettelijke bescherming op het vlak van de persoonlijke levenssfeer en het beroepsgeheim, gelijkwaardig zijn met die van de Centrale en dat zij hun gegevens, op basis van wederkerigheid, aan de Centrale verstrekken krachtens een met de Bank afgesloten gegevensuitwisselingsovereenkomst;

4° tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken.

De Koning kan, in voorkomend geval per categorie van meldingsplichtige instelling, de mededeling van de in de Centrale geregistreerde gegevens aan meldingsplichtige instellingen beperken tot bepaalde gegevens.

§ 2. De Centrale mag niet geraadpleegd worden voor commerciële prospectiedoeleinden.

§ 3. De personen die gegevens van de Centrale hebben verkregen, moeten de nodige maatregelen treffen om het vertrouwelijk karakter van die gegevens en hun exclusief gebruik voor de in § 1 bepaalde doeleinden te waarborgen. De gegevens van de Centrale mogen niet publiek gemaakt worden. De meldingsplichtige instellingen die gegevens van de Centrale hebben verkregen dienen ervoor te zorgen dat enkel de personen die onder hun gezag handelen en die de gegevens van de Centrale nodig hebben voor de uitoefening van hun taken, toegang krijgen tot die gegevens.

Art. 12. § 1. Volgens de regels die de Koning bepaalt, heeft elke natuurlijke persoon kosteloos toegang tot de op zijn naam in de Centrale geregistreerde gegevens en kan hij, vrij en kosteloos, de rechtzetting vragen van verkeerde gegevens.

In afwijking van artikel 10 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, worden bepaalde in de Centrale geregistreerde gegevens die berusten op de risico- of recuperatie-inschatting van de meldingsplichtige instelling niet meegedeeld aan de betrokken natuurlijke persoon die zijn recht op toegang of op rechtzetting uitoefent. De Koning bepaalt welke gegevens aldus niet moeten worden meegedeeld.

§ 2. Volgens de regels die de Koning bepaalt, heeft elke rechtspersoon toegang tot de op zijn naam in de Centrale geregistreerde gegevens en kan hij de rechtzetting vragen van verkeerde gegevens. De Koning bepaalt de modaliteiten van de raadpleging van de Centrale door de begunstigde rechtspersonen, evenals de eventuele kosten die de Centrale voor deze raadpleging mag aanrekenen.

De beperking en bijhorende machtiging aan de Koning opgenomen in het tweede lid van de eerste paragraaf gelden eveneens voor rechtspersonen die hun recht op toegang of op rechtzetting uitoefenen.

Art. 9. La Banque élabore les instructions administratives et techniques à respecter par les institutions tenues à déclaration et par les personnes autorisées à consulter les données de la Centrale.

CHAPITRE 3. — *Devoir d'information à l'égard des personnes physiques*

Art. 10. Si le bénéficiaire d'un contrat est une personne physique, il doit, avant le premier enregistrement dans la Centrale, être informé par l'institution tenue à déclaration :

1° du nom de la Centrale;

2° des finalités du traitement dans la Centrale;

3° du fait que des données relatives au bénéficiaire, à ses contrats et aux défauts de paiement qui en découlent sont enregistrées dans la Centrale;

4° du nom et de l'adresse de l'institution tenue à déclaration qui communique les données à la Centrale;

5° de l'existence d'un droit d'accès et de rectification des données ainsi que des délais de conservation de ces dernières.

La Banque est dispensée de cette obligation.

CHAPITRE 4. — *Consultation de la Centrale*

Art. 11. § 1^{er}. Selon les règles établies par le Roi, la Banque ne peut communiquer les données enregistrées dans la Centrale que :

1° aux institutions tenues à déclaration, soit préalablement à la conclusion d'un contrat dans le cadre d'une évaluation des risques concernant un bénéficiaire potentiel, soit dans le cadre de la gestion d'un contrat;

2° à la Commission de la protection de la vie privée, pour l'exécution des missions qui lui ont été confiées par ou en vertu de la loi;

3° aux centrales de crédit étrangères, à condition que leurs finalités, les données enregistrées et la protection légale qu'elles assurent en matière de vie privée et de secret professionnel soient équivalentes à celles de la Centrale et qu'elles fournissent, à titre de réciprocité, leurs données à la Centrale, conformément à un accord d'échange de données conclu avec la Banque;

4° au cours d'un témoignage en justice en matière pénale.

Le Roi peut, le cas échéant par catégorie d'institutions tenues à déclaration, limiter les données enregistrées dans la Centrale qui leur sont communiquées.

§ 2. La Centrale ne peut pas être consultée à des fins de prospection commerciale.

§ 3. Les personnes qui ont obtenu des données de la Centrale doivent prendre les mesures nécessaires pour garantir le caractère confidentiel de ces données et leur usage aux seules fins prévues au § 1^{er}. Les données de la Centrale ne peuvent être rendues publiques. Les institutions tenues à déclaration qui ont obtenu des données de la Centrale doivent veiller à ce que seules les personnes agissant sous leur autorité et ayant besoin des données de la Centrale dans l'exercice de leurs fonctions aient accès à ces données.

Art. 12. § 1^{er}. Selon les modalités fixées par le Roi, chaque personne physique a accès, sans frais, aux données enregistrées à son nom dans la Centrale et peut librement et sans frais demander la rectification des données erronées.

En dérogation à l'article 10 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, certaines données enregistrées dans la Centrale, qui reposent sur une estimation de risque ou de récupération de l'institution tenue à déclaration, ne sont pas communiquées à la personne physique concernée qui exerce son droit d'accès ou de rectification. Le Roi détermine quelles données ne doivent ainsi pas être communiquées.

§ 2. Selon les modalités fixées par le Roi, chaque personne morale a accès aux données enregistrées à son nom dans la Centrale et peut demander la rectification des données erronées. Le Roi fixe les modalités de la consultation de la Centrale par les personnes morales bénéficiaires, ainsi que les frais éventuels que la Centrale peut réclamer pour la consultation.

La limitation et l'autorisation pour le Roi y afférente telles que prévues dans le deuxième alinéa du premier paragraphe valent également pour les personnes morales exerçant leur droit d'accès ou de rectification.

§ 3. In geval van een vraag tot rechtzetting is de Bank ertoe gehouden deze aanvraag over te maken aan de meldingsplichtige instelling, die alleen verantwoordelijk is voor de juiste inhoud van de aan de Centrale meegedeelde gegevens en desgevallend de in de Centrale geregistreerde gegevens dient te verbeteren.

HOOFDSTUK 5. — *Sancties, opsporing en vaststelling van de inbreuken*

Art. 13. § 1. Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren aangesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid Economie behoort, bevoegd om de in artikel 16 vermelde inbreuken op te sporen en vast te stellen. Een afschrift van de processen-verbaal welke door die ambtenaren werden opgesteld wordt bij aangetekende brief met ontvangstbewijs binnen dertig dagen na de datum van de vaststellingen aan de overtreder toegezonden.

§ 2. In de uitoefening van hun ambt mogen de in § 1 bedoelde ambtenaren :

1° binnentreden tijdens de gewone openings- of werkuren in de lokalen en vertrekken waartoe zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2° alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering en ter plaatse elke informatie, elk document, elk gegevensbestand of elk informaticasysteem dat zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, doen voorleggen of toegang laten verkrijgen en daarvan afschrift nemen;

3° tegen ontvangstbewijs beslag leggen op documenten, stukken, boeken, gegevensbestanden of informaticasystemen noodzakelijk voor het bewijs van een inbreuk of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreder te sporen;

bij ontstentenis van een bevestiging door het openbaar ministerie binnen tien werkdagen is het beslag van rechtswege opgeheven;

4° indien zij redenen hebben te geloven aan het bestaan van een inbreuk, in bewoende lokalen binnentreden met voorafgaande machtiging van de rechter bij de politierechtbank. De bezoeken in de bewoende lokalen moeten tussen acht en achttien uur en door minstens twee ambtenaren gezamenlijk geschieden.

§ 3. In de uitoefening van hun ambt kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren de bijstand van de federale politie vorderen.

§ 4. De gemachtigde ambtenaren oefenen de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal, onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in het bestuur.

Zij moeten de nodige maatregelen treffen teneinde het vertrouwelijk karakter van de gegevens waarvan ze kennis hebben gekregen te waarborgen en tevens verzekeren dat deze gegevens enkel worden aangewend voor doeleinden, vereist voor de uitoefening van hun toezichtstaak.

§ 5. In geval van toepassing van artikel 14, wordt het in § 1 bedoeld proces-verbaal pas toegezonden aan de procureur des Konings, wanneer aan de waarschuwing geen gevolg is gegeven en er geen toepassing wordt gemaakt van artikel 15.

In geval van toepassing van artikel 15, wordt het proces-verbaal pas toegezonden aan de procureur des Konings, wanneer de overtreder niet is ingegaan op het voorstel tot minnelijke schikking.

Art. 14. Als een inbreuk zoals bedoeld in artikel 16 wordt vastgesteld, kan de Minister tot wiens bevoegdheid Economie behoort, of de door hem met toepassing van artikel 13, § 1 aangestelde ambtenaar, een waarschuwing richten tot de overtreder, waarbij die tot stopzetting van deze inbreuk wordt aangemaand.

De waarschuwing wordt gevoegd bij het afschrift van het proces-verbaal dat overeenkomstig artikel 13, § 1 aan de overtreder wordt toegezonden.

De waarschuwing vermeldt :

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden wetsbepaling of -bepalingen;

2° de termijn binnen welke zij dienen te worden stopgezet;

3° dat, indien aan de waarschuwing geen gevolg wordt gegeven, de met toepassing van artikel 13, § 1 aangestelde ambtenaren de procureur des Konings kunnen inlichten of een minnelijke regeling zoals bepaald in artikel 15 kunnen voorstellen.

Art. 15. De daartoe door de Minister tot wiens bevoegdheid Economie behoort aangestelde ambtenaren kunnen, na inzage van de processen-verbaal waarbij een inbreuk wordt vastgesteld op de bepalingen bedoeld in artikel 16, en opgesteld door de in artikel 13, § 1 bedoelde ambtenaren en indien er geen gevolg werd gegeven aan de

§ 3. En cas de demande de rectification, la Banque doit communiquer celle-ci à l'institution tenue à déclaration, qui est seule responsable de l'exactitude des données communiquées à la Centrale et qui doit, le cas échéant, corriger les données enregistrées dans la Centrale.

CHAPITRE 5. — *Sanctions, recherche et constatation des infractions*

Art. 13. § 1^{er}. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le Ministre ayant l'économie dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions mentionnées à l'article 16. Une copie des procès-verbaux dressés par ces agents est adressée au contrevenant, par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les trente jours de la date des constatations.

§ 2. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au § 1^{er} peuvent :

1° pénétrer, pendant les heures habituelles d'ouverture ou de travail, dans les locaux et pièces dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire produire ou accéder à, sur première réquisition et sur place, toute information, tout document, toute base de données ou tout système informatique nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3° saisir, contre récépissé, les documents, pièces, livres, bases de données ou systèmes informatiques qui sont nécessaires pour faire la preuve d'une infraction ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants;

la saisie est levée de plein droit à défaut de confirmation par le ministère public dans les dix jours ouvrables;

4° s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, pénétrer dans les locaux habités, avec l'autorisation préalable du juge du tribunal de police. Les visites dans les locaux habités doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins.

§ 3. Dans l'exercice de leurs fonctions, les agents visés au § 1^{er} peuvent requérir l'assistance de la police fédérale.

§ 4. Les agents commissionnés exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général, sans préjudice de leur subordination à leurs supérieurs dans l'administration.

Ils doivent prendre les mesures nécessaires qui permettent de garantir le caractère confidentiel des données dont ils ont obtenu connaissance, ainsi que l'usage de ces données aux seules fins requises pour l'exercice de leur mission de surveillance.

§ 5. En cas d'application de l'article 14, le procès-verbal visé au § 1^{er} n'est transmis au procureur du Roi que lorsqu'il n'a pas été donné suite à l'avertissement et lorsque l'article 15 n'est pas appliqué.

En cas d'application de l'article 15, le procès-verbal n'est transmis au procureur du Roi que lorsque le contrevenant n'a pas accepté la proposition de transaction.

Art. 14. Lorsqu'il est constaté une infraction visée à l'article 16, le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions, ou l'agent commissionné par lui en application de l'article 13, § 1^{er} peut adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin à cette infraction.

L'avertissement est joint à la copie du procès-verbal qui est adressée au contrevenant conformément à l'article 13, § 1^{er}.

L'avertissement mentionne :

1° les faits imputés et la ou les dispositions légales enfreintes;

2° le délai dans lequel il doit y être mis fin;

3° que s'il n'est pas donné suite à l'avertissement, les agents commissionnés en application de l'article 13, § 1^{er} pourront aviser le procureur du Roi ou proposer un règlement transactionnel tel que prévu à l'article 15.

Art. 15. Les agents commissionnés à cette fin par le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction aux dispositions visées à l'article 16 et dressés par les agents visés à l'article 13, § 1^{er} et s'il n'est pas donné suite à l'avertissement tel que décrit à l'article 14, proposer aux contrevenants

waarschuwing zoals vermeld in artikel 14, aan de overtreders de betaling voorstellen van een som die de strafvordering doet vervallen.

Deze som mag niet hoger zijn dan het maximumbedrag van de geldboete bepaald in artikel 16 verhoogd met de opdecimen. De tarieven alsmede de betalings- en inningsregeling worden vastgesteld door de Koning.

Art. 16. § 1. Met een geldboete van 50 euro tot 10.000 euro worden gestraft :

1° zij die de verplichtingen bedoeld in artikel 3 en in de besluiten ter uitvoering van artikel 4 niet naleven;

2° zij die de verplichting bedoeld in artikel 10 niet naleven;

3° zij die het voorschrift van artikel 11, §§ 2 en 3, niet naleven;

4° zij die opzettelijk het vervullen van de opdracht van de in artikel 13, § 1 genoemde personen belast met de opsporing en vaststelling van de inbreuken op de bepalingen van deze wet, bemoeilijken of beletten;

5° zij die op onrechtmatige wijze kennis zouden hebben genomen van individuele gegevens die in de Centrale zijn geregistreerd.

§ 2. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in § 1.

Art. 17. De Bank kan aan de in artikel 13, § 1 bedoelde ambtenaren vragen om met betrekking tot een meldingsplichtige instelling na te gaan :

1° of de gegevens die aan de Bank krachtens deze wet worden meegedeeld, juist en waarheidsgetrouw zijn;

2° of de voorschriften van deze wet zijn nageleefd.

De in artikel 13, § 1 bedoelde ambtenaren stellen de Bank in kennis van het resultaat van het in het eerste lid bedoelde onderzoek.

HOOFDSTUK 6. — *Diverse bepalingen*

Art. 18. De Bank is gemachtigd de in de Centrale geregistreerde informatie te gebruiken voor wetenschappelijke of statistische doeleinden na codering van de gegevens of in het kader van haar activiteiten uitgevoerd overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België.

Art. 19. De Bank is gemachtigd aan de meldingsplichtige instellingen de terugbetaling te vragen van de kosten gemaakt voor het verzamelen, het registreren, het beheer, de controle en het ter beschikking stellen van de gegevens van de Centrale. De modaliteiten en het tarief van de vergoeding worden door de Bank vastgesteld in overleg met de meldingsplichtige instellingen via hun representatieve beroepsverenigingen.

Art. 20. De besluiten waarin deze wet voorziet, worden genomen na advies van de Bank, van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de meldingsplichtige instellingen via hun representatieve beroepsverenigingen.

Art. 21. In de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen worden volgende bepalingen opgeheven :

1° titel VI, die artikel 91, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994 en van 9 maart 1999 en door de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 3 maart 2011, artikel 92, gewijzigd door de wet van 21 december 1994 en door het koninklijk besluit van 3 maart 2011, artikel 93 en 94, beide gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 maart 2011, omvat;

2° artikel 104, § 1, 13°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juli 2001 en van 3 maart 2011.

Art. 22. Artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur wordt vervangen als volgt :

« Art. 1. Onder « financieringshuur » of « leasing » wordt verstaan :

1° De roerende financieringshuur of « roerende leasing », die wordt gekenmerkt als volgt :

a) Zij dient betrekking te hebben op bedrijfsmateriaal dat door de huurder uitsluitend voor beroepsdoeleinden wordt gebruikt.

b) Het materieel dient door de verhuurder speciaal met het oog op de huur te worden gekocht, en dit op gespecificeerde aanwijzing van de toekomstige huurder.

c) De in het contract bepaalde huurtijd dient overeen te stemmen met de vermoedelijke duur van het bedrijfsgebruik van het materieel.

le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

Cette somme ne peut être supérieure au montant maximum de l'amende fixée à l'article 16 majoré des décimes additionnels. Les tarifs ainsi que les modalités de paiement et de perception sont fixés par le Roi.

Art. 16. § 1^{er}. Sont punis d'une amende de 50 à 10.000 euros :

1° ceux qui ne se conforment pas aux obligations visées à l'article 3 et aux arrêtés pris en exécution de l'article 4;

2° ceux qui ne se conforment pas à l'obligation visée à l'article 10;

3° ceux qui ne se conforment pas au prescrit de l'article 11, §§ 2 et 3;

4° ceux qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution de la mission des personnes mentionnées à l'article 13, § 1^{er}, chargées de rechercher et de constater les infractions aux dispositions de la présente loi;

5° ceux qui auraient pris illégalement connaissance de données individuelles enregistrées dans la Centrale.

§ 2. Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées aux § 1^{er}.

Art. 17. La Banque peut demander aux agents visés à l'article 13, § 1^{er}, de vérifier à l'égard d'une institution tenue à déclaration :

1° si les données communiquées à la Banque en vertu de la présente loi sont exactes et sincères;

2° si les prescriptions de la présente loi sont respectées.

Les agents visés à l'article 13, § 1^{er} informent la Banque du résultat de l'enquête visée à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE 6. — *Dispositions diverses*

Art. 18. La Banque est habilitée à utiliser les informations enregistrées dans la Centrale à des fins scientifiques ou statistiques après codage des données ou dans le cadre de ses activités menées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique.

Art. 19. La Banque est habilitée à demander aux institutions tenues à déclaration le remboursement des frais qu'elle expose pour la collecte, l'enregistrement, la gestion, le contrôle et la diffusion des données de la Centrale. Les modalités et le tarif de l'indemnisation sont arrêtés par la Banque en concertation avec les institutions tenues à déclaration représentées par leurs associations professionnelles.

Art. 20. Les arrêtés prévus par la présente loi seront pris après avis de la Banque, de la Commission de la protection de la vie privée et des institutions tenues à déclaration représentées par leurs associations professionnelles.

Art. 21. Dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les dispositions suivantes sont abrogées :

1° le titre VI, qui contient l'article 91, modifié par les lois du 21 décembre 1994 et du 9 mars 1999 et par les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 et du 3 mars 2011, l'article 92, modifié par la loi du 21 décembre 1994 et l'arrêté royal du 3 mars 2011, l'article 93 et 94, les deux modifiés par l'arrêté royal du 3 mars 2011;

2° l'article 104, § 1^{er}, 13°, modifié par les arrêtés royaux du 13 juillet 2001 et du 3 mars 2011.

Art. 22. L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement est remplacé comme suit :

« Art. 1^{er}. Il faut entendre par « location-financement » ou « leasing » :

1° La location-financement mobilière ou le « leasing mobilier », caractérisé comme suit :

a) Il doit porter sur des biens d'équipement que le locataire affecte exclusivement à des fins professionnelles.

b) Les biens doivent être spécialement achetés par le bailleur, en vue de la location, selon les spécifications du futur locataire.

c) La durée de la location fixée au contrat doit correspondre à la durée présumée d'utilisation économique du bien.

d) De huurprijs dient zo te worden vastgesteld dat de waarde van het gehuurde materieel erdoor wordt afgeschreven over de in het contract bepaalde huurtijd.

e) Het contract dient ten behoeve van de huurder in de mogelijkheid te voorzien op het einde van de huur de eigendom van het gehuurde materieel te verwerven, tegen betaling van een prijs die in het contract wordt bepaald, een prijs welke dient overeen te stemmen met de vermoedelijke residuele waarde van dat materieel.

2° De onroerende financieringshuur of « onroerende leasing », die wordt gekenmerkt als volgt :

a) Zij dient betrekking te hebben op bebouwde onroerende goederen.

b) Het contract dient een vaste termijn te hebben.

c) De huurprijs dient zo te worden vastgesteld dat de investering in het bebouwd onroerend goed volledig wordt wedersamengesteld door de som van de huurgelden.

d) Het genot van de gebouwen en van de grond waarop ze zijn opgericht moet door de verhuurder aan de huurder worden toegestaan op grond van een contract dat niet automatisch de zakelijke rechten overdraagt waarover de verhuurder beschikt.

e) Het contract dient ten behoeve van de huurder in de mogelijkheid te voorzien op het einde van de huur de zakelijke rechten betreffende het gehuurde goed te verwerven, tegen betaling van een prijs die in het contract wordt bepaald. »

Art. 23. Voor de overeenkomsten die gesloten werden vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, gebeurt de kennisgeving bedoeld in artikel 10, in de vorm van een niet-nominatief bericht in het *Belgisch Staatsblad*, uitgaande van de minister tot wiens bevoegdheid Financiën behoort. Wat betreft de niet-toegelaten debetstanden op rekening geldt dit niet-nominatief bericht voor alle rekeningen die werden geopend vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Art. 24. Al wie bij de inwerkingtreding van deze wet de handelingen verricht zoals bedoeld in artikel 1, 2° van voormeld koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967, zoals ingevoegd door artikel 22 van deze wet, beschikt over een termijn van zes maanden om zijn erkenning aan te vragen en om zich naar de voorwaarden van deze erkenning te schikken. Bij gebreke daarvan, mag hij na het verstrijken van deze termijn geen nieuwe verrichtingen van hogeromschreven aard meer aangaan, op straffe van de sancties opgelegd in artikel 3 van voormeld koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967.

Art. 25. Deze wet treedt in werking op de door de Koning bepaalde datum, uiterlijk op 1 mei 2012.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

S. VANACKERE

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2011/2012*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 53-1850, nr. 1. — Verslag, 53-1850, nr. 2. — Tekst verbeterd door de commissie, 53-1850, nr. 3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-1850, nr. 4.

Integraal verslag. — 15 december 2011.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-1404, nr. 1.

d) Le prix de la location doit être fixé de manière à amortir la valeur du bien loué sur la période d'utilisation déterminée au contrat.

e) Le contrat doit réserver au locataire la faculté d'acquérir en fin de bail la propriété du bien loué, moyennant un prix fixé dans ce contrat, qui doit correspondre à la valeur résiduelle présumée de ce bien.

2° La location-financement d'immeubles ou le « leasing immobilier », caractérisé comme suit :

a) Il doit porter sur des immeubles bâtis.

b) Le contrat doit être conclu à durée fixe.

c) Le loyer doit être fixé de sorte que l'investissement dans l'immeuble bâti soit intégralement reconstitué par la somme des loyers.

d) La jouissance des bâtiments et du fond sur lequel ils sont érigés doit être consentie par le bailleur au locataire en vertu d'un contrat qui ne peut pas être automatiquement translatif des droits réels dont le bailleur dispose.

e) Le contrat doit réserver au locataire la faculté d'acquérir en fin de bail les droits réels relatifs au bien loué, moyennant un prix fixé dans ce contrat. »

Art. 23. Pour les contrats conclus avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la notification visée à l'article 10 prend la forme d'un avis non nominatif au *Moniteur belge*, émanant du ministre ayant les Finances dans ses attributions. En ce qui concerne les facilités de découvert non autorisées sur un compte, cet avis non nominatif vaut pour tous les comptes ouverts avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 24. Les personnes qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, pratiquent les opérations visées à l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté royal n° 55 précité du 10 novembre 1967, tel qu'inséré par l'article 22 de la présente loi, disposent d'un délai de six mois pour demander leur agrégation et pour se conformer aux conditions de cette agrégation. À défaut de ce faire, elles devront, à l'expiration de ce délai, cesser de conclure de nouvelles opérations susvisées, sous peine des sanctions prévues à l'article 3 de l'arrêté royal n° 55 précité du 10 novembre 1967.

Art. 25. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi, au plus tard le 1^{er} mai 2012.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

S. VANACKERE

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,

Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2011/2012*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 53-1850, n° 1. — Rapport, 53-1850, n° 2. — Texte corrigé par la commission, 53-1850, n° 3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-1850, n° 4.

Compte rendu intégral. — 15 décembre 2011.

Sénat.

Documents. — Projet non évoqué par le Sénat, 5-1404, n° 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 1097

[C — 2012/14107]

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb voor te leggen aan Uwe Majesteit, werd in de Ministerraad overlegd.

Dit ontwerp moet niet onderworpen worden aan de procedure van betrokkenheid van de gewesten zoals voorzien door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Artikel 6, § 4, 3° van genoemde bijzondere wet beoogt immers het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen, terwijl dit ontwerp de financiering betreft van de veiligheidsinstantie bedoeld in artikel 5, 12°, van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen.

Aangezien het dus gaat om een ontwerp van budgettaire en organisationele aard, kan zijn inhoud niet gelijkgesteld worden met de reglementering bedoeld in artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet en moet hij zodoende niet onderworpen worden aan de procedure van betrokkenheid van de gewesten.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

Advies 50.877/4 van 22 februari 2012

van de afdeling Wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 25 januari 2012 door de Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving », heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp, zoals dat het geval is geweest met het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving, waarvan het de wijziging beoogt (1).

2. Bij een wet van 30 juli 2010, die op 1 oktober 2011 in werking is getreden (2), zijn in de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling bepalingen betreffende de duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling ingevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 1097

[C — 2012/14107]

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, a été délibéré en Conseil des Ministres.

Ce projet ne doit pas être soumis à la procédure d'association des régions telle que consacrée par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. En effet, l'article 6, § 4, 3°, de ladite loi spéciale vise l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport, alors que le présent projet concerne le financement de l'autorité de sécurité visée à l'article 5, 12°, de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire.

S'agissant dès lors d'un projet dont la nature est d'ordre budgétaire et organisationnel, son contenu ne peut être assimilé à de la réglementation visée par l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale et ainsi ne doit pas être soumis à la procédure d'association des régions.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
WATHELET

Avis 50.877/4 du 22 février 2012

de la section de Législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, le 25 janvier 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des gouvernements régionaux, comme l'a été l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation, qu'il vise à modifier (1).

2. Une loi du 30 juillet 2010, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011 (2), a inséré dans la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable des dispositions relatives à l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable.

De wetgever heeft de « effectbeoordeling » gedefinieerd als « duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling, zijnde de methode voor het bestuderen van mogelijke sociale, economische en leefmilieueffecten, alsmede de effecten op de inkomsten en de uitgaven van de Staat, van een voorgesteld beleid op korte, middellange en lange termijn in en buiten België vooraleer de uiteindelijke beslissing wordt genomen » (3).

In dat kader is de volgende regeling ingevoerd :

1° in principe moet elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd aanleiding geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren (4); de enige gevallen waarin zo een voorafgaand onderzoek niet hoeft plaats te vinden, zijn die welke moeten worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad (5), welk besluit bij de huidige stand van de teksten die in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn, nog niet uitgevaardigd is;

2° wanneer uit het voorafgaand onderzoek blijkt dat een effectbeoordeling vereist is, dient de voormelde beoordeling te worden uitgevoerd (6);

3° de naleving van de aldus voorgeschreven procedure is een voorwaarde, naargelang het geval, voor het indienen van een wetsontwerp bij de Wetgevende Kamers, voor het uitvaardigen van een koninklijk besluit of voor het goedkeuren van een voorstel van beslissing door de Ministerraad (7).

In casu kan uit geen enkel stuk dat aan de Raad van State overgezonden is, opgemaakt worden of de hiervoren beschreven procedure gevolgd is, meer in het bijzonder of vooraf onderzocht is of het noodzakelijk is een effectbeoordeling uit te voeren.

3. De steller van het ontwerp dient erop toe te zien dat deze beide voorafgaande vormvereisten vervuld zijn.

4. Het ontwerp geeft geen aanleiding tot andere opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren P. Liénardy, kamervoorzitter,

J. Jaumotte,

S. Bodart, staatsraden,

Mevr. A. Weyembergh,

de Heer S. Van Drooghenbroeck, assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. Liénardy.

De griffier,
C. Gigot

De voorzitter,
P. Liénardy

Nota's

(1) Een soortgelijke opmerking is gemaakt in advies 48.996/4, op 22 december 2010 verstrekt omtrent een ontwerp dat geworden is het koninklijk besluit van 21 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegwet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving.

(2) Volgens artikel 4 van de wet van 30 juli 2010 « treedt (deze wet) in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ». Doordat de wet van 30 juli 2010 is bekendgemaakt op 14 oktober 2010, volgt daaruit dat deze wet in werking is getreden op 1 oktober 2011.

(3) Artikel 2, 9°, van de wet van 5 mei 1997.

(4) Artikel 19/1, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 1997. Bij artikel 19/1, § 2, van de wet van 5 mei 1997 wordt de Koning ermee belast dat voorafgaand onderzoek te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is nog geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

(5) Artikel 19/1, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 1997.

(6) Artikel 19/2 van de wet van 5 mei 1997. Bij deze bepaling wordt de Koning ermee belast de effectbeoordeling te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

(7) Artikel 19/3 van de wet van 5 mei 1997.

Le législateur a défini « l'évaluation d'incidence » comme étant « l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, c'est-à-dire la méthode permettant d'étudier les éventuels effets sociaux, économiques et environnementaux, ainsi que les effets sur les recettes et les dépenses de l'Etat, à court, à moyen et à long terme, en Belgique et à l'étranger, d'une politique proposée avant que la décision finale ne soit prise » (3).

Le système suivant a été mis en place :

1° en principe, tout avant-projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des Ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence (4); les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (5), qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au *Moniteur belge*, n'a pas été pris;

2° lorsqu'il apparaît, au terme de l'examen préalable, qu'une évaluation d'incidence est requise, il doit alors être procédé à cette évaluation (6);

3° le respect de la procédure ainsi prescrite conditionne, selon le cas, le dépôt du projet de loi devant les Chambres législatives, l'adoption du projet d'arrêté royal ou l'approbation du projet de décision par le Conseil des Ministres (7).

En l'espèce, aucun des documents transmis au Conseil d'Etat ne permet d'établir que la procédure décrite ci-avant a été suivie, plus spécialement l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence.

3. L'auteur du projet veillera à l'accomplissement de ces deux formalités préalables.

4. Le projet n'appelle pas d'autre observation.

La chambre était composée de

MM. P. Liénardy, président de chambre,

J. Jaumotte,

S. Bodart, conseillers d'Etat,

Mme A. Weyembergh,

M. S. Van Drooghenbroeck, assesseurs de la section de législation,

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

Le greffier,
C. Gigot

Le président,
P. Liénardy

Notes

(1) Une observation similaire a été formulée dans l'avis 48.996/4, donné le 22 décembre 2010, sur un projet devenu l'arrêté royal du 21 janvier 2011 modifiant l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation.

(2) Selon son article 4, la loi du 30 juillet 2010 « entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge* ». Cette publication étant intervenue le 14 octobre 2010, il en résulte que la loi du 30 juillet 2010 est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

(3) Article 2, 9°, de la loi du 5 mai 1997.

(4) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997. L'article 19/1, § 2, de la loi du 5 mai 1997 charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de cet examen préalable. A ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

(5) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1997.

(6) Article 19/2 de la loi du 5 mai 1997. Cette disposition charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'évaluation d'incidence. A ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

(7) Article 19/3 de la loi du 5 mai 1997.

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 33/1, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 18 januari 2012;

Overwegende dat bij artikel 5 van de programmawet van 23 december 2009, in de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, rubriek 33 - Mobiliteit en Vervoer werd aangevuld met : "33-9 Fonds betreffende de werking van de Veiligheidsinstantie van de spoorwegen";

Gelet op het advies 50.877/4 van de Raad van State, gegeven op 22 februari 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving, gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 januari 2011, worden de woorden « 2.929.000 euro in 2010 en op 4.470.000 euro in 2011 » vervangen door de woorden « 2.929.000 euro in 2010, 4.470.000 euro in 2011 en op 4.900.000 euro in 2012 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse zaken,
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M.WATHELET

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, article 33/1, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 janvier 2012;

Considérant que, par l'article 5 de la loi-programme du 23 décembre 2009, la rubrique 33 - Mobilité et Transports dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant les fonds budgétaires, a été complétée par : "33-9 Fonds relatif au fonctionnement de l'Autorité de sécurité ferroviaire";

Vu l'avis 50.877/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 février 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation, modifié par l'arrêté royal du 21 janvier 2011, les mots « 2.929.000 euros en 2010 et à 4.470.000 euros en 2011 » sont remplacés par les mots « 2.929.000 euros en 2010, 4.470.000 euros en 2011 et à 4.900.000 euros en 2012 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2012.

Art. 3. Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 1098

[C — 2012/14108]

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb voor te leggen aan Uwe Majesteit, werd in de Ministerraad overlegd.

Dit ontwerp moet niet onderworpen worden aan de procedure van betrokkenheid van de gewesten zoals voorzien door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Artikel 6, § 4, 3°, van genoemde bijzondere wet beoogt immers het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen, terwijl dit ontwerp de financiering betreft van het onderzoeksorgaan bedoeld in artikel 5, 15°, van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen.

Aangezien het dus gaat om een ontwerp van budgettaire en organisatorische aard, kan zijn inhoud niet gelijkgesteld worden met de reglementering bedoeld in artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet en moet hij zodoende niet onderworpen worden aan de procedure van betrokkenheid van de gewesten.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

Advies 50.878/4 van 22 februari 2012
van de afdeling Wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 25 januari 2012 door de Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau », heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp, zoals dat het geval is geweest met het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwag, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau, waarvan het de wijziging beoogt (1).

2. Bij een wet van 30 juli 2010, die op 1 oktober 2011 in werking is getreden (2), zijn in de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling bepalingen betreffende de duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling ingevoegd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 1098

[C — 2012/14108]

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, a été délibéré en Conseil des Ministres.

Ce projet ne doit pas être soumis à la procédure d'association des régions telle que consacrée par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. En effet, l'article 6, § 4, 3°, de ladite loi spéciale vise l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport, alors que le présent projet concerne le financement de l'organisme d'enquête visé à l'article 5, 15°, de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire.

S'agissant dès lors d'un projet dont la nature est d'ordre budgétaire et organisationnel, son contenu ne peut être apparenté à de la réglementation visée par l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale et ainsi ne doit pas être soumis à la procédure d'association des régions.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

Avis 50.878/4 du 22 février 2012
de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur, le 25 janvier 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

1. Conformément à l'article 6, § 4, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des gouvernements régionaux, comme l'a été l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité, qu'il vise à modifier (1).

2. Une loi du 30 juillet 2010, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011 (2), a inséré dans la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable des dispositions relatives à l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable.

De wetgever heeft de « effectbeoordeling » gedefinieerd als « duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling, zijnde de methode voor het bestuderen van mogelijke sociale, economische en leefmilieueffecten, alsmede de effecten op de inkomsten en de uitgaven van de Staat, van een voorgesteld beleid op korte, middellange en lange termijn in en buiten België vooraleer de uiteindelijke beslissing wordt genomen » (3).

In dat kader is de volgende regeling ingevoerd:

1° in principe moet elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd aanleiding geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren (4); de enige gevallen waarin zo een voorafgaand onderzoek niet hoeft plaats te vinden, zijn die welke moeten worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad (5), welk besluit bij de huidige stand van de teksten die in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn, nog niet uitgevaardigd is;

2° wanneer uit het voorafgaand onderzoek blijkt dat een effectbeoordeling vereist is, dient de voormelde beoordeling te worden uitgevoerd (6);

3° de naleving van de aldus voorgeschreven procedure is een voorwaarde, naargelang het geval, voor het indienen van een wetsontwerp bij de Wetgevende Kamers, voor het uitvaardigen van een koninklijk besluit of voor het goedkeuren van een voorstel van beslissing door de Ministerraad (7).

In casu kan uit geen enkel stuk dat aan de Raad van State overgezonden is, opgemaakt worden of de hiervoren beschreven procedure gevolgd is, meer in het bijzonder of vooraf onderzocht is of het noodzakelijk is een effectbeoordeling uit te voeren.

3. De steller van het ontwerp dient erop toe te zien dat deze beide voorafgaande vormvereisten vervuld zijn.

4. Het ontwerp geeft geen aanleiding tot andere opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren P. Liénardy, kamervoorzitter,

J. Jaumotte,

S. Bodart, staatsraden,

Mevr. A. Weyembergh,

de Heer S. Van Drooghenbroeck, assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. Liénardy.

De griffier

C. Gigot

De voorzitter

P. Liénardy

Nota's

(1) Een soortgelijke opmerking is gemaakt in advies 48.997/4, op 22 december 2010 verstrekt omtrent een ontwerp dat geworden is het koninklijk besluit van 21 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegwet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau.

(2) Volgens artikel 4 van de wet van 30 juli 2010 « treedt (deze wet) in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ». Doordat de wet van 30 juli 2010 is bekendgemaakt op 14 oktober 2010, volgt daaruit dat deze wet in werking is getreden op 1 oktober 2011.

(3) Artikel 2, 9°, van de wet van 5 mei 1997.

(4) Artikel 19/1, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 1997. Bij artikel 19/1, § 2, van de wet van 5 mei 1997 wordt de Koning ermee belast dat voorafgaand onderzoek te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is nog geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

(5) Artikel 19/1, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 1997.

(6) Artikel 19/2 van de wet van 5 mei 1997. Bij deze bepaling wordt de Koning ermee belast de effectbeoordeling te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

(7) Artikel 19/3 van de wet van 5 mei 1997.

Le législateur a défini l'« évaluation d'incidence » comme étant « l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, c'est-à-dire la méthode permettant d'étudier les éventuels effets sociaux, économiques et environnementaux, ainsi que les effets sur les recettes et les dépenses de l'Etat, à court, à moyen et à long terme, en Belgique et à l'étranger, d'une politique proposée avant que la décision finale ne soit prise » (3).

Le système suivant a été mis en place :

1° en principe, tout avant-projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des Ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence (4); les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (5), qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au *Moniteur belge*, n'a pas été pris;

2° lorsqu'il apparaît, au terme de l'examen préalable, qu'une évaluation d'incidence est requise, il doit alors être procédé à cette évaluation (6);

3° le respect de la procédure ainsi prescrite conditionne, selon le cas, le dépôt du projet de loi devant les Chambres législatives, l'adoption du projet d'arrêté royal ou l'approbation du projet de décision par le Conseil des Ministres (7).

En l'espèce, aucun des documents transmis au Conseil d'Etat ne permet d'établir que la procédure décrite ci-avant a été suivie, plus spécialement l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence.

3. L'auteur du projet veillera à l'accomplissement de ces deux formalités préalables.

4. Le projet n'appelle pas d'autre observation.

La chambre était composée de

MM. P. Liénardy, président de chambre,

J. Jaumotte,

S. Bodart, conseillers d'Etat,

Mme A. Weyembergh,

M. S. Van Drooghenbroeck, assesseurs de la section de législation,

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

Le greffier

C. Gigot

Le président

P. Liénardy

Notes

(1) Une observation similaire a été formulée dans l'avis 48.997/4, donné le 22 décembre 2010, sur un projet devenu l'arrêté royal du 21 janvier 2011 modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité.

(2) Selon son article 4, la loi du 30 juillet 2010 « entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge* ». Cette publication étant intervenue le 14 octobre 2010, il en résulte que la loi du 30 juillet 2010 est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

(3) Article 2, 9°, de la loi du 5 mai 1997.

(4) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997. L'article 19/1, § 2, de la loi du 5 mai 1997 charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de cet examen préalable. A ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

(5) Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1997.

(6) Article 19/2 de la loi du 5 mai 1997. Cette disposition charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'évaluation d'incidence. A ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

(7) Article 19/3 de la loi du 5 mai 1997.

27 MAART 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 33/2, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 december 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 18 januari 2012;

Overwegende dat bij artikel 4 van de programmawet van 23 december 2009, in de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, rubriek 33 - Mobiliteit en Vervoer werd aangevuld met : "33-10 Fonds betreffende de werking van het Onderzoeksorgaan voor de spoorwegongevallen";

Gelet op het advies 50.878/4 van de Raad van State, gegeven op 22 februari 2012, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau, gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 januari 2011, worden de woorden « 954.000 euro in 2010 en op 954.000 euro in 2011 » vervangen door de woorden « 954.000 euro in 2010 en 2011 en op 974.000 euro in 2012 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

27 MARS 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, l'article 33/2, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 décembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 janvier 2012;

Considérant que, par l'article 4 de la loi-programme du 23 décembre 2009, la rubrique 33 - Mobilité et Transports dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant les fonds budgétaires, a été complétée par : "33-10 Fonds relatif au fonctionnement de l'Organisme d'enquête sur les accidents ferroviaires";

Vu l'avis 50.878/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 février 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité, modifié par l'arrêté royal du 21 janvier 2011, les mots « 954.000 euros en 2010 et à 954.000 euros en 2011 » sont remplacés par les mots « 954.000 euros en 2010 et 2011 et à 974.000 euros en 2012 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2012.

Art. 3. Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 1099

[C — 2012/22142]

11 APRIL 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35*bis*, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de vergunning voor het in de handel brengen van ESCITALOPRAM EG en ESCITALOPRAM TEVA werd ingetrokken en dat deze specialiteiten bijgevolg van rechtswege geschrapt dienen te worden uit de lijst;

Gelet op de noodzaak om onderhavig besluit zo snel mogelijk te nemen en bekend te maken,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende specialiteiten geschrapt :

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 1099

[C — 2012/22142]

11 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35*bis*, § 1^{er}, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'autorisation de mise sur le marché de l'ESCITALOPRAM EG et de l'ESCITALOPRAM TEVA a été retirée et que ces spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, les spécialités doivent par conséquent être supprimées de plein droit de la liste;

Vu la nécessité d'adopter et de publier le présent arrêté le plus vite possible,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe I^{er} de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, les spécialités suivantes sont supprimées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)					
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm	
				Obs	
ESCITALOPRAM EG 10 mg		EUROGENERICS		ATC: N06AB10	
B-73	2840-015 2840-015	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73	2840-023 2840-023	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73	2840-031 2840-031	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73 *	0756-296	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	
B-73 **	0756-296	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	
ESCITALOPRAM TEVA 10 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10	
B-73	2803-740 2803-740	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73	2803-773 2803-773	56 filmomhulde tabletten, 10 mg	56 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73	2803-781 2803-781	98 filmomhulde tabletten, 10 mg	98 comprimés pelliculés, 10 mg	G	
B-73 *	0796-268	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	
B-73 **	0796-268	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg	G	
ESCITALOPRAM TEVA 15 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10	
B-73	2803-807 2803-807	28 filmomhulde tabletten, 15 mg	28 comprimés pelliculés, 15 mg	G	
B-73	2839-322 2839-322	56 filmomhulde tabletten, 15 mg	56 comprimés pelliculés, 15 mg	G	
B-73	2803-815 2803-815	98 filmomhulde tabletten, 15 mg	98 comprimés pelliculés, 15 mg	G	
B-73 *	0756-551	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	
B-73 **	0756-551	1 filmomhulde tablet, 15 mg	1 comprimé pelliculé, 15 mg	G	
ESCITALOPRAM TEVA 20 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10	
B-73	2803-823 2803-823	28 filmomhulde tabletten, 20 mg	28 comprimés pelliculés, 20 mg	G	
B-73	2839-330 2839-330	56 filmomhulde tabletten, 20 mg	56 comprimés pelliculés, 20 mg	G	
B-73	2803-849 2803-849	98 filmomhulde tabletten, 20 mg	98 comprimés pelliculés, 20 mg	G	
B-73 *	0756-544	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	
B-73 **	0756-544	1 filmomhulde tablet, 20 mg	1 comprimé pelliculé, 20 mg	G	
ESCITALOPRAM TEVA 5 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: N06AB10	
B-73	2803-724 2803-724	28 filmomhulde tabletten, 5 mg	28 comprimés pelliculés, 5 mg	G	
B-73	2839-298 2839-298	56 filmomhulde tabletten, 5 mg	56 comprimés pelliculés, 5 mg	G	
B-73	2839-306 2839-306	98 filmomhulde tabletten, 5 mg	98 comprimés pelliculés, 5 mg	G	
B-73 *	0756-577	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	
B-73 **	0756-577	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2012.

Brussel, 11 april 2012.

Mevr. L. ONKELINX

Voor de Minister van Sociale Zaken, afwezig :

De Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid
en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden,
P. MAGNETTE

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2012.

Bruxelles, le 11 avril 2012.

Mme L. ONKELINX

Pour le Ministre des Affaires sociales, absent :

Le Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique
et de la Coopération au Développement, chargé des Grandes Villes,
P. MAGNETTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1100

[2012/201966]

**19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu der Satzung der Internationalen Organisation
für erneuerbare Energien, geschehen zu Bonn am 26. Januar 2009 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Die Satzung der Internationalen Organisation für erneuerbare Energien, geschehen zu Bonn am 26. Januar 2009, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird. Eupen, den 19. März 2012

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012*

Nummerierte Dokumente: 99 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht: 19. März 2012, Nr. 35 Diskussion und Abstimmung.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1100

[2012/201966]

**19 MARS 2012. — Décret portant assentiment aux statuts de l'Agence internationale
pour les énergies renouvelables, faits à Bonn le 26 janvier 2009 (1)**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les statuts de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables, faits à Bonn le 26 janvier 2009, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*. Eupen, le 19 mars 2012.

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

Note

(1) *Session 2011-2012.*

Documents parlementaires : 99 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.

Compte rendu intégral : 19 mars 2012, n° 35 Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1100

[2012/201966]

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het statuut van het Internationaal Agentschap voor hernieuwbare energie, gedaan te Bonn op 26 januari 2009 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : **Enig artikel.** Het statuut van het Internationaal Agentschap voor hernieuwbare energie, gedaan te Bonn op 26 januari 2009, zal volkomen gevolgd hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.
Eupen, 19 maart 2012.

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

—
Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Parlementaire stukken : 99 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.

Integraal verslag : 19 maart 2012, nr. 35 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1101

[2012/201967]

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Beschluss des Europäischen Rates vom 25. März 2011 zur Änderung des Artikels 136 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union hinsichtlich eines Stabilitätsmechanismus für die Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziges Artikel - Der Beschluss des Europäischen Rates vom 25. März 2011 zur Änderung des Artikels 136 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union hinsichtlich eines Stabilitätsmechanismus für die Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. März 2012

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

—
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012*

Nummerierte Dokumente: 95 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf.

95 (2011-2012), Nr. 2 Bericht.

Ausführlicher Bericht: 19. März 2012, Nr. 35 Diskussion und Abstimmung.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1101

[2012/201967]

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à la décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les Etats membres dont la monnaie est l'euro (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les Etats membres dont la monnaie est l'euro sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 mars 2012.

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

 Note

(1) *Session 2011-2012.*

Documents parlementaires : 95 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.

95 (2011-2012), n° 2 Rapport.

Compte rendu intégral : 19 mars 2012, n° 35 Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1101

[2012/201967]

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabiliteitsmechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het besluit van de Europese Raad van 25 maart 2011 tot wijziging van artikel 136 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met betrekking tot een stabiliteitsmechanisme voor de lidstaten die de euro als munt hebben zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 19 maart 2012.

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

 Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Parlementaire stukken : 95 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.

95 (2011-2012), nr. 2 Verslag.

Integraal verslag : 19 maart 2012, nr. 35 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1102

[2012/201968]

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Südafrika andererseits zur Änderung des Abkommens über Handel, Entwicklung und Zusammenarbeit, geschehen zu Kleinmond, Südafrika, am 11. September 2009 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Südafrika andererseits zur Änderung des Abkommens über Handel, Entwicklung und Zusammenarbeit, geschehen zu Kleinmond, Südafrika, am 11. September 2009, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. März 2012

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

—
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012*

Nummerierte Dokumente: 101 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht: 19. März 2012, Nr. 35 Diskussion und Abstimmung.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1102

[2012/201968]

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, modifiant l'accord sur le commerce, le développement et la coopération, fait à Kleinmond, Afrique du Sud, le 11 septembre 2009 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, modifiant l'accord sur le commerce, le développement et la coopération, fait à Kleinmond, Afrique du Sud, le 11 septembre 2009, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 mars 2012.

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

—
Note

(1) *Session 2011-2012.*

Documents parlementaires : 101 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.

Compte rendu intégral : 19 mars 2012, n° 35 Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1102

[2012/201968]

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, tot wijziging van de overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking, ondertekend in Kleinmond, Zuid-Afrika, op 11 september 2009 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig Artikel. De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, tot wijziging van de overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking, ondertekend in Kleinmond, Zuid-Afrika, op 11 september 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 19 maart 2012.

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

—
Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Parlementaire stukken : 101 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.

Integraal verslag : 19 maart 2012, nr. 35 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1103

[2012/201969]

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Abkommen zur zweiten Änderung des Partnerschaftsabkommens zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits, unterzeichnet in Cotonou am 23. Juni 2000 und erstmals geändert in Luxemburg am 25. Juni 2005, samt Schlussakte, geschehen zu Ouagadougou am 22. Juni 2010 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das Abkommen zur zweiten Änderung des Partnerschaftsabkommens zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits, unterzeichnet in Cotonou am 23. Juni 2000 und erstmals geändert in Luxemburg am 25. Juni 2005, samt Schlussakte, geschehen zu Ouagadougou am 22. Juni 2010, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. März 2012

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

—
Fußnote

Sitzungsperiode 2011-2012

Nummerierte Dokumente: 100 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf.

Ausführlicher Bericht: 19. März 2012, Nr. 35 Diskussion und Abstimmung.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1103

[2012/201969]

19 MARS 2012. — Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et l'Acte final, signés à Ouagadougou le 22 juin 2010 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Convention portant la deuxième modification de l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et de la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signée à Cotonou le 23 juin 2000, telle que modifiée le 25 juin 2005 à Luxembourg, et l'acte final, signés à Ouagadougou le 22 juin 2010, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 mars 2012.

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

—————
Note

Session 2011-2012.

Documents parlementaires : 100 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.

Compte rendu intégral : 19 mars 2012, n° 35 Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1103

[2012/201969]

19 MAART 2012. — Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000, en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en Slotakte, ondertekend te Ouagadougou op 22 juni 2010 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst houdende de tweede wijziging van de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000, zoals gewijzigd in Luxemburg op 25 juni 2005 en de Slotakte, ondertekend in Ouagadougou op 22 juni 2010, zullen volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 19 maart 2012.

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

—————
Nota

Zitting 2011-2012.

Parlementaire stukken : 100 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.

Integraal verslag : 19 maart 2012, nr. 35 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1104

[2012/201970]

19. MÄRZ 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen zum Schutz des Kulturerbes unter Wasser, geschehen zu Paris am 2. November 2001 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziges Artikel - Das Übereinkommen zum Schutz des Kulturerbes unter Wasser, geschehen zu Paris am 2. November 2001, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 19. März 2012

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

—
Fußnote

Sitzungsperiode 2011-2012

Nummerierte Dokumente: 103 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf.

103 (2011-2012), Nr. 2 Bericht.

Ausführlicher Bericht: 19. März 2012, Nr. 35 Diskussion und Abstimmung.

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1104

[2012/201970]

19 MARS 2012. — Décret portant assentiment à la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, faite à Paris le 2 novembre 2001 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique, faite à Paris le 2 novembre 2001, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 19 mars 2012.

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

—
Note

(1) *Session 2011-2012.*

Documents parlementaires : 103 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.

103 (2011-2012), n° 2 Rapport.

Compte rendu intégral : 19 mars 2012, N° 35 Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1104

[2012/201970]

19 MAART 2012. — Decreet houdende instemming met het Verdrag ter bescherming van het cultureel erfgoed onder water, aangenomen in Parijs op 2 november 2001 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
Enig artikel. Het Verdrag ter bescherming van het cultureel erfgoed onder water, aangenomen in Parijs op 2 november 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.
 Eupen, 19 maart 2012.

De Minister-President,
 Minister van Lokale Besturen,
 K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
 O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
 Mevr. I. WEYKMANS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
 H. MOLLERS

—
 Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Parlementaire stukken : 103 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.
 103 (2011-2012), nr. 2 Verslag.

Integraal verslag : 19 maart 2012, nr. 35 Bespreking en aanneming.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1105

[2012/201615]

23. FEBRUAR 2012 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses der Regierung vom 8. November 2007 zum Ausschreibungsverfahren für terrestrische analoge Hörfrequenzen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 27. Juni 2005 über die audiovisuellen Mediendienste und die Kinovorstellungen, Artikel 50;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 8. November 2007 zum Ausschreibungsverfahren für terrestrische analoge Hörfrequenzen;

Aufgrund der Konzertierung im Rahmen der Interministeriellen Konferenz für Telekommunikation, Hörfunk und Fernsehen, die am 1. April 2011 stattgefunden hat;

Aufgrund der Konzertierung im Rahmen des Konzertierungsausschusses, die am 5. Juli 2011 stattgefunden hat;

Aufgrund des Gutachtens 50.560/3 des Staatsrates, das am 29. November 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Medien,

Beschließt:

Artikel 1 - Dieser Erlass dient der teilweisen Umsetzung der Richtlinie 2009/140/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. November 2009 zur Änderung der Richtlinie 2002/21/EG über einen gemeinsamen Rechtsrahmen für elektronische Kommunikationsnetze und -dienste, der Richtlinie 2002/19/EG über den Zugang zu elektronischen Kommunikationsnetzen und zugehörigen Einrichtungen sowie deren Zusammenschaltung und der Richtlinie 2002/20/EG über die Genehmigung elektronischer Kommunikationsnetze und -dienste.

Art. 2 - In der Überschrift des Erlasses der Regierung vom 8. November 2007 zum Ausschreibungsverfahren für terrestrische analoge Hörfrequenzen werden die Wörter "terrestrische analoge Hörfrequenzen" durch "Frequenzen für terrestrisch verbreitete analoge und digitale audiovisuelle Mediendienste" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 2 Absatz 1 desselben Erlasses werden zwischen den Wörtern "für terrestrische analoge Hörfrequenzen" und "mehr Anträge gestellt als Frequenzen verfügbar sind" die Wörter "und terrestrische digitale Frequenzen" eingefügt.

Art. 4 - In Artikel 3 Absatz 1 Satz 1 desselben Erlasses werden zwischen den Wörtern "für terrestrische analoge Hörfrequenzen" und "ist schriftlich bei der Beschlusskammer einzureichen" die Wörter "und terrestrische digitale Frequenzen" eingefügt.

Art. 5 - In Artikel 4 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. In Absatz 1 wird das Wort "Hörfunk" durch die Wörter "audiovisuelle Mediendienste" ersetzt;

2. in Absatz 2 Nummer 1 werden die Wörter "terrestrischem analogem Hörfunk" durch die Wörter "audiovisuellen Mediendiensten" ersetzt.

Art. 6 - Der für Medien zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 23. Februar 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:
Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ
Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1105

[2012/201615]

23 FEVRIER 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 2007 relatif à la procédure de marché pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre

Gouvernement de la Communauté germanophone

Vu le décret du 27 juin 2005 sur les services de médias audiovisuels et les représentations cinématographiques, article 50;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 2007 relatif à la procédure de marché pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre;

Après concertation au sein de la conférence interministérielle "télécommunications, radio et télévision" en date du 1^{er} avril 2011;

Après concertation au sein du comité de concertation en date du 5 juillet 2011;

Vu l'avis 50.560/3 du Conseil d'Etat, donné le 29 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Médias,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement les Directives 2009/140/CE du Parlement Européen et du Conseil du 25 novembre 2009 modifiant les Directives 2002/21/CE relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques, 2002/19/CE relative à l'accès aux réseaux de communications électroniques et aux ressources associées, ainsi qu'à leur interconnexion, et 2002/20/CE relative à l'autorisation des réseaux et services de communications électroniques.

Art. 2. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 2007 relatif à la procédure de marché pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre, les mots "fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre" sont remplacés par les mots "fréquences pour la diffusion par voie terrestre, en mode analogique et numérique, de services de médias audiovisuels".

Art. 3. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots "et des fréquences numériques terrestres" sont insérés entre les mots "pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre" et les mots ", il est introduit plus de demandes qu'il n'y a de fréquences disponibles",.

Art. 4. Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, première phrase, du même arrêté, les mots "et des fréquences numériques terrestres" sont insérés entre les mots "pour des fréquences de radiodiffusion sonore analogique terrestre" et les mots "doit être introduite".

Art. 5. A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots "radiodiffusion sonore" sont remplacés par les mots "services de médias audiovisuels";

2^o à l'alinéa 2, 1^o, les mots "radiodiffusion sonore analogique terrestre" sont remplacés par les mots "services de médias audiovisuels";

Art. 6. Le Ministre compétent en matière de Médias est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 février 2012

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1105

[2012/201615]

23 FEBRUARI 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 november 2007 betreffende de aanbestedingsprocedure inzake frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 juni 2005 over de audiovisuele mediadiensten en de filmvoorstellingen, artikel 50;

Gelet op het besluit van de Regering van 8 november 2007 betreffende de aanbestedingsprocedure inzake frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep;

Gelet op het overleg d.d. 1 april 2011 in het kader van de interministeriële conferentie voor telecommunicatie, radio en televisie;

Gelet op het overleg d.d. 5 juli 2011 in het kader van het overlegcomité;

Gelet op advies 50.560/3 van de Raad van State, gegeven op 29 november 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Media,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2009/140/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 tot wijziging van richtlijn 2002/21/EG inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten, Richtlijn 2002/19/EG inzake de toegang tot en interconnectie van elektronische-communicatienetwerken en bijbehorende faciliteiten, en Richtlijn 2002/20/EG betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten.

Art. 2. In het opschrift van het besluit van de Regering van 8 november 2007 betreffende de aanbestedingsprocedure inzake frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep worden de woorden "frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep" vervangen door de woorden "frequenties voor terrestrisch uitgezonden analoge en digitale audiovisuele mediadiensten".

Art. 3. In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep" en de woorden "meer aanvragen ingediend dan er beschikbare frequenties zijn" de woorden "en terrestrische digitale frequenties" ingevoegd.

Art. 4. In de eerste zin van artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "voor frequenties voor de analoge aardse klankradio-omroep" en de woorden "worden bij de beslissingskamer schriftelijk ingediend" de woorden "en terrestrische digitale frequenties" ingevoegd.

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In het eerste lid wordt het woord "radiobehoeften" vervangen door de woorden "behoeften inzake audiovisuele mediadiensten";

2^o in het tweede lid, 1^o, worden de woorden "analoge aardse klankradio-omroep" vervangen door de woorden "audiovisuele mediadiensten".

Art. 6. De minister bevoegd voor Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 februari 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,

Mevr. I. WEYKMANS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 1106

[2012/201616]

23. FEBRUAR 2012 — Erlass der Regierung zur Änderung der Anlage 2 zum Erlass der Regierung vom 26. Mai 2005 über Ferienwohnungen, Gästezimmer und "Bed and Breakfast"

De Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 23. November 1992 über Ferienwohnungen, Gästezimmer und Bed and Breakfast, Artikel 3 Absatz 1;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 26. Mai 2005 über Ferienwohnungen, Gästezimmer und Bed and Breakfast;

Auf Grund des Gutachtens 50.729/3 des Staatsrates, das am 27. Dezember 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - In Punkt 3 "Sport/Wellness" der Anlage 2 zum Erlass der Regierung vom 26. Mai 2005 über Ferienwohnungen, Gästezimmer und Bed and Breakfast, eingefügt durch den Erlass der Regierung vom 24. Juni 2010, wird in der ersten Überschrift mit dem Wortlaut "Schwimmbad oder Wellness-Bereich oder Jacuzzi oder Sauna oder Fitness-Bereich oder Tennis" das Wort "Jacuzzi" durch das Wort "Whirlpool" ersetzt.

Art. 2 - Der für Tourismus zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 23. Februar 2012

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus

Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 1106

[2012/201616]

**23 FEVRIER 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'annexe 2
de l'arrêté du Gouvernement du 26 mai 2005 relatif aux habitations de vacances,
chambres d'hôtes et "Bed and Breakfast"**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 novembre 1992 relatif aux habitations de vacances, chambres d'hôtes et "Bed and Breakfast", article 3, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement du 26 mai 2005 relatif aux habitations de vacances, chambres d'hôtes et "Bed and Breakfast";

Vu l'avis 50.729/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Tourisme,

Arrête :

Article 1^{er}. Au point 3 "Sport et bien-être" de l'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement du 26 mai 2005 relatif aux habitations de vacances, chambres d'hôtes et "Bed and Breakfast", inséré par l'arrêté du Gouvernement du 24 juin 2010, le mot "jacuzzi" est remplacé par les mots "bain à bulles" dans l'intitulé "Piscine ou espace bien-être ou jacuzzi ou sauna ou espace fitness ou tennis".

Art. 2. Le Ministre compétent en matière de Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 février 2012.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 1106

[2012/201616]

**23 FEBRUARI 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van bijlage 2
van het besluit van de Regering van 26 mei 2005 betreffende de vakantiewoningen, gastenkamers
en "Bed and Breakfast"**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 23 november 1992 betreffende de vakantiewoningen, gastenkamers en "Bed and Breakfast", artikel 3, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Regering van 26 mei 2005 betreffende de vakantiewoningen, gastenkamers en "Bed and Breakfast";

Gelet op advies 50.729/3 van de Raad van State, gegeven op 27 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Regering van 26 mei 2005 betreffende de vakantiewoningen, gastenkamers en "Bed and Breakfast", bijlage 2, ingevoegd bij het besluit van de Regering van 24 juni 2010, punt 3 "SPORT/WELLNESS", opschrift "Zwembad of wellnesszone of jacuzzi of sauna of fitnessruimte of tennis", wordt het woord "jacuzzi" vervangen door het woord "whirlpool".

Art. 2. De Minister bevoegd voor Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 februari 2012.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 1107

[2012/202111]

29 MARS 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2004 relatif à l'application du prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur (Règlement "OCM unique"), modifié en dernier lieu par le Règlement (UE) n° 121/2012 du Parlement européen et du Conseil du 15 février 2012;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'article 3, § 1^{er}, 1^o, remplacé par la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2004 relatif à l'application du prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, intervenue le 16 février 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 février 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 février 2012;

Vu l'avis 50.955/4. du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la fin annoncée du système actuel des quotas laitiers au 31 mars 2015;

Considérant qu'il est nécessaire de préparer le secteur, d'une part, via la poursuite des assouplissements entamés dans la gestion des quotas et, d'autre part, de maintenir et de promouvoir la structure existante en facilitant l'installation et l'activité de producteurs laitiers par :

— la possibilité faite à un producteur laitier, installé depuis moins de neuf ans, de remettre tout ou partie de ses quotas à un producteur qui dispose déjà d'un quota laitier et qui est son parent ou allié au premier degré ou son parent collatéral au second degré ou son conjoint, en respectant les règles de cumul en vigueur;

— la possibilité de constituer des Groupements de Producteurs laitiers (GPL) ou des Associations de Producteurs laitiers (APL) en cours de campagne laitière et non plus en début de campagne qui suit la demande;

— l'allègement des conditions d'exploitation des terres servant à la production laitière, des conditions d'installation et de transfert de quotas entre producteurs ayant déjà du quota;

— l'augmentation des quantités pouvant être données en location par un producteur en passant de 30 % à 50 % des quotas du cédant;

— l'augmentation de 15 % des plafonds à ne pas dépasser lorsque le preneur de quotas dispose déjà de quotas et qu'il en reprend d'autres;

— l'accessibilité au Fonds des quotas pour tous les producteurs;

Considérant la sous-production récurrente du quota laitier wallon;

Considérant qu'il ne s'avère également plus nécessaire d'appliquer le prélèvement anticipé mis en place par les arrêtés modificatifs du 22 octobre 2009 et du 28 octobre 2010;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2004 relatif à l'application du prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers sont apportées les modifications suivantes :

1^o au point 6^o :

a) au point b1, tiret 4, les mots "situées sur le territoire de la zone" sont supprimés et remplacés par les mots "exploitées sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne et déclarées en bonne et due forme telle que précisée à l'article 1^{er}, 16^o, de l'arrêté précité du 9 septembre 2004";

b) au point b2, les mots "commençant le 1^{er} avril" sont supprimés;

c) au point b6, les mots ", au 31 mars qui suit la demande de dissolution" sont insérés après les mots "de la durée minimale de trois périodes", et les mots ", sauf disposition expresse inverse de tous les intéressés à l'administration" sont ajoutés après les mots "réparties à part égale entre les membres sortants";

d) au point c1, la disposition du tiret 6 est remplacée par la disposition suivante : "— la durée de l'association : indéterminée, avec un minimum de trois périodes, prenant cours, à la date d'entérinement de l'association par l'administration,";

e) au point c.6.2, tiret 2, les mots ", au 31 mars qui suit la demande de dissolution" sont insérés entre les mots "— lors d'une dissolution" et les mots ", sans application des dispositions";

2^o au point 7^o, b2, les mots "— être constituée pour une durée d'au moins vingt ans;" sont supprimés;

3^o au point 7^o, c), la disposition est complétée comme suit : "toutefois, lorsque le groupement de personnes physiques ou des personnes morales ou des deux est constitué de personnes physiques, gérants ou administrateurs qui sont, entre-eux, parents ou alliés au premier degré ou parents collatéraux au deuxième degré avec un parent au premier degré, seuls les parents ou alliés ascendants doivent répondre aux conditions du point a)";

4° au point 15°, § 1^{er} :

a) au point b2, les mots "ou jusqu'au 31 mars 2015 pour les reprises après le 31 mars 2007" sont insérés entre les mots "durant neuf ans à partir de la reprise de cette nouvelle unité de production laitière" et les mots ", la production laitière ne peut se faire que";

b) au point c), les mots "plus être exploitée par le cédant dès la période qui suit celle où les terres reprises sont déclarées par le preneur ni" sont insérés entre les mots "cette exploitation ne peut" et les mots "être ni démantelée ni délocalisée en tout ou partie";

c) au point d), les mots "ou jusqu'au 31 mars 2015 pour les reprises après le 31 mars 2007" sont insérés, d'une part, entre les mots "durant ces neuf ans" et les mots ", le cessionnaire ne peut céder..." et, d'autre part, entre les mots "De même, durant ces neufs autres années" et les mots ", lorsque le producteur-cessionnaire...";

d) au point d), la phrase "Toutefois, durant ces neuf ans et sans préjudice des dispositions de l'article 10, le producteur-cessionnaire peut céder toutes les quantités de références à un producteur qui est son conjoint et qui disposait déjà de quantités de références au 31 mars 2003." est remplacée par la phrase suivante : "Toutefois, durant ces neuf ans ou jusqu'au 31 mars 2015 pour les reprises après le 31 mars 2007, sans préjudice des dispositions des articles 9 et 10, le producteur-cessionnaire peut céder tout ou parties de ses quantités de référence à un producteur qui est son parent ou allié au premier degré, son parent collatéral au second degré ou son conjoint.";

e) le point g) est remplacé par la disposition suivante :

« g) si la reprise est consécutive à une succession, un tiers peut reprendre l'exploitation selon la disposition du point a), sans être tenu aux conditions prescrites par les points b) à e) mais doit poursuivre le respect de toutes les obligations éventuelles que le cédant était tenu de respecter. »;

5° au point 17° :

a) au point 3, les mots "ou jusqu'au 31 mars 2015 pour les créations après le 31 mars 2007" sont insérés entre les mots "pendant neuf ans" et les mots ", le cessionnaire doit";

b) au point 5, les mots "ou jusqu'au 31 mars 2015 pour les créations après le 31 mars 2007" sont insérés après les mots "quantité de référence";

c) au point 6, les mots "uniquement à un producteur qui la reprend selon les dispositions de l'article 1^{er}, 15°" sont remplacés par les mots "ou des quantités de référence à un producteur qui les reprend selon les dispositions de l'article 1^{er}, 15° ou 17°, ou des articles 9 et 10 et qui est son parent ou allié au premier degré ou son parent collatéral au second degré ou son conjoint";

Art. 2. Dans l'article 4, § 2, alinéa 2, 2°, du même arrêté, les mots "30 %" sont remplacés par les mots "50 %".

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au point a) :

a) les mots "ou de création d'exploitation telle que visée à l'article 1^{er}, 17°, avec transfert de terres," sont insérés entre les mots "En cas de reprise d'exploitation telle que visée à l'article 1^{er}, 15°," et les mots "la quantité de référence transférée";

b) les mots "sur le territoire de la zone" sont remplacés par les mots "exploitées sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne et avoir été déclarées en bonne et due forme l'année civile précédant le transfert.";

c) les mots "doivent être pourvus des signatures certifiées conformes par les autorités communales respectives" sont remplacés par les mots "servant à la production laitière sont joints à la demande de transfert de quantité de référence.";

2° au point d), les mots "au cours des deux périodes précédentes" sont remplacés par les mots "au cours de la période précédente";

3° le point e) est remplacé par la disposition suivante :

« e) Sans préjudice des conditions particulières prévues à l'article 1^{er}, point 15°, et à l'article 9, § 3, le producteur-cessionnaire ne peut faire un transfert de quantité de référence en qualité de cédant au cours de la période en cours. »

Art. 4. Dans l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 2 :

a) les mots "le plus âgé" sont remplacés par les mots "au moins un des membres";

b) les mots "le gérant ou l'administrateur le plus âgé" sont remplacés par les mots "au moins un des gérants ou administrateurs".

2° au § 2, 1°, le point a) est remplacé par la disposition suivante :

« a) le lien de parenté ou d'alliance au premier degré ou de parenté collatérale au second degré ou la qualité de conjoint doit exister, en cas de société agricole, au moins dans le chef de l'un des associés gérants ou, en cas d'autre personne morale, dans le chef de l'un des administrateurs ou gérants »;

3° au § 3, le point 5° est supprimé.

Art. 5. Dans l'article 10 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les §§ 1^{er} et 2, 1° et 2°, les mots "690 000 litres" sont chaque fois remplacés par les mots "750 000 litres";

2° dans les §§ 1^{er} et 2, 1° et 2°, les mots "920 000 litres" sont chaque fois remplacés par les mots "1 000 000 de litres";

3° dans le § 2, 3°, les mots "690 000 litres" sont remplacés par les mots "1 000 000 litres".

Art. 6. Dans l'article 14 du même arrêté, au § 1^{er}, alinéa 4, les mots "sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne" sont insérés entre les mots "des terres exploitées en Belgique" et "déclarées par le cédant,".

Art. 7. Dans l'article 15, § 2, du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1° :

a) les mots "être agriculteur à titre principal et" sont supprimés;
 b) les mots "La condition d'agriculteur à titre principal n'est pas d'application pour les" sont remplacés par le mot "Les";

c) les mots "et ayant" sont remplacés par les mots "doivent avoir";

2° au point 2°, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots ", exploitées sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne," sont insérés entre les mots "de superficies fourragères suffisantes" et les mots "de sorte que ses quantités";

b) à l'alinéa 2, les mots "et 743" sont remplacés par les mots "743, 751, 83 et 84";

3° le point 4° est supprimé.

Art. 8. Dans l'article 18, § 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 4, modifié par les arrêtés du 2 octobre 2009 et du 18 octobre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots "A partir du septième mois de la période, soit dès le mois d'octobre," sont supprimés;

b) le mot "doit" est remplacé par les mots "est autorisé à";

2° les alinéas 5, 6 et 7 sont abrogés.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 mars 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 1107

[2012/202111]

29. MÄRZ 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. September 2004 über die Anwendung der Erhebung im Sektor Milch und Milcherzeugnisse

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates vom 22. Oktober 2007 über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte und mit Sondervorschriften für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse dieses Sektors (Verordnung über die "einheitliche GMo"), zuletzt abgeändert durch die Verordnung (EG) Nr. 121/2012 des Rates vom 15. Februar 2012;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3 § 1 1°, ersetzt durch das Gesetz vom 29. Dezember 1990 zur Festlegung sozialer Bestimmungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. September 2004 über die Anwendung der Erhebung im Sektor Milch und Milcherzeugnisse;

Aufgrund der am 16. Februar 2012 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 6. Februar 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 9. Februar 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 14. März 2012 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 50.955/4;

In der Erwägung, dass das Ende der aktuellen Milchquotenregelung für den 31. März 2015 angekündigt worden ist;

In Erwägung der Notwendigkeit, einerseits den Sektor durch die Weiterführung der bereits eingeführten Lockerungen im Bereich der Quotenregelung vorzubereiten, und andererseits die bestehende Struktur durch die Vereinfachung der Niederlassung und der Betriebstätigkeit der Milcherzeuger zu fördern, indem:

— dem Milcherzeuger, dessen Niederlassung auf weniger als neun Jahre zurückgeht, die Möglichkeit geboten wird, einem Erzeuger, der bereits Milchquoten besitzt, und der mit ihm entweder im ersten Grad verwandt oder verschwägert, oder ist im zweiten Grad in der Seitenlinie mit ihm verwandt, oder aber sein Ehepartner ist, seine gesamten Quoten oder einen Teil davon zu überlassen, wobei die auf die Kumulierung anwendbaren Bestimmungen zu beachten sind;

— die Möglichkeit geboten wird, Milcherzeugergemeinschaften (MEG) oder Milcherzeugervereinigungen (MEV) im Laufe des Milchwirtschaftsjahres zu bilden, und nicht wie bisher zu Beginn Wirtschaftsjahres, das auf das Jahr des Antrags folgt;

— die Bedingungen für die Bewirtschaftung der Ländereien, die der Milchproduktion vorbehalten sind, die Bedingungen für die Niederlassung und die Übertragung der Quoten unter Erzeugern, die bereits Quoten besitzen, erleichtert werden;

— die Mengen, die durch einen Erzeuger verpachtet werden können, von 30% auf 50% der Quoten des überlassenden Erzeugers erhöht werden;

— die Höchstmengen, die nicht überstiegen werden dürfen, falls der Quotennehmer bereits Quoten besitzt und weitere Quoten übernimmt, um 15% erhöht werden;

— der Quotenfonds allen Erzeugern zugänglich gemacht wird;

In Erwägung, dass die Quoten der Milchproduktion in der Wallonie regelmäßig nicht erreicht werden;

In der Erwägung, dass es zudem nicht länger notwendig ist, die durch die abändernden Erlasse vom 22. Oktober 2009 und vom 28. Oktober 2010 eingeführte vorzeitige Erhebung anzuwenden;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. September 2004 über die Anwendung der Erhebung im Sektor Milch und Milcherzeugnisse werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Punkt 6°:

a) in Punkt b1, vierter Gedankenstrich, wird der Wortlaut "sich auf dem Gebiet der Zone befinden" gestrichen und durch den Wortlaut "auf dem Gebiet eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union bewirtschaftet werden und ordnungsgemäß wie in Artikel 1 16° des vorerwähnten Erlasses vom 9. September 2004 angegeben werden" ersetzt;

b) in Punkt b2 wird der Wortlaut "am 1. April beginnenden" gestrichen;

c) in Punkt b6 werden der Wortlaut "am 31. März nach dem Auflösungsantrag" nach dem Wortlaut "der Mindestdauer von drei Zeiträumen" und der Wortlaut ", außer bei einer ausdrücklichen anderslautenden Erklärung aller Beteiligten bei der Verwaltung" nach dem Wortlaut "werden jedoch unter die ausscheidenden Mitglieder gleichmäßig verteilt" eingefügt;

d) In Punkt c1 wird die in Gedankenstrich 6 angeführte Bestimmung durch die folgende Bestimmung ersetzt: "— die Dauer der Vereinigung: unbestimmt, mit einer Mindestdauer von drei Zeiträumen, beginnend ab dem Datum, an dem die Verwaltung die Vereinigung bestätigt hat;

e) in Punkt c.6.2, Gedankenstrich 2 wird der Wortlaut "am 31. März nach dem Auflösungsantrag" zwischen den Wortlaut "bei einer Auflösung" und den Wortlaut "ohne Anwendung der Bestimmungen" eingefügt;

2° in Punkt 7°, b2 wird der Wortlaut "für eine Dauer von wenigstens zwanzig Jahren gegründet worden sein";

3° in Punkt 7°, c), wird die Bestimmung wie folgt ergänzt: "Wenn jedoch der Zusammenschluss von natürlichen oder juristischen Personen oder einer Verbindung beider Personenkategorien von natürlichen Personen gebildet wird, die als Geschäftsführer oder Verwalter untereinander im ersten Grad verwandt oder verschwägert oder Verwandte in seitlicher Linie im zweiten Grad mit einem Verwandten im ersten Grad sind, so müssen lediglich die verwandten oder verschwägerten Vorfahren die Bedingungen von Punkt a erfüllen";

4° in Punkt 15°, § 1:

a) in Punkt b2 wird der Wortlaut "oder bis zum 31. März 2015 für die Übernahmen nach dem 31. März 2007" zwischen den Wortlaut "während einer Dauer von neun Jahren ab der Übernahme dieser neuen Milchproduktions-einheit" und den Wortlaut "darf die Milchproduktion nur auf diesem übernommenen Betrieb erfolgen" eingefügt;

b) in Punkt c) wird der Wortlaut "durch den Überlasser ab dem Zeitraum, der auf den folgt, während dem die übernommenen Ländereien durch den Übernehmer angegeben werden, weiter bewirtschaftet werden, noch" zwischen den Wortlaut "darf der Betrieb weder" und den Wortlaut "aufgelöst noch delocalisiert werden, sei es teilweise oder vollständig" eingefügt;

c) in Punkt d) wird der Wortlaut "oder bis zum 31. März 2015 im Fall einer Übernahme nach dem 31. März 2007" zwischen einerseits den Wortlaut "von neun Jahren" und den Wortlaut "nicht erlaubt" und zwischen andererseits den Wortlaut "von neun Jahren" und den Wortlaut "im Falle der Auflösung" ersetzt;

d) in Punkt d) wird der Satz "Während dieses Zeitraums von neun Jahren und unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 10 ist der übernehmende Erzeuger jedoch berechtigt, alle Referenzmengen einem Erzeuger zu überlassen, der sein Ehepartner ist und der zum 31. März 2003 bereits über Referenzmengen verfügte." durch folgenden Satz ersetzt: "Während dieses Zeitraums von neun Jahren oder bis zum 31. März 2015 im Fall einer Übernahme nach dem 31. März 2007 und unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 9 und 10 ist der übernehmende Erzeuger jedoch berechtigt, alle Referenzmengen oder einen Teil davon einem Erzeuger zu überlassen, der mit ihm im ersten Grad verwandt oder verschwägert oder im zweiten Grad in der Seitenlinie verwandt oder sein Ehepartner ist.;"

e) Punkt g) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«g) falls die Übernahme des Betriebs durch eine Erbschaft entsteht, so wird einer Drittperson erlaubt, den Betrieb nach den Bestimmungen von Punkt a) zu übernehmen, ohne dabei die in den Absätzen b) bis e) angeführten Bedingungen erfüllen zu müssen, wobei sie jedoch auch weiterhin alle Bedingungen erfüllen muss, die der verstorbene Erzeuger zu erfüllen hatte.»;

5° in Punkt 17°:

a) in Punkt 3 wird der Wortlaut "oder bis zum 31. März 2015 im Fall einer Betriebsgründung nach dem 31. März 2007" zwischen den Wortlaut "während neun Jahren" und den Wortlaut "muss der Übernehmer" eingefügt;

b) in Punkt 5 wird der Wortlaut "oder bis zum 31. März 2015 im Fall einer Betriebsgründung nach dem 31. März 2007" zwischen den Wortlaut "Übertragung der Referenzmenge" und den Wortlaut "bewirtschaftet werden" eingefügt;

c) in Punkt 6 wird der Wortlaut "nur einem Erzeuger, der ihn nach den Bestimmungen von Artikel 1 15° übernimmt" durch den Wortlaut "oder Referenzmengen nur einem Erzeuger, der sie nach den Bestimmungen von Artikel 1 15° oder 17° oder von Artikel 9 und 10 übernimmt, und der mit ihm im ersten Grad verwandt oder verschwägert oder im zweiten Grad in der Seitenlinie verwandt oder sein Ehepartner ist, übergeben;" ersetzt.

Art. 2 - In Art. 4 § 2 Absatz 2 2° desselben Erlasses wird der Wortlaut "30%" durch den Wortlaut "50%" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 5 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Punkt *a*):

a) zwischen den Wortlaut "bei einer wie in Artikel 1 15° erwähnten Betriebsübernahme" und den Wortlaut "darf die übertragene Referenzmenge" wird der Wortlaut "oder einer Betriebsgründung nach Artikel 1 17° mit Übertragung von Ländereien" eingefügt;

b) der Wortlaut "auf dem Gebiet der Zone gelegen sein" wird durch den Wortlaut "auf dem Gebiet eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union bewirtschaftet werden und ordnungsgemäß im Laufe des Kalenderjahres vor der Übertragung angegeben werden" ersetzt;

c) der Wortlaut "müssen Unterschriften tragen, die von den jeweiligen Gemeindebehörden für gleichlautend genehmigt worden sind" wird durch den Wortlaut "und die zur Milchproduktion dienen, müssen dem Antrag auf Übertragung von Referenzmengen beigelegt werden.";

2° in Punkt *d*) wird der Wortlaut "im Laufe der vergangenen beiden Zeiträume" durch den Wortlaut "im Laufe des vergangenen Zeitraums" ersetzt;

3° Punkt *e*) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"*e*) Unbeschadet der in Artikel 1 Punkt 15° und in Artikel 9 § 3 angeführten Sonderbedingungen kann der überlassende Erzeuger während des laufenden Zeitraums keine Übertragung von Referenzmengen in der Eigenschaft als Übernehmer durchführen."

Art. 4 - In Artikel 9 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in § 1 Absatz 2:

a) der Wortlaut "deren ältestes Mitglied" wird durch den Wortlaut "die wenigstens ein Mitglied zählt, das" ersetzt;

b) der Wortlaut "deren ältester Geschäftsführer oder Verwalter" wird durch den Wortlaut "die wenigstens ein Mitglied zählt, das" ersetzt;

2° in § 2 1° wird Punkt *a* durch folgende Bestimmung ersetzt:

«*a*) Eine Verwandtschaft oder Verschwägerung ersten Grades oder eine Verwandtschaft zweiten Grades oder die Eigenschaft eines Ehepartners muss im Falle einer landwirtschaftlichen Gesellschaft wenigstens bei einem der geschäftsführenden Gesellschafter oder im Falle einer sonstigen juristischen Person bei einem der Verwalter oder Geschäftsführer bestehen»;

3° in § 3 wird Punkt 5° gestrichen.

Art. 5 - In Artikel 10 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in § 1 und § 2 1° und 2° wird der Wortlaut "690 000 Liter" jeweils durch den Wortlaut "750 000 Liter" ersetzt;

2° in § 1 und § 2 1° und 2° wird der Wortlaut "920 000 Liter" jeweils durch den Wortlaut "1 000 000 Liter" ersetzt;

3° in § 2 3° wird der Wortlaut "690 000 Liter" durch den Wortlaut "1 000 000 Liter" ersetzt;

Art. 6 - In Artikel 14 § 1 Absatz 4 desselben Erlasses wird der Wortlaut "auf dem Gebiet eines Mitgliedstaates der Europäischen Union" zwischen den Wortlaut "die in Belgien bewirtschaftet werden" und den Wortlaut "und die der Überlasser" eingefügt.

Art. 7 - In Artikel 15 § 2 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Punkt 1°:

1° der Wortlaut "hauptberuflich Landwirt sein und" wird gestrichen;

b) der Wortlaut "Die Bedingung, hauptberuflich Landwirt zu sein, ist nicht anwendbar auf jene" wird durch den Wortlaut "Die" ersetzt;

c) der Wortlaut "die einen Teil" wird durch den Wortlaut "müssen einen Teil" ersetzt;

2° in Punkt 2° werden folgende Abänderungen vorgenommen:

a) In Absatz 1 wird der Wortlaut ", die auf dem Gebiet eines Mitgliedstaates der Europäischen Union bewirtschaftet werden," zwischen den Wortlaut "über genügende Futterflächen verfügen" und den Wortlaut "so dass seine gesamten Referenzmengen" eingefügt;

b) in Absatz 2 werden der Wortlaut "und 743" durch den Wortlaut ", 743, 751, 83 und 84" ersetzt;

3° Punkt 4° wird gestrichen.

Art. 8 - In Artikel 18 § 2 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Absatz 4, abgeändert durch die Erlasse vom 2. Oktober 2009 und vom 18. Oktober 2010, wird wie folgt abgeändert:

a) der Wortlaut "Ab dem siebten Monat des Zeitraums, d.h. ab dem Monat Oktober," wird gestrichen;

b) der Wortlaut "ist der Käufer verpflichtet" wird durch den Wortlaut "wird dem Käufer erlaubt" ersetzt;

2° die Absätze 5, 6 und 7 werden aufgehoben.

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 10 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. März 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten,
Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 1107

[2012/202111]

29 MAART 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2004 betreffende de toepassing van de heffing in de sector melk en zuivelproducten

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten ("Integrale-GMO-Verordening"), laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 121/2012 van het Europees Parlement en van de Raad van 15 februari 2012;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1^o, vervangen bij de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2004 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid op 16 februari 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 februari 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 9 februari 2012;

Gelet op het advies 50.955/4 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het eind van het huidige melkquotasysteem op 31 maart 2015;

Overwegende dat het nodig is de sector voor te bereiden, enerzijds door het nastreven van de versoepelingen die zijn opgestart in het quotabeheer en, anderzijds, de bestaande structuur te handhaven en te bevorderen door de installatie en de activiteit van zuivelproducenten te vergemakkelijken door :

— de mogelijkheid voor een melkproducent die sinds minder dan negen jaar gevestigd is, om zijn quota geheel of gedeeltelijk aan een producent over te dragen, die reeds over een melkquota beschikt en die zijn bloed- of aanverwant in de eerste graad, zijn bloedverwant in de zijlinie en tweede graad of zijn echtgenoot is, met inachtneming van de geldende cumulatierregels;

— de mogelijkheid om "Groeperingen van zuivelproducenten (GPL)" of "Verenigingen van zuivelproducenten (APL)" op te richten gedurende een melkjaar en niet meer enkel op het begin van het melkjaar dat de aanvraag volgt;

— de versoepeling van de exploitatievoorwaarden van de gronden gebruikt voor melkproductie, van de installatievoorwaarden en van de voorwaarden in verband met de overdracht van quota tussen producenten die al over quota beschikken;

— de verhoging (van 30 % tot 50 %) van de hoeveelheden van de quota van de overdrager die door een producent kunnen verhuurd;

— De verhoging van 15 % van de plafonds die niet mogen worden overschreden wanneer de overnemer van de quota al over quota beschikt en andere overneemt;

— de toegankelijkheid tot het Quotumfonds voor alle producenten;

Gelet op de recurrente onderproductie van het Waals melkquotum;

Overwegende dat het ook niet meer nodig is het voorafnamesysteem toe te passen dat bij de wijzigingsbesluiten van 22 oktober 2009 en 28 oktober 2010 is ingesteld;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2004 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in punt 6^o :

in punt b1, vierde streepje, vervallen de woorden "gelegen te zijn op het grondgebied van het gebied" en worden vervangen door de woorden "te worden uitgebaat op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie en te worden behoorlijk aangegeven zoals bedoeld in artikel 1, 16^o, van voornoemd besluit van 9 september 2004";

b) in punt b2, vervallen de woorden "beginnend op 1 april";

c) in punt b6, worden de woorden "op 31 maart volgend op de vordering tot ontbinding" ingevoegd na de woorden "van de minimumduur van drie periodes", en de woorden ", behoudens uitdrukkelijk tegengestelde bepaling aan het bestuur" worden ingevoegd na de woorden "in gelijke delen verdeeld onder de terugtrekkende leden";

d) in punt c1, wordt de bepaling van het zesde streepje vervangen door de volgende bepaling : "— de duur van de vereniging : onbepaald, met minstens drie periodes, die ingaat op de datum van de bekrachtiging van de vereniging door het bestuur";

e) in punt c.6.2., tweede streepje, worden de woorden ", op 31 maart volgend op de vordering tot ontbinding" ingevoegd tussen de woorden "— bij een ontbinding" en de woorden "zonder uitvoering van de bepalingen";

2^o in punt 7^o, b2, vervallen de woorden "— opgericht zijn voor een duur van ten minste twintig jaar";

3^o in punt 7^o, c), wordt de bepaling aangevuld als volgt : "wanneer de groepering van natuurlijke personen of van rechtspersonen of van beide uit natuurlijke personen, beheerders of bestuurders bestaat, die onderling bloed- of aanverwant zijn in de eerste graad of bloedverwanten in de zijlinie en de tweede graad met een bloedverwant in de eerste graad, moeten enkel bloed- of aanverwanten echter voldoen aan de voorwaarden van punt a)";

4° in punt 15°, § 1 :

in punt b2, worden de woorden "of tot 31 maart 2015 voor overnames na 31 maart 2007" ingevoegd tussen de woorden "gedurende negen jaar vanaf de overname van die nieuwe melkproductie-eenheid" en de woorden "mag de melkproductie enkel gebeuren";

b) in punt c), worden de woorden "door de overdrager niet meer worden uitgebaat vanaf de periode volgen op de aangifte van de onvergenomen gronden door de overnemer," ingevoegd tussen de woorden "mag dit bedrijf" et de woorden "in zijn geheel of gedeeltelijk niet worden uitgewonnen noch verhuisd";

c) in punt d), worden de woorden "of tot 31 maart 2015 voor overnames na 31 maart 2007" ingevoegd enerzijds tussen de woorden "gedurende deze negen jaar" en de woorden "mag de overnemer slechts..." en, anderzijds, tussen de woorden "Op dezelfde wijze, gedurende die periode van negen jaar," en de woorden "als de producent-overnemer een groepering...";

d) in punt d), wordt de zin "Gedurende deze periode van negen jaar en onverminderd de bepalingen van artikel 10, mag de producent-overnemer alle referentiehoeveelheden echter overdragen aan een producent die zijn echtgenoot is en die op 31 maart 2003 al over referentiehoeveelheden beschikte." Vervangen door de volgende zin : "Gedurende deze periode van negen jaar of tot 31 maart 2015 voor overnames na 31 maart 2007, onverminderd de bepalingen van de artikelen 9 en 10, mag de producent-overnemer het geheel of een deel van zijn referentiehoeveelheden echter overdragen aan een producent die zijn bloed- of aanverwant in de eerste graad, zijn bloedverwant in de zijlinie en tweede graad of zijn echtgenoot is.";

e) punt g) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« g) als de overname het gevolg is van een vererving, kan een derde het bedrijf overnemen overeenkomstig de bepaling van punt a), zonder verplicht te zijn tot de voorwaarden opgelegd bij de punten b) tot en met e), maar moet alle verplichtingen blijven naleven die de overdrager moest naleven. »;

5° in punt 17° :

in punt 3, worden de woorden "of tot 31 maart 2015 voor oprichtingen na 31 maart 2007" ingevoegd tussen de woorden "gedurende negen jaar" en de woorden "moet de overnemer";

b) in punt 5, worden de woorden "of tot 31 maart 2015 voor oprichtingen na 31 maart 2007" ingevoegd na het woord "referentiehoeveelheid";

c) in punt 6, worden de woorden "slechts het gehele bedrijf of een gedeelte ervan overdragen aan een producent die het overneemt volgens de bepalingen van artikel 1, 15°," vervangen door de woorden "het gehele bedrijf of een gedeelte ervan of referentiehoeveelheden aan een producent die ze overneemt volgens de bepalingen van artikel 1, 15° of 17°, of van de artikelen 9 en 10 en die zijn bloed- of aanverwant in de eerste graad, zijn bloedverwant in de zijlinie en tweede graad of zijn echtgenoot is;"

Art.2. In artikel 4, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "30 %" vervangen door de woorden "50 %".

Art.3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt a) :

a) de woorden "of van oprichting van een bedrijf zoals bedoeld in artikel 1, 17°, met grondoverdracht" worden ingevoegd tussen de woorden "In geval van overname van een bedrijf, zoals bedoeld in artikel 1, 15°" en de woorden ", de overgedragen referentiehoeveelheid";

b) de woorden "gelegen zijn op het grondgebied van het gebied" worden vervangen door de woorden "worden uitgebaat op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie en worden behoorlijk aangegeven in het kalenderjaar voorafgaand de overdracht.";

c) de woorden "moeten voorzien zijn van de door de respectievelijke gemeentelijke overheden voor eensluidend verklaarde handtekeningen" worden vervangen door de woorden "gebruikt voor de melkproductie worden gevoegd bij de aanvraag voor de overdracht van referentiehoeveelheid.";

2° in punt d), worden de woorden "tijdens de twee voorgaande periodes" vervangen door de woorden "tijdens de voorgaande periode":

3° punt e) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« e) Onverminderd de bijzondere voorwaarden bedoeld in artikel 1, punt 15°, en in artikel 9, § 3, mag de producent-overdrager gedurende de lopende periode geen overdracht van referentiehoeveelheid uitvoeren als overdrager. »

Art. 2. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid :

de woorden "het oudste lid" worden vervangen door de woorden "minstens één van de leden" :

b) de woorden "de oudste beheerder of bestuurder" worden vervangen door de woorden "minstens één van de beheerders of behuuders".

2° in § 2, 1°, wordt punt a) vervangen door de volgende bepaling :

« a) het bloed- of aanverwantschap in de eerste graad of bloedverwantschap in de zijlinie en tweede graad of de hoedanigheid van echtgenoot moet in geval van landbouwennotschap minstens bestaan bij één van de behorende vennoten of in geval van een andere rechtspersoon, bij één van de bestuurders of beheerders »;

3° in § 3 vervalt punt 5°.

Art. 3. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in §§ 1 en 2, 1° en 2°, worden de woorden "690 000 liter" telkens vervangen door de woorden "750 000 liter";

2° in §§ 1 en 2, 1° en 2°, worden de woorden "920 000 liter" telkens vervangen door de woorden "1 000 000 liter";

3° in § 2, 3°, worden de woorden "690 000 liter" telkens vervangen door de woorden "1 000 000 liter".

Art. 4. In artikel 14 van hetzelfde besluit, in § 1, vierde lid, worden de woorden "op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie" ingevoegd tussen de woorden "op de gronden die in België uitgebaat zijn" en de woorden "en die door de overdrager".

Art. 5. In artikel 15, § 2, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° :

de woorden "landbouwer in hoofdberoep zijn en" vervallen;

b) de woorden "De voorwaarde" landbouwer in hoofdberoep "is niet van toepassing voor de" worden vervangen door het woord "De";

c) de woorden "en die een gedeelte van hun bedrijvigheid besteden" worden vervangen door de woorden "en die gedeelte van hun bedrijvigheid hebben moeten besteed";

2° in punt 2° worden de volgende wijzigingen aangebracht :

in het eerste lid, worden de woorden "uitgebaat op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie" ingevoegd tussen de woorden "over voldoende voederoppervlakte beschikt" en de woorden "zodat zijn globale referentiehoeveelheden";

b) in het tweede lid, worden de woorden "en 743" vervangen door de woorden "743, 751, 83 en 84";

3° punt 4° vervalt.

Art. 6. In artikel 18, § 2, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid, gewijzigd bij de besluiten van 2 oktober 2009 en 18 oktober 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

de woorden "Vanaf de zevende maand van de periode, namelijk vanaf oktober" vervallen;

b) het woord "moet" wordt vervangen door het woord "mag";

2° de leden 5, 6 en 7 worden opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 maart 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,

Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2012/15065]

Buitenlandse Dienst. — Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 wordt de heer Luc Truyens geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in Georgië, met standplaats te Bakoe.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 wordt de heer Guy Trouveroy geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Oezbekistan, met standplaats te Moskou.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2012/15065]

Service extérieur. — Désignations

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Luc Truyens est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique en Géorgie, avec résidence à Bakou.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Guy Trouveroy est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République d'Ouzbékistan, avec résidence à Moscou.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2012/15071]

Buitenlandse Dienst. — Overplaatsing

Bij ministerieel besluit van 30 maart 2012 wordt de heer Arnt KENNIS ontheven uit zijn functie van Ambassadeattaché bij de Ambassade van België te Damascus, en in dezelfde hoedanigheid toegevoegd aan de Ambassade van België te Amman.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2012/15071]

Service extérieur. — Mutation

Par arrêté ministériel du 30 mars 2012, M. Arnt KENNIS, est déchargé de ses fonctions d'Attaché d'Ambassade auprès de l'Ambassade de Belgique à Damas, et est adjoint en la même qualité auprès de l'Ambassade de Belgique à Amman.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2012/15073]

Buitenlandse Dienst. — Vrijstelling van dienst

Bij ministerieel besluit van 2 april 2012 wordt aan de heer Damien FONTAINE een vrijstelling van dienst toegekend voor de duur van twee jaar, vanaf 28 mei 2012, om hem in de mogelijkheid te stellen de functie van Junior Professional Officer (JPO) bij de World Food Programme (WFP) te Rome uit te oefenen.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2012/15073]

Service extérieur. — Dispense de service

Par arrêté ministériel du 2 avril 2012, il est accordé à M. Damien FONTAINE une dispense de service pour une durée de deux ans à partir du 28 mai 2012, afin de lui permettre d'exercer la fonction de Junior Professional Officer (JPO) au sein du Programme alimentaire mondial (PAM) à Rome.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2012/15064]

Buitenlandse Dienst. — Ontheffing functies

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 wordt de heer Pol De Witte ontheven uit zijn functie van Consul-Generaal van België in Georgië, met standplaats te Ankara.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 wordt de heer Bert Schoofs ontheven uit zijn functie van Consul-Generaal van België in de Republiek Oezbekistan, met standplaats te Moskou.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2012/15064]

Service extérieur. — Cessation de fonctions

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Pol De Witte est déchargé de ses fonctions de Consul général de Belgique en Géorgie, avec résidence à Ankara.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Bert Schoofs est déchargé de ses fonctions de Consul général de Belgique dans la République d'Ouzbékistan, avec résidence à Moscou.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2012/15072]

Carrière Buitenlandse Dienst. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 29 maart 2012 worden de heer Frédéric HENRARD, Mevr. Sophie DEPREZ en de heer Jean DE LANNOY, stagiaires, respectievelijk op datum van 1 november 2011, 1 december 2011 en 1 januari 2012, vast benoemd in de vierde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2012/15072]

Carrière du Service extérieur. — Nominations

Par arrêté royal du 29 mars 2012, M. Frédéric HENRARD, Mme Sophie DEPREZ et M. Jean DE LANNOY, stagiaires, sont nommés définitivement, respectivement à la date du 1^{er} novembre 2011, du 1^{er} décembre 2011 et du 1^{er} janvier 2012, dans la quatrième classe administrative de la carrière du Service extérieur.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2012/15058]

Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit, van 4 maart 2012, wordt eervol ontslag verleend op 31 januari 2013 aan de heer Alain BATSELE (F) adviseur – klasse A3, bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Hij is ertoe gemachtigd zijn pensioenrechten te doen gelden op 1 februari 2013 en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2012/15058]

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 4 mars 2012, démission honorable de ses fonctions est accordée le 31 janvier 2013 au soir à M. Alain BATSELE (F) conseiller – classe A3 au Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Il est autorisé à faire valoir ses droits à la pension le 1^{er} février 2013 et à porter le titre honorifique de sa fonction.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2012/15067]

Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 wordt eervol ontslag verleend op 31 januari 2013 aan de heer Jean Huynen (F), adviseur, klasse A3, bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Hij is ertoe gemachtigd zijn pensioenrechten te doen gelden op 1 februari 2013 en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2012/15067]

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 22 mars 2012, démission honorable de ses fonctions est accordée le 31 janvier 2013 au soir à M. Jean Huynen (F), conseiller, classe A3, au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Il est autorisé à faire valoir ses droits à la pension le 1^{er} février 2013 et à porter le titre honorifique de sa fonction.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2012/15068]

Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit, van 22 maart 2012, wordt eervol ontslag verleend op 30 november 2012 aan Mevr. Martine Van Dooren (F), adviseur-generaal, klasse 4, bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Ze is ertoe gemachtigd haar aanspraak op het vervroegd pensioen te doen gelden op 1 december 2012 en de titel van haar ambt eershalve te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2012/15068]

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 22 mars 2012, démission honorable de ses fonctions est accordée au 30 novembre 2012 à Mme Martine Van Dooren (F), conseiller général, classe A4, au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Elle est autorisée à faire valoir ses droits à la pension anticipée le 1^{er} décembre 2012 et à porter le titre honorifique de son grade.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00229]

23 MAART 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1992 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives en tot de vaststelling van de wijze van heffing;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 maart 2002, tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 31 maart 2003, 22 februari 2005, 23 oktober 2006, 12 maart 2008 en 20 juni 2008,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 31 maart 2003, 22 februari 2005, 23 oktober 2006, 12 maart 2008 en 20 juni 2008, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De hierna vermelde ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid zijn belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privédetectives :

- Mej. Nathalie BAESTIAENS
- Mej. Eliane BAYET
- Mej. Christelle BAYET
- Mevr. Marie BOCQUET
- de heer Jan CAPPELLE
- de heer Vincent COPPENS
- de heer Guillaume CORNELIS
- Mevr. Pascale CORNETTE
- Mej. Béatrice DECANT
- Mevr. Anne-Laure DE CREM
- Mej. Stéphanie DE HEMPTINNE
- Mej. Florence DELENIN
- de heer Dirk DE SMET
- de heer Tom DUPRE
- Mej. Lucrèce EECKHOUT
- Mej. Pauline ES
- Mej. Geneviève FRANCHET
- de heer Johan GELDHOF
- Mevr. Muriel GILLES
- Mej. Audrey HENRY
- de heer Bert HOFFER
- de heer Philippe JAQUEMYS
- Mej. Sabine LASSOIE
- Mej. Valérie LASSOIE
- de heer Davy LIEBENS
- de heer Peter MAGITS
- de heer Vincent MAILOT
- Mej. Nancy MEEVIS
- de heer Johan MEULDERS
- Mevr. Karen PEETERS
- Mej. Jessica REYNDERS
- Mej. Ellen STOOK
- de heer Bjorn TEIRLYNCK
- de heer Alain THYS
- Mej. Dominique VAN DAM
- Mej. Sabrina VAN DEN BERGH
- de heer Johan VAN ESPEN
- de heer Yoni VAN GEERT
- Mej. Florence VAN OSSEL
- Mevr. Cathy VAN OVERSTRAETEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00229]

23 MARS 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés

La Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 14 août 1992 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés et fixant son mode de paiement;

Vu l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, modifié par les arrêtés ministériels des 31 mars 2003, 22 février 2005, 23 octobre 2006, 12 mars 2008 et 20 juin 2008,

Arrête :

Article unique. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, modifié par les arrêtés ministériels des 31 mars 2003, 22 février 2005, 23 octobre 2006, 12 mars 2008 et 20 juin 2008, est remplacé par la disposition suivante :

« Les fonctionnaires, nommés ci-après, de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, sont chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés :

- Mlle Nathalie BAESTIAENS
- Mlle Eliane BAYET
- Mlle Christelle BAYET
- Mme Marie BOCQUET
- M. Jan CAPPELLE
- M. Vincent COPPENS
- M. Guillaume CORNELIS
- Mme Pascale CORNETTE
- Mlle Béatrice DECANT
- Mme Anne-Laure DE CREM
- Mlle Stéphanie DE HEMPTINNE
- Mlle Florence DELENIN
- M. Dirk DE SMET
- M. Tom DUPRE
- Mlle Lucrèce EECKHOUT
- Mlle Pauline ES
- Mlle Geneviève FRANCHET
- M. Johan GELDHOF
- Mme Muriel GILLES
- Mlle Audrey HENRY
- M. Bert HOFFER
- M. Philippe JAQUEMYS
- Mlle Sabine LASSOIE
- Mlle Valérie LASSOIE
- M. Davy LIEBENS
- M. Peter MAGITS
- M. Vincent MAILOT
- Mlle Nancy MEEVIS
- M. Johan MEULDERS
- Mme Karen PEETERS
- Mlle Jessica REYNDERS
- Mlle Ellen STOOK
- M. Bjorn TEIRLYNCK
- M. Alain THYS
- Mlle Dominique VAN DAM
- Mlle Sabrina VAN DEN BERGH
- M. Johan VAN ESPEN
- M. Yoni VAN GEERT
- Mlle Florence VAN OSSEL
- Mme Cathy VAN OVERSTRAETEN

- Mej. Veerle VAN PRAET
 - Mej. Kelly VERELST
 - Mej. Odile VERCAUTEREN
 - de heer Bart VERSPEET
 - Mej. Aimée WATTEZ ».

Brussel, 23 maart 2012.

Mevr. J. MILQUET

- Mlle Veerle VAN PRAET
 - Mlle Kelly VERELST
 - Mlle Odile VERCAUTEREN
 - M. Bart VERSPEET
 - Mlle Aimée WATTEZ ».

Bruxelles, le 23 mars 2012.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00235]

Vergunningen voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 8 december 2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming INTERNATIONAL SECURITY PARTNERS BELGIUM BVBA, gevestigd onder de benaming ISP Belgium te 2018 ANTWERPEN, Quinten Matsyslei 12, bus 1. Deze vergunning is geldig tot 7 december 2016.

Bij besluit van 9 december 2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming TECHNISCH STUDIE-, ONTWERP- EN ADVIESBUREAU H. LAMBRECHT CVBA, gevestigd onder de benaming LH te 1933 ZAVENTEM (Sterrebeek), Mechelsesteenweg 176, bus 6. Deze vergunning is geldig tot 8 december 2016.

Bij besluit van 16 december 2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming Vercammen Consulting BVBA, gevestigd te 3020 HERENT, Bijlokstraat 131. Deze vergunning is geldig tot 15 december 2016.

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming ROEL BERENS GCV, gevestigd te 2360 OUD-TURNHOUT, Heieinde 75. Deze vergunning is geldig tot 1 januari 2017.

Bij besluit van 5 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer PLUMIER, Pierre-Jacques, gevestigd te 4000 LUIK, rue de Chestret 14. Deze vergunning is geldig tot 4 januari 2017.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan Mevr. BOETS, Tiny, gevestigd te 9180 PROFONDEVILLE (Bois-de-Villers), rue Léon François 69. Deze vergunning is geldig tot 22 januari 2017.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan Mevr. BOETS, Tiny, gevestigd te 9180 MOERBEKE (Waas), Koewachtsteenweg 30C. Deze vergunning is geldig tot 22 januari 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00235]

Autorisations de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 8 décembre 2011 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise INTERNATIONAL SECURITY PARTNERS BELGIUM SPRL, établie sous la dénomination ISP Belgium, établie Quinten Matsyslei 12, bte 1, à 2018 ANVERS. Cette autorisation est valable jusqu'au 7 décembre 2016.

Par arrêté du 9 décembre 2011 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise TECHNISCH STUDIE-, ONTWERP- EN ADVIESBUREAU H. LAMBRECHT SCRL, établie sous la dénomination LH, établie Mechelsesteenweg 176, bte 6, à 1933 ZAVENTEM (Sterrebeek). Cette autorisation est valable jusqu'au 8 décembre 2016.

Par arrêté du 16 décembre 2011 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise Vercammen Consulting SPRL, établie Bijlokstraat 131, à 3020 HERENT. Cette autorisation est valable jusqu'au 15 décembre 2016.

Par arrêté du 2 janvier 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise ROEL BERENS GCV, établie Heieinde 75, à 2360 OUD-TURNHOUT. Cette autorisation est valable jusqu'au 1^{er} janvier 2017.

Par arrêté du 5 janvier 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. PLUMIER, Pierre-Jacques, établi rue de Chestret 14, à 4000 LIÈGE. Cette autorisation est valable jusqu'au 4 janvier 2017.

Par arrêté du 23 janvier 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. MATTON, Olivier, établi rue Léon François 69, à 5170 PROFONDEVILLE (Bois-de-Villers). Cette autorisation est valable jusqu'au 22 janvier 2017.

Par arrêté du 23 janvier 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à Mme BOETS, Tiny, établie Koewachtsteenweg 30C, à 9180 MOERBEKE (Waas). Cette autorisation est valable jusqu'au 22 janvier 2017.

Bij besluit van 31 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer COX, Philippe, gevestigd onder de benaming COX+PARTNERS, te 3511 HASSELT (Kuringen), Joris van Oostenrijkstraat 2, bus 2. Deze vergunning is geldig tot 30 januari 2017.

Bij besluit van 1 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming SECURITEL BVBA, gevestigd te 4040 HERSTAL, rue Pierre-Joseph Antoine 111. Deze vergunning is geldig tot 31 januari 2017.

Bij besluit van 8 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming JILTO Solutions BVBA, gevestigd te 9820 MERELBEKE, Wilgenstraat 3. Deze vergunning is geldig tot 7 februari 2017.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer MERTENS, Marc, gevestigd te 9180 MOERBEKE (Waas), Koewachtsteenweg 30C. Deze vergunning is geldig tot 12 februari 2017.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer MEYSKENS, PETER, gevestigd te 9060 ZELZATE, Verbodderingslaan 13. Deze vergunning is geldig tot 12 februari 2017.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming SUNNY SIDE INC BVBA, gevestigd te 1070 ANDERLECHT, Maurice Herbette-laan 70. Deze vergunning is geldig tot 12 februari 2017.

Bij besluit van 14 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer GRYNSZPAN, Edmond, gevestigd te 5310 EGHEZEE (Aische en Refail), route de Gembloux 161. Deze vergunning is geldig tot 13 februari 2017.

Bij besluit van 5 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer PIETTE, Michaël, gevestigd te 4280 HANNUIT (Moxhe), rue Marcel Royer 1A. Deze vergunning is geldig tot 4 maart 2017.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer ONBEKENT, Luc, gevestigd te 9100 SINT-NIKLAAS, Driegaaenstraat 148. Deze vergunning is geldig tot 5 maart 2017.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming INSTIFIN BVBA, gevestigd te 1200 SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE, Neerveldstraat 57. Deze vergunning is geldig tot 5 maart 2017.

Par arrêté du 31 janvier 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. COX, Philippe, établi sous la dénomination COX+PARTNERS, Joris van Oostenrijkstraat 2, bte 2, à 3511 HASSELT (Kuringen). Cette autorisation est valable jusqu'au 30 janvier 2017.

Par arrêté du 1^{er} février 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée, à l'entreprise SECURITEL SPRL, établie rue Pierre-Joseph Antoine 111, à 4040 HERSTAL. Cette autorisation est valable jusqu'au 31 janvier 2017.

Par arrêté du 8 février 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise JILTO Solutions SPRL, établie Wilgenstraat 3, à 9820 MERELBEKE. Cette autorisation est valable jusqu'au 7 février 2017.

Par arrêté du 13 février 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. MERTENS, Marc, établi Koewachtsteenweg 30C, à 9180 MOERBEKE (Waas). Cette autorisation est valable jusqu'au 12 février 2017.

Par arrêté du 13 février 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. MEYSKENS, PETER, établi Verbodderingslaan 13, à 9060 ZELZATE. Cette autorisation est valable jusqu'au 12 février 2017.

Par arrêté du 13 février 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise SUNNY SIDE INC SPRL, établie boulevard Maurice Herbette 70, à 1070 ANDERLECHT. Cette autorisation est valable jusqu'au 12 février 2017.

Par arrêté du 14 février 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. GRYNSZPAN, Edmond, établi route de Gembloux 161, à 5310 EGHEZEE (Aische en Refail). Cette autorisation est valable jusqu'au 13 février 2017.

Par arrêté du 5 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. PIETTE, Michaël, établi rue Marcel Royer 1A, à 4280 HANNUT (Moxhe). Cette autorisation est valable jusqu'au 4 mars 2017.

Par arrêté du 6 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. ONBEKENT, Luc, établi Driegaaenstraat 148, à 9100 SINT-NIKLAAS. Cette autorisation est valable jusqu'au 5 mars 2017.

Par arrêté du 6 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise INSTIFIN SPRL, établie Neerveldstraat 57, à 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT. Cette autorisation est valable jusqu'au 5 mars 2017.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming DCCONSULT BVBA, gevestigd te 3090 OVERIJSE, Mouflonlaan 32. Deze vergunning is geldig tot 5 maart 2017.

Bij besluit van 27 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming ETAC GENT NV, gevestigd te 9090 MELLE (Gontrode), Potaardestraat 25. Deze vergunning is geldig tot 26 maart 2017.

Bij besluit van 28 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer QUADFLIEG, Olivier, gevestigd te 1325 CHAUMONT-GISTOUX (Dion-Valmont), avenue des Attelages 26. Deze vergunning is geldig tot 27 maart 2017.

Bij besluit van 28 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming ADVISUM BVBA, gevestigd onder de benaming te 1000 BRUSSEL, Frontispiesstraat 8, bus 5.3. Deze vergunning is geldig tot 27 maart 2017.

Bij besluit van 28 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer ZERKOWITZ, Krisztian, gevestigd te 3321 HOEGAARDEN (Outgaarden), Korenstraat 25C. Deze vergunning is geldig tot 27 maart 2017.

Bij besluit van 28 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer REIJNEN, Dyonisius, gevestigd onder de benaming REIJNEN MANAGEMENT & ADVIES, te NL - 6325 CR BERG EN TERBLIJT, Mariamunster 59. Deze vergunning is geldig tot 27 maart 2017.

Bij besluit van 28 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer VAN DER EECKEN, Dirk, gevestigd onder de benaming VDE-Consult te 9308 AALST (Hofstade), Steenweg op Aalst 45, bus 1. Deze vergunning is geldig tot 27 maart 2017.

Bij besluit van 29 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de heer MARNEF, Tim, gevestigd te 2560 NIJLEN, Guido Gezellestraat 79. Deze vergunning is geldig tot 28 maart 2017.

Par arrêté du 6 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise DCCONSULT SPRL, établie Mouflonlaan 32, à 3090 OVERIJSE. Cette autorisation est valable jusqu'au 5 mars 2017.

Par arrêté du 27 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise ETAC GENT SA, établie Potaardestraat 25, à 9090 MELLE (Gontrode). Cette autorisation est valable jusqu'au 26 mars 2017.

Par arrêté du 28 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. QUADFLIEG, Olivier, établi avenue des Attelages 26, à 1325 CHAUMONT-GISTOUX (Dion-Valmont). Cette autorisation est valable jusqu'au 27 mars 2017.

Par arrêté du 28 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à l'entreprise ADVISUM SPRL, établie sous la dénomination, établie rue du Frontispice 8, bte 5.3, à 1000 BRUXELLES. Cette autorisation est valable jusqu'au 27 mars 2017.

Par arrêté du 28 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. ZERKOWITZ, Krisztian, établi Korenstraat 25C, à 3321 HOEGAARDEN (Outgaarden). Cette autorisation est valable jusqu'au 27 mars 2017.

Par arrêté du 28 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. REIJNEN, Dyonisius, établi sous la dénomination REIJNEN MANAGEMENT & ADVIES, Mariamunster 59, à NL - 6325 CR BERG EN TERBLIJT. Cette autorisation est valable jusqu'au 27 mars 2017.

Par arrêté du 28 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. VAN DER EECKEN, Dirk, établi sous la dénomination VDE-Consult, Steenweg op Aalst 45, bte 1, à 9308 ALOST (Hofstade). Cette autorisation est valable jusqu'au 27 mars 2017.

Par arrêté du 29 mars 2012 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans, à M. MARNEF, Tim, établi Guido Gezellestraat 79, à 2560 NIJLEN. Cette autorisation est valable jusqu'au 28 mars 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00265]

Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 12 maart 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming toegekend aan ANVAS SECURITY BVBA, met ondernemingsnummer 0840.441.751.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen derden of andere bewakingsagent geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00265]

Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 12 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à ANVAS SECURITY SPRL, avec numéro d'entreprise 0840.441.751.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

- surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage sur les lieux où aucun tiers ou autre agent de gardiennage est censé être présent et en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme;

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van winkelinspecteurs;

- verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

Enkel de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen derden of andere bewakingsagent geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen uitgeoefend worden met hond.

Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren.

De vergunning draagt het nummer 16.1153.02 en wordt verleend voor een termijn van vijf jaar.

Bij besluit van 7 maart 2012 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan de BVBA-S EXPRESS SECURITY AND SAFETY, afgekort « E.S.S. » (nr. 0836.363.692) voor een periode van vijf jaar en met het nummer 16.0247.02.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en de activiteiten van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder paard en zonder hond uitgeoefend

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin;

- réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique.

Ces activités s'effectuent sans armes et sans cheval.

Seulement les activités de surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage sur les lieux où aucun tiers ou autre agent de gardiennage est censé être présent et en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien.

L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage

L'autorisation est délivrée pour une période de cinq ans sous le numéro 16.1153.02.

Par arrêté du 7 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à la SPRL-S EXPRESS SECURITY AND SAFETY, en abrégé « E.S.S. » (n° 0836.363.692) pour une période de cinq ans et porte le numéro 16.0247.02.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non, au public à l'exclusion des activités effectuées à un poste de travail situés dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et les activités d'inspecteur de magasin.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans cheval et sans chien.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00236]

Vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 9 december 2011 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer LAMBRECHT HIPPOLIET, gevestigd te 1933 ZAVENTEM (Sterrebeek), Mechelsesteenweg 176, bus 6, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 12 november 2016).

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming GENERAL ENGINEERING & TECHNOLOGY NV, gevestigd onder de benaming GET, te 2390 MALLE, Antwerpsesteenweg 107, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 23 april 2016).

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ALLROUND SECURITY COMPANY BVBA, gevestigd te 2930 BRASSCHAAT, Bredabaan 181, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 12 juli 2016).

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00236]

Autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 9 décembre 2011, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à M. LAMBRECHT HIPPOLIET, établi Mechelsesteenweg 176, bte 6, à 1933 ZAVENTEM (Sterrebeek), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 12 novembre 2016).

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise GENERAL ENGINEERING & TECHNOLOGY SA, établie sous la dénomination GET, Antwerpsesteenweg 107, à 2390 MALLE, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 23 avril 2016).

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise ALLROUND SECURITY COMPANY SPRL, établie Bredabaan 181, à 2930 BRASSCHAAT, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 12 juillet 2016).

Bij besluit van 31 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ASSET PROTECTION SERVICES BVBA, gevestigd te 1800 VILVOORDE, Vredestraat 16, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 31 januari 2017).

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming OCELEC SECURITY SYSTEMS NV, gevestigd te 1348 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, Parc scientifique Fleming Granbonpré 2, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 23 augustus 2016).

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming VADATECH BVBA, gevestigd te 9290 BERLARE, Nieuwstraat 57, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 30 januari 2017).

Bij besluit van 14 februari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming BRINK'S SECURITY LUXEMBOURG NV, gevestigd te 1273 LUXEMBOURG-HAM, rue de Bitbourg 8, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 20 mei 2017).

Bij besluit van 3 mei 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming CONTROL RISKS BENELUX BV, gevestigd onder de benaming te NL - 1066 JR AMSTERDAM, Thomas R. Malthusstraat 1-3, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 9 april 2016).

Bij besluit van 18 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming heer ECOTAX BEVEILIGINGSTECHNIEK BELGIE BVBA, gevestigd te 2242 ZANDHOVEN (Pulderbos), KMO zone "De Voort", Pulsebaan 52, unit D6, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 5 april 2016).

Bij besluit van 29 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming KPMG ADVISORY CVBA, gevestigd te 1130 BRUSSEL (Haren), Bourgetlaan 40, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 7 april 2016).

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ASCURE NV, gevestigd te 9051 GENT, Bijenstraat 10, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 11 juli 2016).

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming ASCURE NV, gevestigd te 9051 GENT, Bijenstraat 10, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar (geldig tot 8 november 2016).

Par arrêté du 31 janvier 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise ASSET PROTECTION SERVICES SPRL, établie Vredestraat 16, à 1800 VILVOORDE, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 31 janvier 2017).

Par arrêté du 13 février 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise OCELEC SECURITY SYSTEMS SA, établie Parc scientifique Fleming Granbonpré 2, à 1348 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 23 août 2016).

Par arrêté du 13 février 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise VADATECH SPRL, établie Nieuwstraat 57, à 9290 BERLARE, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 30 janvier 2017).

Par arrêté du 14 février 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise BRINK'S SECURITY LUXEMBOURG SA, établie rue de Bitbourg 8, à 1273 LUXEMBOURG-HAM, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 20 mai 2017).

Par arrêté du 5 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise CONTROL RISKS BENELUX BV, établie John M. Thomas R. Malthusstraat 1-3, à NL - 1066 JR AMSTERDAM, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 9 avril 2016).

Par arrêté du 18 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise ECOTAX BEVEILIGINGSTECHNIEK BELGIE SPRL, établie KMO zone "De Voort", Pulsebaan 52, unit D6, à 2242 ZANDHOVEN (Pulderbos), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 5 avril 2016).

Par arrêté du 29 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise KPMG ADVISORY SCRL, établie avenue du Bourget 40, à 1130 BRUXELLES (Haren), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 7 avril 2016).

Par arrêté du 30 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise ENTREPRISE ANDRE LEMAIRE SA, établie rue Fayais 4, à 4950 WAIMES, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 11 juillet 2016).

Par arrêté du 30 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée, à l'entreprise ASCURE NV, établie Bijenstraat 10, à 9051 GAND, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de cinq ans (valable jusqu'au 8 novembre 2016).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00266]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 7 maart 2012 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan M.E.S.S. SECURITY BVBA, met ondernemingsnummer 0883.232.411, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang op 29 maart 2012 en draagt het nummer 16.1110.02.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

Enkel de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen met hond worden uitgeoefend overeenkomstig met het KB van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking.

Bij besluit van 19 maart 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming van BVBA RUSSO SECURITY (nr. K.B.O. 0472.565.786) vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 5 september 2011 en draagt het nummer 16.0076.05.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm en van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— bescherming van personen;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelinspecteurs en met uitsluiting van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Alleen de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking, uitgeoefend worden met hond.

Alleen de activiteiten van bescherming van personen en toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen uitgeoefend worden met wapens.

Alleen de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen kunnen, uitsluitend op private plaatsen, met paard uitgeoefend worden.

Wanneer gelijktijdig gebruik wordt gemaakt van een hond en/of een paard en/of wapens kunnen deze activiteiten niet uitgeoefend worden.

Bij besluit van 29 maart 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming van BVBA ACTIVE SECURITY met K.B.O.-nummer 0881.229.756 vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 12 april 2012 en draagt het nummer 16.0183.03.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs;

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00266]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 7 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à M.E.S.S. SECURITY SPRL, avec numéro d'entreprise 0883.232.411, est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 29 mars 2012, sous le numéro 16.1110.02.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers est censé être présent, et en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et en ce compris des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes et sans cheval.

Seul les activités de surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers est censé être présent, et en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien dans le respect de l'AR du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Par arrêté du 19 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage, délivrée à la SPRL RUSSO SECURITY (n° B.C.E. 0472.565.786) est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 5 septembre 2011 et porte le numéro 16.0076.05.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme et les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— protection de personnes;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités d'inspecteurs de magasin et à l'exclusion des activités de contrôle de personnes exercées sur un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Seules les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec chien dans le respect de l'arrêté royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Seules les activités de protection de personnes et les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'effectuer avec armes.

Seules les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers peuvent s'exercer avec cheval dans les lieux privés.

Ces activités ne peuvent être simultanément être effectuées avec chiens, cheval ou avec arme.

Par arrêté du 29 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage par la SPRL ACTIVE SECURITY, dont le numéro B.C.E. est 0881.229.756, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 12 avril 2012 et porte le numéro 16.0183.03.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les postes de travail situés dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin;

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval ou sans arme.

Bij besluit van 3 april 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan G4S SECURE SOLUTIONS NV, met K.B.O.-nummer 0411.519.431, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 5 mei 2012 en draagt het nummer 16.1066.11.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm en met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— bescherming van personen;

— beheer van alarmcentrales met uitsluiting van activiteiten als bewakingscentrale;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelinspecteurs en met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspel-inrichting of dansgelegenheid;

— verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen die zich bevinden op het openbaar domein, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie;

— begeleiding van groepen van personen met het oog op de verkeersveiligheid.

De volgende activiteiten kunnen gewapend uitgeoefend worden :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm en met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— bescherming van personen.

Het gebruik van wapens bij de activiteiten bestaande uit het toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen is, overeenkomstig artikel 8, § 2, laatste lid van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, verboden voor zover deze plaatsvinden op de openbare weg of op voor publiek toegankelijke plaatsen.

De volgende activiteiten kunnen met een hond uitgeoefend worden :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm en met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn.

Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren.

Deze activiteiten worden zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 3 april 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan G4S Cash Solutions (Belgium) NV, met K.B.O.-nummer 0406.590.643, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 15 mei 2012 en draagt het nummer 16.1072.06.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm en met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn;

— toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden met inbegrip van het vervoer van geldbiljetten zonder goedgekeurd neutralisatiesysteem.

De volgende activiteiten kunnen gewapend uitgeoefend worden :

— toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden.

Deze activiteiten worden zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Par arrêté du 3 avril 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à G4S SECURE SOLUTIONS SA, avec numéro B.C.E. 0411.519.431, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 5 mai 2012, sous le numéro 16.1066.11.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme et en ce compris le gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— protection de personnes;

— gestion de centraux d'alarme à l'exclusion des activités de centrale de gardiennage;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités d'inspecteur de magasin et en ce compris des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse;

— réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens se trouvant sur le domaine public, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique;

— accompagnement de groupes de personnes en vue de la sécurité routière.

Les activités suivantes peuvent être exercées armées :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion de gardiennage mobile et intervention après alarme et en ce compris le gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— protection de personnes.

L'utilisation d'armes propres aux activités consistant en le surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers est interdit conforme à l'article 8, § 2, dernier alinéa de la loi réglementant la sécurité privée et particulière, lorsqu'elles s'effectuent sur la voie publique ou dans des lieux accessibles au public.

Les activités suivantes peuvent être exercées avec un chien :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris le gardiennage mobile et intervention après alarme et en ce compris le gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent.

L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 15 mars 2012 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Ces activités s'effectuent sans cheval.

Par arrêté du 3 avril 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à G4S Cash Solutions (Belgium) SA, avec numéro B.C.E. 0406.590.643, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 15 mai 2012, sous le numéro 16.1072.06.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion de gardiennage mobile et intervention après alarme et à l'exclusion de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent;

— surveillance et protection du transport de valeurs, en ce compris le transport de billets de banque sans système de neutralisation approuvé.

Les activités suivantes peuvent être exercées armées :

— surveillance et protection du transport de valeurs.

Ces activités s'effectuent sans chien et sans cheval.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00270]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 3 april 2012 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst verleend aan G4S Cash Solutions (Belgium) NV, met KBO-nummer 0406.590.643, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 15 mei 2012 en draagt het nummer 18.1180.09.

Deze vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst aan VZW Domaine de Seneffe, Musée de l'Orfèvrerie de la Communauté Française met KBO-nummer 0455.888.419, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 17 juli 2012 en draagt het nummer 18.0042.12.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 29 maart 2012 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst aan Centre hospitalier Peltzer - La Tourelle, met KBO nummer 0250.893.369, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 9 januari 2012 en draagt het nummer 18.0033.12.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— Toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs en van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00270]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 3 avril 2012, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage accordée à G4S Cash Solutions (Belgium) SA, avec numéro BCE 0406.590.643 est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 15 mai 2012 sous le n°18.1180.09.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 30 mars 2012, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage de l'ASBL Domaine de Seneffe, Musée de l'Orfèvrerie de la Communauté Française, dont le numéro BCE 0455.888.419, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 17 juillet 2012 et porte le numéro 18.0042.12.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des postes de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 29 mars 2012, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage du Centre hospitalier Peltzer - La Tourelle, dont le numéro BCE 0250.893.369, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 9 janvier 2012 et porte le numéro 18.0033.12.

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin et des postes de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de vergunning voor het organiseren van een interne bewakingsdienst aan DANSE-LOISIR-CULTURE BVBA, afgekort "D.L.C. BVBA", met KBO nummer 0436.254.728, vernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 13 april 2012 en draagt het nummer 18.1119.12.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs

Deze activiteiten worden zonder hond, zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'autorisation d'organiser un service interne de gardiennage DANSE-LOISIR-CULTURE SPRL, en abrégé "D.L.C. SPRL", dont le numéro BCE 0436.254.728, est renouvelée pour une période de cinq ans à partir du 13 avril 2012 et porte le numéro 18.1119.12

L'autorisation porte sur l'exercice des activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les postes de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteur de magasin.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00271]

Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij besluit van 7 maart 2012 wordt het ministerieel besluit van 1 februari 2008 tot vergunning van VZW Christelijke Integrale Gezondheids- en Bejaardenzorg voor het organiseren van een interne bewakingsdienst als volgt gewijzigd :

De maatschappelijke zetel is verplaatst naar Benediktinessenstraat 9, te 8930 Menen.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagenten of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet publiek toegankelijke plaatsen met uitsluiting van winkelinspecteurs en bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00271]

Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté du 7 mars 2012, l'arrêté ministériel du 1^{er} février 2008 autorisant l'ASBL « Christelijke Integrale Gezondheids- en Bejaardenzorg » à organiser un service interne de gardiennage est modifié comme suit :

Le siège social a été transféré au Benediktinessenstraat 9, à 8930 Menen.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités de :

— surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, à l'exclusion des activités de gardiennage statique dans les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion de gardiennage mobile et de l'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin et des activités effectuées dans des cafés ou endroits où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00237]

Vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt het besluit van 16 juni 2011 tot vernieuwing van de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming Vano Labo NV gewijzigd. De woorden « Vano Labo NV » en « te Moescroen, rue de la Passerelle 98 » worden vervangen door de woorden « Vano Security NV » en « te Moescroen, boulevard Industriel 21A ». De wijziging treedt in werking op 14 november 2011 en de vergunning blijft geldig tot 30 januari 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00237]

Autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'arrêté du 14 juin 2011 renouvelant l'autorisation accordée à l'entreprise Vano Labo SA de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, a été modifiée. Les mots « Vano Labo SA » et « rue de la Passerelle 98, à 7700 Mouscron » sont remplacés par les mots « Vano Security SA » et « boulevard Industriel 21A, à 7700 Mouscron ». La modification entre en vigueur au 14 novembre 2011 et l'autorisation reste valable jusqu'au 30 janvier 2016.

Bij ministerieel besluit van 2 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer Wilms, Laurent, gewijzigd. Betrokkene is gevestigd te 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue du Bauloy 32, vanaf 2 januari 2012. De vergunning blijft geldig tot 10 augustus 2014.

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. Wilms, Laurent, a été modifiée. L'intéressé est établi rue du Bauloy 32, à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, à dater du 2 janvier 2012 et l'autorisation reste valable jusqu'au 10 août 2014.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer De Smedt, Tim, gewijzigd. De onderneming is gevestigd te 8587 Spiere-Helkijn, Jean Lefebvrelaan 43, vanaf 12 januari 2012. De vergunning blijft geldig tot 29 april 2015.

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2012 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming Control Risks Benelux BV gewijzigd. De onderneming is gevestigd te NL-1066 EP Amsterdam, John M. Keynesplein 3, vanaf 19 maart 2012. De vergunning blijft geldig tot 10 april 2016.

Par arrêté du 23 janvier 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à M. De Smedt, Tim, a été modifiée. L'entreprise est établie Jean Lefebvrelaan 43, à 8587 Spiere-Helkijn, à dater du 12 janvier 2012 et l'autorisation reste valable jusqu'au 29 avril 2015.

Par arrêté du 29 mars 2012, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise « Control Risks Benelux BV » a été modifiée. L'entreprise est établie John M. Keynesplein 3, à NL-1066 EP Amsterdam, à dater du 19 mars 2012 et l'autorisation reste valable jusqu'au 10 avril 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00267]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 7 februari 2012 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 november 2007 tot vergunning van BVBA VIGILANCE GUARDING SECURITY, (afgekort 'V.G.S.') tot het exploiteren van een bewakingsonderneming heeft de hierboven vermelde vergunning betrekking op het uitoefenen van de volgende activiteiten :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelininspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid;

— bescherming van personen.

Deze activiteiten worden zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt het ministerieel besluit van 14 juli 2010 tot vergunning van Professional Assistance & Security BVBA voor het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— bescherming van personen;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en uitsluiting van winkelininspecteurs;

— verrichten van de vaststellingen die uitsluitend betrekking hebben op de onmiddellijk waarneembare toestand van goederen, in opdracht van de bevoegde overheid of van de houder van een overheidsconcessie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00267]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par l'arrêté du 7 février 2012 modifiant l'arrêté ministériel du 30 novembre 2007 autorisant la SPRL VIGILANCE GUARDING SECURITY, (en abrégé 'V.G.S.') à exploiter une entreprise de gardiennage, l'autorisation susmentionnée concerne l'exercice des activités suivantes :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités d'inspecteur de magasin et les activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse;

— protection de personnes.

Ces activités s'effectuent sans chien, sans cheval et sans arme.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'arrêté ministériel du 14 juillet 2010 autorisant Professional Assistance & Security SPRL d'exploiter une entreprise de gardiennage est modifié comme suit :

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— protection de personnes;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin;

— réalisation de constatations se rapportant exclusivement à la situation immédiatement perceptible de biens, sur ordre de l'autorité compétente ou du titulaire d'une concession publique.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen met hond worden uitgeoefend.

Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren.

Bij besluit van 7 maart 2012 wordt het ministerieel besluit van 28 januari 2009 tot vergunning van PROGUARD SECURITY VOF voor het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en uitsluiting van winkelinspecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 12 maart 2012 wordt het ministerieel besluit van 17 augustus 2009 tot vernieuwing van de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming van de NV SECURITY GUARDIAN'S INSTITUTE, met KBO-nummer 0429.008.729, als volgt gewijzigd :

De maatschappelijke zetel is verplaatst naar parc Scientifique Fleming 12, te 1348 Louvain-la-Neuve.

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt het besluit van 21 oktober 2008 tot vergunning van E.M.C. SECURITY BVBA, met KBO nummer 0892.882.624, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De maatschappelijke zetel is gevestigd te chaussée de Jolimont 56, te 7100 La Louvière.

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt het besluit van 26 januari 2010 tot vergunning van BVBA SECURITY IMPACT tot het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming is verleend aan de BVBA SECURITY IMPACT (nr. KBO 0812.094.490).

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid en van winkelinspecteurs.

Ces activités s'effectuent sans armes et sans cheval.

Les activités de surveillance et protection des biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers est censé être présent, et à l'exclusion le gardiennage mobile et intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien.

L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Par arrêté du 7 mars 2012, l'arrêté ministériel du 28 janvier 2009 autorisant PROGUARD SECURITY SNC d'exploiter une entreprise de gardiennage est modifié comme suit :

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et en ce compris des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans armes, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 12 mars 2012, l'arrêté ministériel du 17 août 2009 renouvelant l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage de la SA SECURITY GUARDIAN'S INSTITUTE, dont le numéro BCE est 0429.008.729 est modifié comme suit :

Le siège social a été transféré au parc Scientifique Fleming 12, à 1348 Louvain-la-Neuve.

Par arrêté du 30 mars 2012, l'arrêté du 21 octobre 2008 autorisant la SPRL E.M.C. SECURITY, dont le numéro BCE est 0892.882.624, à exploiter une entreprise de gardiennage est modifié comme suit :

Le siège social est établi chaussée de Jolimont 56, à 7100 La Louvière.

Par l'arrêté du 30 mars 2012, l'arrêté du 26 janvier 2010 autorisant la SPRL SECURITY IMPACT à exploiter une entreprise de gardiennage, est modifié comme suit :

L'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est accordée à la SPRL SECURITY IMPACT (n° BCE 0812.094.490).

L'autorisation visée porte sur les activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et en ce compris les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités effectuées à un poste de travail situé dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse et les activités d'inspecteur de magasin.

Bij besluit van 30 maart 2012 wordt het besluit van 3 november 2011 tot vergunning van BVBA I.P.G.S voor het exploiteren van een bewakingsonderneming als volgt gewijzigd :

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

— toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van winkelininspecteurs en bewakingsagenten op werkposten gelegen in een café, bar, kansspelinrichting of dansgelegenheid.

Deze activiteiten worden zonder paard en ongewapend uitgeoefend.

Alleen de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen, met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van de activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm, kunnen met hond worden uitgeoefend, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking.

Par l'arrêté du 30 mars 2012, l'arrêté du 3 novembre 2011 autorisant la SPRL I.P.G.S. à exploiter une entreprise de gardiennage, est modifié comme suit :

L'autorisation porte sur les activités de :

— surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers, en ce compris les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

— surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles ou non, au public en ce compris les activités d'inspecteur de magasin et des postes de travail situés dans un café, bar, établissement de jeux de hasard ou lieu où l'on danse.

Ces activités s'effectuent sans cheval et sans arme.

Seules les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris les activités de gardiennage statique dans des lieux où aucun autre agent ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien conformément à l'arrête royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00269]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan Bunt, Gijsbertus Gerardus Hermanus, met handelsbenaming Bunt Transport Begeleiding en gevestigd te Hoogeindseweg 5, 5595 GM Leende (Nederland).

Bij ministerieel besluit van 12 maart 2012 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming geweigerd aan ETS Begeleidingen BV, met maatschappelijke zetel te Zilverschoon 10, 3191PF Hoogvliet (Rotterdam) (Nederland).

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00269]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 16 février 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à Bunt Gijsbertus Gerardus Hermanus, sous la dénomination commerciale « Bunt Transport Begeleiding » et établie Hoogeindseweg 5, 5595 GM Leende (Pays-Bas).

Par arrêté ministériel du 12 mars 2012, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage est refusée à « ETS Begeleidingen » SA, dont le siège social est établi Zilverschoon 10, 3191PF Hoogvliet (Rotterdam) (Pays-Bas).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00245]

Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 19 juli 2011 wordt de Heer TAQUET MICHEL, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming MIT SECURITE gevestigd te 4032 LIEGE (CHENEE), rue de Gaillarmont 10, onder het nummer 20 0930 63, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 augustus 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan LB ELEK BVBA, gevestigd te 2860 SINT-KATELIJNE-WAVER, Hertstraat 73, onder het nummer 2 1679 08, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 4 augustus 2011 wordt de onderneming TECTIS BVBA, gevestigd te 1457 WALHAIN, rue Marie au Broux 33, onder het nummer 20 1680 08, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00245]

Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 19 juillet 2011, M. TAQUET MICHEL, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale MIT SECURITE établi rue de Gaillarmont 10, à 4032 LIEGE (CHENEE), est agréé sous le numéro 20 0930 63 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 août 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à LB ELEK SPRL, établie, à 2860 SINT-KATELIJNE-WAVER, Hertstraat 73, sous le numéro 20 1679 08, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 4 août 2011, l'entreprise TECTIS SPRL, établie rue Marie au Broux 33, à 1457 WALHAIN, est agréée sous le numéro 20 1680 08 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 1 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan BENOEY BJORN, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming BNG ELECTRONIC SECURITY, gevestigd te 2960 BRECHT, Vreugdelaan 6, onder het nummer 20 1685 08, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 1 september 2011 wordt de onderneming AIRTERM BVBA, gevestigd te 7110 LA LOUVIERE (STREPY-BRACQUEGNIES), route du Grand Peuplier 23, onder het nummer 20 1681 08, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 1 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan HUSAFLEX BVBA, gevestigd te 2870 PUURS, Moerplas 21, onder het nummer 20 1684 08, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 1 september 2011 wordt de Heer TESSARO Vincent, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming V PRO SECURITY gevestigd te 5020 NAMUR (CHAMPION), rue de Fernelmont 140, onder het nummer 20 1686 09, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 1 september 2011, wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan WEBE BVBA, gevestigd te 2260 WESTERLO, Ambachtenstraat 4, onder het nummer 20 1683 08, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan VANDENBERGHE JEROËN BVBA, gevestigd te 8540 DEERLIJK, Zandstraat 3, onder het nummer 20 1682 08 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 8 september 2011 wordt de onderneming T.A.E. Security BVBA, gevestigd te 5660 COUVIN (BRULY), rue d'Oignies 17, onder het nummer 20 1687 09, erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 23 september 2011 wordt de onderneming A.M. SECURITY BVBA gevestigd te 4870 TROOZ, rue Grihanster 2B, onder het nummer 20 1688 09, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 26 september 2011 wordt de onderneming ALARME PROTECTION SECURITE E.BVBA, gevestigd te 4347 FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER, rue de Momalle 68, onder het nummer 20 1260 22, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 1^{er} septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à BENOEY BJORN, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale BNG ELECTRONIC SECURITY, établi à 2960 BRECHT, Vreugdelaan 6, sous le numéro 20 1685 08, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 1^{er} septembre 2011, l'entreprise AIRTERM SPRL, établie route du Grand Peuplier 23, à 7110 LA LOUVIERE (STREPY-BRACQUEGNIES), est agréée sous le numéro 20 1681 08 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 1^{er} septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à HUSAFLEX SPRL, établie à 2870 PUURS, Moerplas 21, sous le numéro 20 1684 08, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 1^{er} septembre 2011, M. TESSARO Vincent, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale V PRO SECURITY établi rue de Fernelmont 140, à 5020 NAMUR (CHAMPION), est agréé sous le numéro 20 1686 09 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 1^{er} septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à WEBE SPRL, établie à 2260 WESTERLO, Ambachtenstraat 4, sous le numéro 20 1683 08, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à VANDENBERGHE JEROËN SPRL, établie à 8540 DEERLIJK, Zandstraat 3, sous le numéro 20 1682 08, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 8 septembre 2011, l'entreprise T.A.E. Security SPRL, établie rue d'Oignies 17, à 5660 COUVIN (BRULY), est agréée sous le numéro 20 1687 09 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 23 septembre 2011, l'entreprise A.M. SECURITY SPRL établie rue Grihanster 2B, à 4870 TROOZ, est agréée sous le numéro 20 1688 09 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 26 septembre 2011, l'entreprise ALARME PROTECTION SECURITE SPRLU établie rue de Momalle 68, à 4347 FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER, est agréée sous le numéro 20 1260 22 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 10 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan SECURITY ALARM & SERVICES BVBA, gevestigd te 3920 LOMMEL, Koeketerstraat 7, onder het nummer 20 1689 10, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 18 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan CLAES GEOFFREY, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming CLAE SECURITY, gevestigd te 1851 GRIMBERGEN, Benedestraat 193, onder het nummer 20 0847 50 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 18 oktober 2011 wordt de onderneming MD ALARMES BVBA, gevestigd te 4987 STOUMONT (LA GLEIZE), Andrimont 50, onder het nummer 20 1690 10, erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan WESECO VOF, gevestigd te 2870 PUURS, Groenstraat 93, onder het nummer 20 1691 10, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan PRO-SECURITY BVBA, gevestigd te 9600 RONSE, Koekamerstraat 4, onder het nummer 20 1692 10, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan INFO-TECHNICS EBVBA, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Prosec Security Systems, gevestigd te 3700 TONGEREN, Rooierweg 44, onder het nummer 20 1693 10, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 3 november 2011 wordt de heer STAMANNE Geoffrey, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming PRO SECURITY, gevestigd te 1150 SINT-PIETERS-WOLUWE, avenue Jules du Jardin 27, bte 3, onder het nummer 20 1695 10, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 3 november 2011 wordt de onderneming GLOBAL ELECTRIC BVBA, gevestigd te 4430 ANS, rue André Renard 61, onder het nummer 20 1694 10, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 10 november 2011 wordt de onderneming ELECTRICITE TECHNIQUE SECURITE BVBA, gevestigd te 1410 WATERLOO, rue Emile Dury 230a, onder het nummer 20 1697 11, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 10 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à SECURITY ALARM & SERVICES SPRL, établie à 3920 LOMMEL, Koeketerstraat 7, sous le numéro 20 1689 10, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 18 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à CLAES GEOFFREY, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale CLAE SECURITY, établi à 1851 GRIMBERGEN, Benedestraat 193, sous le numéro 20 0847 50, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 18 octobre 2011, l'entreprise MD ALARMES SPRL, établie Andrimont 50, à 4987 STOUMONT (LA GLEIZE), est agréée sous le numéro 20 1690 10 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à WESECO SNC, établie à 2870 PUURS, Groenstraat 93, sous le numéro 20 1691 10, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à PRO-SECURITY SPRL, établie à 9600 RONSE, Koekamerstraat 4, sous le numéro 20 1692 10, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 28 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à INFO-TECHNICS SPRLU, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Prosec Security Systems, établie à 3700 TONGEREN, Rooierweg 44, sous le numéro 20 1693 10, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 3 novembre 2011, M. STAMANNE Geoffrey, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale PRO SECURITY, établi avenue Jules du Jardin 27, bte 3, à 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE, est agréé sous le numéro 20 1695 10 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 3 novembre 2011, l'entreprise GLOBAL ELECTRIC SPRL, établie rue André Renard 61, à 4430 ANS, est agréée sous le numéro 20 1694 10 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 10 novembre 2011, l'entreprise ELECTRICITE TECHNIQUE SECURITE SPRL, établie rue Emile Dury 230a, à 1410 WATERLOO, est agréée sous le numéro 20 1697 11 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14 november 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan JUCHTMANS GUNTHER, gevestigd te 1880 KAPELLE-OP-DEN-BOS, Dorpstraat 1, onder het nummer 20 1696 11, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 14 november 2011 wordt de onderneming G.M.A TECHNICS BVBA, gevestigd te 7301 HORNU, rue Arthur Bastien 106, onder het nummer 20 1698 11, erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan DEGELEK, met als ondernemingsnummer 0444.347.496, onder het nummer 20 1699 12, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 2 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan HULSBOSCH SAFETY SYSTEMS, gevestigd te 2870 PUURS, Moerplas 21, onder het nummer 20 1424 09, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 26 januari 2012 wordt de onderneming WEST STAR SECURITY EBVBA, met als ondernemingsnummer 084.1320.788, onder het nummer 20 1702 01, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 31 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan A-SECURITY, met als ondernemingsnummer 0841.207.952, onder het nummer 20 1702 01, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 9 februari 2012 wordt de heer EL MOUMNI KARIM, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming K.E.M. TECH, met als ondernemingsnummer 0892.402.374, onder het nummer 20 1704 01 erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de onderneming ELECTRICITEITSWERKEN BREEMERSCH, afgekort ELWB, met als ondernemingsnummer 0897.458.747, onder het nummer 20 1700 01, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de onderneming GENIUS TECHNOLOGY, met als ondernemingsnummer 0898.366.884, onder het nummer 20 1708 02, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14 novembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à JUCHTMANS GUNTHER, établi à 1880 KAPELLE-OP-DEN-BOS, Dorpstraat 1, sous le numéro 20 1696 11, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 14 novembre 2011, l'entreprise G.M.A TECHNICS SPRL, établie rue Arthur Bastien 106, à 7301 HORNU, est agréée sous le numéro 20 1698 11 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à, ayant comme numéro d'entreprise 0444.347.496, sous le numéro 20 1699 12, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 2 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à, établi à 2870 PUURS, Moerplas 21, sous le numéro 20 1424 09, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 26 janvier 2012, l'entreprise WEST STAR SECURITY SPRLU, ayant comme numéro d'entreprise 0841.320.788, est agréée sous le numéro 20 1703 01 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 31 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à A-SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0841.207.952, sous le numéro 20 1702 01, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 9 février 2012, M. EL MOUMNI KARIM, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale K.E.M. TECH et ayant comme numéro d'entreprise 0892.402.374, est agréé sous le numéro 20 1704 01 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 13 février 2012, l'entreprise ELECTRICITEITSWERKEN BREEMERSCH, afgekort ELWB, ayant comme numéro d'entreprise 0897.458.747, est agréée sous le numéro 20 1700 01 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 13 février 2012, l'entreprise GENIUS TECHNOLOGY, ayant comme numéro d'entreprise 0898.366.884, est agréée sous le numéro 20 1708 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de heer HENSLEGGERS PETER ROLAND, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Hype Systems, met als ondernemingsnummer 0832.798.448, onder het nummer 20 1701 01, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de onderneming SAFETIC, met als ondernemingsnummer 0463.428.584, onder het nummer 20 1707 02 erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de heer VAN EYCKE DANNY, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming DVE Service, met als ondernemingsnummer 0833.475.171, onder het nummer 20 1706 02 erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de onderneming DAMSECURITE, met als ondernemingsnummer 0896.398.675, onder het nummer 20 1710 02 erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de onderneming DIFENSA, met als ondernemingsnummer 0838.371.592, onder het nummer 20 1705 02 erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de onderneming GWSG, met als ondernemingsnummer 0841.370.575, onder het nummer 20 1712 03, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de onderneming KARL TAELEMAN, met als ondernemingsnummer 0872.891.221, onder het nummer 20 1709 02, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de onderneming MD-Elec, met als ondernemingsnummer 0860.393.364, onder het nummer 20 1711 03, erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 13 février 2012, M. HENSLEGGERS PETER ROLAND, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Hype Systems, ayant comme numéro d'entreprise 0832.798.448, est agréé sous le numéro 20 1701 01 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 13 février 2012, l'entreprise SAFETIC, ayant comme numéro d'entreprise 0463.428.584, est agréée sous le numéro 20 1707 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 13 février 2012, M. VAN EYCKE DANNY, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale DVE Service, ayant comme numéro d'entreprise 0833.475.171, est agréé sous le numéro 20 1706 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'entreprise DAMSECURITE, ayant comme numéro d'entreprise 0896.398.675, est agréée sous le numéro 20 1710 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'entreprise DIFENSA, ayant comme numéro d'entreprise 0838.371.592, est agréée sous le numéro 20 1705 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'entreprise GWSG, ayant comme numéro d'entreprise 0841.370.575, est agréée sous le numéro 20 1712 03 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'entreprise KARL TAELEMAN, ayant comme numéro d'entreprise 0872.891.221, est agréée sous le numéro 20 1709 02 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'entreprise MD-Elec, ayant comme numéro d'entreprise 0860.393.364, est agréée sous le numéro 20 1711 03 comme entreprise de sécurité, pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00249]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 2 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend, onder het nummer 20 1434 01, aan de onderneming DBS CONSULTING BVBA (in afkorting : DBSC), gevestigd te 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT), rue Emile Vandervelde 8, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 15 januari 2012.

Bij besluit van 25 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1106 88 aan de onderneming AJL ALARME BVBA, gevestigd te 6043 CHARLEROI (RANSART), chaussée de Gilly 81, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 30 oktober 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00249]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé, sous le numéro 20 1434 01, à l'entreprise DBS CONSULTING SPRL (en abrégé : DBSC), établie rue Emile Vandervelde 8, à 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT), est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 15 janvier 2012.

Par arrêté du 25 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé, sous le numéro 20 1106 88, à l'entreprise AJL ALARME SPRL, établie chaussée de Gilly 81, à 6043 CHARLEROI (RANSART), est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 30 octobre 2011.

Bij besluit van 26 oktober 2011 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan DRIESSEN ROB BVBA, gevestigd te 2900 SCHOTEN, Kleine Eikendreef 23, onder het nummer 20 1459 04, voor een periode van tien jaar, met ingang van 27 april 2012.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan COBRA TECHNOLOGY BVBA, gevestigd te 9420 ERPE-MERE, Evenbroekveld 9, onder het nummer 20 1455 03, voor een periode van tien jaar, met ingang van 12 maart 2012.

Bij besluit van 9 december 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend, onder het nummer 20 1456 03, aan de onderneming CD LOGISTICS BVBA, gevestigd te 7030 BERGEN (SAINT-SYMPHORIEN), chaussée du Roi Baudouin 234, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 5 april 2012.

Bij besluit van 26 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1458 04 aan de onderneming AROMATECH, met als ondernemingsnummer 0465.785.189, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 17 april 2012.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1439 02 aan de onderneming BELGIAN' S KEY OF PROTECTION, met als ondernemingsnummer 0880.653.102, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 15 februari 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1474 07 aan de onderneming BELVISION SECURITY, met als ondernemingsnummer 0890.396.058, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 6 augustus 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1450 02 aan de onderneming BOOST ANY, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming SECUREYES en met als ondernemingsnummer 0873.903.187, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 24 april 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0551 34 aan de onderneming COLLIGNON ENG, met als ondernemingsnummer 0420.578.340, vernieuwd voor een periode van tien jaar, vanaf 30 oktober 2011.

Par arrêté du 26 octobre 2011, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à DRIESSEN ROB SPRL, établie à 2900 SCHOTEN, Kleine Eikendreef 23, sous le numéro 20 1459 04, pour une période de dix ans, à dater du 27 avril 2012.

Par arrêté du 28 octobre 2011, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à COBRA TECHNOLOGY SPRL, établie à 9420 ERPE-MERE, Evenbroekveld 9, sous le numéro 20 1455 03, pour une période de dix ans, à dater du 12 mars 2012.

Par arrêté du 9 décembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé, sous le numéro 20 1456 03, à l'entreprise CD LOGISTICS SPRL, établie chaussée du Roi Baudouin 234, à 7030 MONS (SAINT-SYMPHORIEN), est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 5 avril 2012.

Par arrêté du 26 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré, sous le numéro 20 1458 04, à l'entreprise AROMATECH, ayant comme numéro d'entreprise 0465.785.189, est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 17 avril 2012.

Par arrêté du 13 février 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré, sous le numéro 20 1439 02, à l'entreprise BELGIAN' S KEY OF PROTECTION, ayant comme numéro d'entreprise 0880.653.102, est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 15 février 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré, sous le numéro 20 1474 07, à l'entreprise BELVISION SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0890.396.058, est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 6 août 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré, sous le numéro 20 1450 02, à l'entreprise BOOST ANY, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale SECUREYES et ayant comme numéro d'entreprise 0873.903.187, est renouvelé pour une période de dix ans, à dater du 24 avril 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré, sous le numéro 20 0551 34, à l'entreprise COLLIGNON ENG, ayant comme numéro d'entreprise 0420.578.340, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 30 octobre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00247]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 14 juli 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 30 juni 2006 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming MICHEL KLINKENBERG & fils NV, onder het nummer 20 1172 04, als volgt gewijzigd :

De woorden « rue de la Diguette 1, te 4031 LIEGE (ANGLEUR) » worden vervangen door de woorden « rue du Fourneau 43B, te 4030 GRIVEGNEE ».

Dit besluit treedt in werking op 16 juli 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00247]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 14 juillet 2011, l'article unique de l'arrêté du 30 juin 2006 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise MICHEL KLINKENBERG & fils SA, sous le numéro 20 1172 04, est modifié comme suit :

Les mots « rue de la Diguette 1, à 4031 LIEGE (ANGLEUR) » sont remplacés par les mots « rue du Fourneau 43B, à 4030 GRIVEGNEE ».

Cet arrêté produit ses effets le 16 juillet 2010.

Bij besluit van 1 augustus 2011 wordt het enig artikel van het besluit van 2 mei 2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan JOHNSON CONTROLS NV, onder het nummer 20 0904 55 als volgt gewijzigd :

De woorden « 1800 VILVOORDE, Leuvensesteenweg 248 » worden vervangen door de woorden « 1831 MACHELEN, De Kleetlaan 3 ».

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 1 juni 2010.

Bij besluit van 2 september 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 14 mei 2004 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming SECURITY ALARM SYSTEMS (S.A.S.) BVBA, onder het nummer 20 0650 38, als volgt gewijzigd :

De woorden « Albert Leemansplaats 12, te 1050 BRUSSEL (ELSENE) » worden vervangen door de woorden « Roodebeeklaan 125, bus 15, te 1030 BRUSSEL (SCHAARBEEK) ».

Dit besluit treedt in werking op 30 oktober 2010.

Bij besluit van 23 september 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 3 januari 2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming NOCTUA NV, onder het nummer 20 0092 17, als volgt gewijzigd :

De woorden « avenue des Tilleuls 34, te 4000 LUIK » worden vervangen door de woorden « rue du Bêchuron 4, te 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT) ».

Dit besluit treedt in werking op 18 juli 2011.

Bij besluit van 3 november 2011 wordt het enig artikel van het besluit van 26 november 2008 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan JUPITER ELECTRONICS BVBA, onder het nummer 20 0517 32, als volgt gewijzigd :

De woorden « CLOTURES ELECTRIQUES JUPITER BVBA » worden vervangen door de woorden « JUPITER ELECTRONICS BVBA ».

De naamswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 23 september 2009.

Bij besluit van 23 november 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 25 maart 2010 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming RGS SECURITY BVBA, onder het nummer 20 1603 03, als volgt gewijzigd :

De woorden « Giervalkenlaan 4, bus 48, te 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE » worden vervangen door de woorden « avenue Reine Fabiola 7, te 1330 RIXENSART ».

Dit besluit treedt in werking op 22 juli 2011.

Bij besluit van 16 december 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 21 januari 2009 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming G.V.ELECTRIC BVBA, onder het nummer 20 1529 12, als volgt gewijzigd :

De woorden « Zonnestraat 240, te 9600 RENAIX » worden vervangen door de woorden « chaussée de Renaix 34, te 7750 (MONT-DE-L'ENCLUS) RUSSEIGNIES ».

Dit besluit treedt in werking op 24 juni 2011.

Bij besluit van 5 januari 2012 wordt het enig artikel van het besluit van 23 maart 2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan KORELEC, onder het nummer 20 0051 16, als volgt gewijzigd :

De woorden « gevestigd te 8500 KORTRIJK, Morinnestraat 6 » worden vervangen door de woorden « met als ondernemingsnummer 0422.651.269 ».

Deze wijziging treedt in werking vanaf 4 augustus 2011.

Par arrêté du 1^{er} août 2011, l'article unique de l'arrêté du 2 mai 2007 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité l'entreprise JOHNSON CONTROLS SA, sous le numéro 20 0904 55, est modifié comme suit :

Les mots « 1800 VILVOORDE, Leuvensesteenweg 248 » sont remplacés par les mots « 1831 MACHELEN, De Kleetlaan 3 ».

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 1^{er} juin 2010.

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 14 mai 2004 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise SECURITY ALARM SYSTEMS (S.A.S.) SPRL, sous le numéro 20 0650 38, est modifié comme suit :

Les mots « place Albert Leemans 12, à 1050 BRUXELLES (IXELLES) » sont remplacés par les mots « avenue de Roodebeek 125, bte 15, à 1030 BRUXELLES (SCHAERBEEK) ».

Cet arrêté produit ses effets le 30 octobre 2010.

Par arrêté du 23 septembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 3 janvier 2007 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise NOCTUA SA, sous le numéro 20 0092 17, est modifié comme suit :

Les mots « avenue des Tilleuls 34, à 4000 LIEGE » sont remplacés par les mots « rue du Bêchuron 4, à 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT) ».

Cet arrêté produit ses effets le 18 juillet 2011.

Par arrêté du 3 novembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 26 novembre 2008 renouvelant l'agrément de JUPITER ELECTRONICS SPRL, sous le numéro 20 0517 32, est modifié comme suit :

Les mots « CLOTURES ELECTRIQUES JUPITER SPRL » sont remplacés par les mots « JUPITER ELECTRONICS SPRL ».

Le changement de nom de l'entreprise porte ses effets au 23 septembre 2009.

Par arrêté du 23 novembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 25 mars 2010 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise RGS SECURITY SPRL, sous le numéro 20 1603 03, est modifié comme suit :

Les mots « avenue des Gerfauts 4, bte 48, à 1170 WATERMAAL-BOITSFORT » sont remplacés par les mots « avenue Reine Fabiola 7, à 1330 RIXENSART ».

Cet arrêté produit ses effets le 22 juillet 2011.

Par arrêté du 16 décembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 21 janvier 2009 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise G.V.ELECTRIC SPRL, sous le numéro 20 1529 12, est modifié comme suit :

Les mots « Zonnestraat 240, à 9600 RENAIX » sont remplacés par les mots « chaussée de Renaix 34, à 7750 (MONT-DE-L'ENCLUS) RUSSEIGNIES ».

Cet arrêté produit ses effets le 24 juin 2011.

Par arrêté du 5 janvier 2012, l'article unique de l'arrêté du 23 mars 2007 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité l'entreprise KORELEC, sous le numéro 20 0051 16, est modifié comme suit :

Les mots « établi à 8500 KORTRIJK, Morinnestraat 6 » sont remplacés par les mots « ayant comme numéro d'entreprise 0422.651.269 ».

Ce changement porte ses effets au 4 août 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00243]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 15 juli 2011 wordt het enig artikel van het besluit van tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ELECTRO PANIS BVBA, onder het nummer 20 0109 18, als volgt gewijzigd :

De woorden « 3620 LANAKEN, Bosstraat 109 » worden vervangen door de woorden « 3630 MAASMECHELEN, Scheepstraat 7 ».

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 4 februari 2011.

Bij besluit van 1 augustus 2011 wordt het enig artikel van het besluit van 31 januari 2007 houdende de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ELECTROSOFT BVBA, onder het nummer 20 1436 01, als volgt gewijzigd :

De woorden « 9473 DENDERLEEUEW, Kemelweg 8 » worden vervangen door de woorden « 9470 DENDERLEEUEW, Lindestraat 14A ».

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 20 maart 2009.

Bij besluit van 14 september 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 28 juni 2010 de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming EUROPEAN SECURITY CONCEPT BVBA, onder het nummer 20 1626 06, als volgt gewijzigd :

De woorden « Dierenriemstraat 19, te 1190 BRUSSEL (VORST) » worden vervangen door de woorden « Paapsemlaan 11, te 1090 BRUSSEL (ANDERLECHT) ».

Bij besluit van 23 september 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 1 juli 2010 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming ART'ELEC WIRELESS SYSTEMS BVBA, onder het nummer 20 1349 02, als volgt gewijzigd :

De woorden « rue Ernest Solvay 29/A, te 4000 LUIK » worden vervangen door de woorden « rue du Bêchuron 4, te 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT) ».

Bij besluit van 10 november 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 12 augustus 2008 de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming ACCESS SECURITY BVBA, onder het nummer 20 0953 68, als volgt gewijzigd :

De woorden « chaussée de Tirlemont 30, te 4520 WANZE » worden vervangen door de woorden « rue des Heids 11, te 4630 SOUMAGNE (AYENEUX) ».

Bij besluit van 1 december 2011 wordt het unieke artikel van het besluit van 12 augustus 2008 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming ALARMES INDUSTRIELLES ET GARDIENNAGES TECHNIQUES SECURITY NV, onder het nummer 20 0519 32, als volgt gewijzigd :

De woorden « Bergensesteenweg, te 1070 ANDERLECHT » worden vervangen door de woorden « chaussée d'Alseberg 488, te 1420 BRAINE-L'ALLEUD ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00243]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 15 juillet 2011, l'article unique de l'arrêté du renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité l'entreprise ELECTRO PANIS SPRL, sous le numéro 20 0109 18, est modifié comme suit :

Les mots « 3620 LANAKEN, Bosstraat 109 » sont remplacés par les mots « 3630 MAASMECHELEN, Scheepstraat 7 ».

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 4 février 2011.

Par arrêté du 1^{er} août 2011, l'article unique de l'arrêté du 31 janvier 2007 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise ELECTROSOFT SPRL, sous le numéro 20 1436 01, est modifié comme suit :

Les mots « 9473 DENDERLEEUEW, Kemelweg 8 » sont remplacés par les mots « 9470 DENDERLEEUEW, Lindestraat 14A ».

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 20 mars 2009.

Par arrêté du 14 septembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 28 juin 2010 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise EUROPEAN SECURITY CONCEPT SPRL, sous le numéro 20 1626 06, est modifié comme suit :

Les mots « rue du Zodiaque 19, à 1190 BRUXELLES (FOREST) » sont remplacés par les mots « boulevard Paepsem 11, à 1090 BRUXELLES (ANDERLECHT) ».

Par arrêté du 23 septembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 1^{er} juillet 2010 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise ART'ELEC WIRELESS SYSTEMS SPRL, sous le numéro 20 1349 02, est modifié comme suit :

Les mots « rue Ernest Solvay 29/A, à 4000 LIEGE » sont remplacés par les mots « rue du Bêchuron 4, à 4051 CHAUDFONTAINE (VAUX-SOUS-CHEVREMONT) ».

Par arrêté du 10 novembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 12 août 2008 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise ACCESS SECURITY SPRL, sous le numéro 20 0953 68, est modifié comme suit :

Les mots « chaussée de Tirlemont 30, à 4520 WANZE » sont remplacés par les mots « rue des Heids 11, à 4630 SOUMAGNE (AYENEUX) ».

Par arrêté du 1^{er} décembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 12 août 2008 renouvelant comme entreprise de sécurité l'entreprise ALARMES INDUSTRIELLES ET GARDIENNAGES TECHNIQUES SECURITY SA, sous le numéro 20 0519 32, est modifié comme suit :

Les mots « chaussée de Mons 1083, à 1070 ANDERLECHT » sont remplacés par les mots « chaussée d'Alseberg 488, à 1420 BRAINE-L'ALLEUD ».

Bij besluit van 8 december 2011 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan BELLENS, JEAN-CLAUDE, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Springstof, gevestigd te 3191 BOORTMEERBEEK, Leuvensesteenweg 343, bus 2, voorheen gevestigd te 3191 BOORTMEERBEEK, Heverveldweg 8, onder het nummer 20 1432 01, voor een periode van tien jaar met ingang van 2 januari 2012.

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 10 juni 2011.

Bij besluit van 9 december 2011 wordt het enig artikel van het besluit van 28 juni 2010 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan BE SMART SECURITY BVBA, onder het nummer 20 1629 06, als volgt gewijzigd :

De woorden « 3600 GENK, Horizonlaan 36 » worden vervangen door de woorden « 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN, weg naar Zwartberg 81, bus 1-4 ».

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 7 juni 2011.

Bij besluit van 5 januari 2012 wordt het enig artikel van het besluit van 2 juni 2010 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ALLTEQ, onder het nummer 20 1623 06, als volgt gewijzigd :

De woorden « gevestigd te 9880 AALTER, Loveldlaan 13 » worden vervangen door de woorden « met als ondernemingsnummer 0885.387.096 ».

Deze wijziging treedt in werking vanaf 22 juni 2011.

Bij besluit van 5 januari 2012 wordt het enig artikel van het besluit van 18 september 2009 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming van de heer DEVALCKENAERE, KRISTOF, onder het nummer 20 1578 09, als volgt gewijzigd :

De woorden « gevestigd te 8791 WAREGEM, Beveren-Dries 76 » worden vervangen door de woorden « met als ondernemingsnummer 0898.696.783 ».

Deze wijziging treedt in werking vanaf 19 april 2011.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt het enig artikel van het besluit van 26 november 2008 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ALARMCENTER SMEETS, onder het nummer 20 1005 75, als volgt gewijzigd :

De woorden « gevestigd te 3500 HASSELT, Sasstraat 5 » worden vervangen door de woorden « met als ondernemingsnummer 0442.325.740 ».

Deze wijziging treedt in werking vanaf 1 februari 2011.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt het enig artikel van het besluit van 28 maart 2011 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ELD SECURITY, onder het nummer 20 1405 02, als volgt gewijzigd :

De woorden « gevestigd te 9850 NEVELE, Stationsstraat 96 » worden vervangen door de woorden « met als ondernemingsnummer 0875.001.663 » en de woorden « ELECTROTECHNIEKEN LUDWIG DEOLET BVBA, afgekort ELD » worden vervangen door de woorden « ELD SECURITY ».

Deze wijziging treedt in werking vanaf 29 november 2011.

De naamswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 29 november 2011.

Par arrêté du 8 décembre 2011, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à BELLENS, JEAN-CLAUDE, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Springstof, établi à 3191 BOORTMEERBEEK, Leuvensesteenweg 343, bus 2, anciennement établi à 3191 BOORTMEERBEEK, Heverveldweg 8, sous le numéro 20 1432 01, pour une période de dix ans à partir du 2 janvier 2012.

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 10 juin 2011.

Par arrêté du 9 décembre 2011, l'article unique de l'arrêté du 28 juin 2010 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise BE SMART SECURITY SPRL, sous le numéro 20 1629 06, est modifié comme suit :

Les mots « 3600 GENK, Horizonlaan 36 » sont remplacés par les mots « 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN, weg naar Zwartberg 81, bus 1-4 ».

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 7 juin 2011.

Par arrêté du 5 janvier 2012, l'article unique de l'arrêté du 2 juin 2010 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise ALLTEQ, sous le numéro 20 1623 06, est modifié comme suit :

Les mots « établi à 9880 AALTER, Loveldlaan 13 » sont remplacés par les mots « ayant comme numéro d'entreprise 0885.387.096 ».

Ce changement porte ses effets au 22 juin 2011.

Par arrêté du 5 janvier 2012, l'article unique de l'arrêté du 18 septembre 2009 agréant comme entreprise de sécurité l'entreprise de M. DEVALCKENAERE, KRISTOF, sous le numéro 20 1578 09, est modifié comme suit :

Les mots « établi à 8791 WAREGEM, Beveren-Dries 76 » sont remplacés par les mots « ayant comme numéro d'entreprise 0898.696.783 ».

Ce changement porte ses effets au 19 avril 2011.

Par arrêté du 23 janvier 2012, l'article unique de l'arrêté du 26 novembre 2008 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité l'entreprise ALARMCENTER SMEETS, sous le numéro 20 1005 75, est modifié comme suit :

Les mots « établi à 3500 HASSELT, Sasstraat 5 » sont remplacés par les mots « ayant comme numéro d'entreprise 0442.325.740 ».

Ce changement porte ses effets au 1^{er} février 2011.

Par arrêté du 23 janvier 2012, l'article unique de l'arrêté du 28 mars 2011 renouvelant l'agrément de ELD SECURITY, sous le numéro 20 1405 02, est modifié comme suit :

Les mots « établi à 9850 NEVELE, Stationsstraat 96 » sont remplacés par les mots « ayant comme numéro d'entreprise 0875.001.663 » et les mots « ELECTROTECHNIEKEN LUDWIG DEOLET BVBA, afgekort ELD » sont remplacés par les mots « ELD SECURITY ».

Ce changement porte ses effets au 29 novembre 2011.

Le changement de nom de l'entreprise porte ses effets au 29 novembre 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00242]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering

Bij ministerieel besluit van 9 november 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming aan ELECTRICITEITSWERKEN CROMMEN GERARD BVBA, gevestigd te 3730 Hoeselt, Sitsingenstraat 9, geweigerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00242]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus

Par arrêté ministériel du 9 novembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité à « ELECTRICITEITSWERKEN CROMMEN GERARD » SPRL, établie à 3730 Hoeselt, Sitsingenstraat 9, est refusé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00268]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekkingen

Bij ministerieel besluit van 3 april 2012 wordt het ministerieel besluit van 13 november 2007 tot vergunning, van de heer DELVAUX, François, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming, natuurlijk persoon, onder de handelsbenaming SECURITY IMPACT, ingetrokken.

Dit besluit treedt in werking vanaf 31 januari 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00268]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogations

Par arrêté ministériel du 3 avril 2012, l'arrêté ministériel du 13 novembre 2007 autorisant M. DELVAUX, François, à exploiter une entreprise de gardiennage, en personne physique, sous la dénomination commerciale SECURITY IMPACT est abrogé.

Le présent arrêt produit ses effet le 31 janvier 2010.

Bij ministerieel besluit van 3 april 2012 wordt het ministerieel besluit van 24 februari 2012 tot intrekking van de vergunning van BVBA EURO SECURITE (KBO 0473.901.022) voor het exploiteren van een bewakingsonderneming ingetrokken.

Par arrêté ministériel du 3 avril 2012, l'arrêté ministériel du 24 février 2012 retirant l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage par la SPRL EURO SECURITE (BCE 0473.901.022) est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00244]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Opheffingen

Bij besluit van 15 juli 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1632 07 aan WYCKAERT TONY, gevestigd te 8902 IEPER (Hollebeke), Wielewaalstraat 52, ingetrokken met ingang van 29 juni 2011.

Bij besluit van 2 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0619 37, aan RODELEK CVBA, gevestigd te 9406 OUTER, Smid Lambrechtstraat 51, ingetrokken met ingang van 14 juni 2011.

Bij besluit van 23 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0782 45, aan de heer MOUREAU Adelin, gevestigd te 4141 SPRIMONT (LOUVEIGNE), route de la Gendarmerie 60, opgeheven.

Bij besluit van 5 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0046 15, aan de onderneming aan de heer DUBOIS JOHNY die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « DEJITRONIC », gevestigd te 1410 WATERLOO, chaussée de Louvain 133, opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00244]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogations

Par arrêté du 15 juillet 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 1632 07 à WYCKAERT TONY, établi à 8902 IEPER (Hollebeke), Wielewaalstraat 52, est retiré à partir du 29 juin 2011.

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0619 37 à RODELEK SCRL, établi à 9406 OUTER, Smid Lambrechtstraat 51, est retiré à partir du 14 juin 2011.

Par arrêté du 23 septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0782 45 à M. MOUREAU Adelin exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « DEJITRONIC », est abrogé.

Par arrêté du 5 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0046 15 à l'entreprise de M. DUBOIS JOHNY exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « DEJITRONIC », établie chaussée de Louvain 133 à 1410 WATERLOO, est abrogé.

Bij besluit van 6 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1498 04, aan de heer DESSCHANS YOURI, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming ELECTRO DESSCHANS, gevestigd te 8770 INGELMUNSTER, Weggevoerdestraat 10, ingetrokken met ingang van 1 augustus 2011.

Bij besluit van 10 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0134 19, aan STUDIO LENAERTS BVBA, gevestigd te 3560 LUMMEN, Klaverbladstraat 7A2, ingetrokken met ingang van 5 mei 2011.

Bij besluit van 18 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0826 48, aan de heer D'HAENE DAN, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming DDS SECURITY, gevestigd te 8840 STADEN, Kleine Veldstraat 7, bus B, ingetrokken met ingang van 30 september 2011.

Bij besluit van 26 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1205 12, aan de heer BOGHE PETER, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming B & B SECURITY, gevestigd te 3360 BIERBEEK, Schoolstraat 40, ingetrokken met ingang van 1 februari 2009.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0635 37, aan de heer CAMERMAN PATRICK, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming, gevestigd te 3600 GENK, Schaapsdreef 63, ingetrokken met ingang van 30 september 2011.

Bij besluit van 28 oktober 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1429 11, aan ELEKTRO VERSCHUEREN NV, gevestigd te 8550 ZWEVEGEM, Esserstraat 12, ingetrokken met ingang van 10 oktober 2011.

Bij besluit van 14 november 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1273 24, aan de onderneming ACCESS VOICE CABLING SECURITY BVBA, gevestigd te 1410 WATERLOO, drève de l'Infante 27A, opgeheven.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0913 59, aan de heer VAN ROSSEM JEAN, gevestigd te 1760 ROOSDAAL (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 68, ingetrokken met ingang van 20 december 2011.

Bij besluit van 8 februari 2012 wordt de erkenning aan de heer SIPLET PHILIPPE die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « ELECTRONIC ALARM SIPLET », als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1108 88, gevestigd te 4520 WANZE, rue Joseph Wauters 15, opgeheven.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 0110 18, aan de heer ALEN JACOBUS, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming A.E.S. BEVEILIGINGEN, gevestigd te 3910 NEERPELT, Tikbroeken 12, ingetrokken met ingang van 1 mei 2011.

Par arrêté du 6 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 1498 04, à DESSCHANS YOURI, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale ELECTRO DESSCHANS, établi à 8770 INGELMUNSTER, Weggevoerdestraat 10, est retiré à partir du 1^{er} août 2011.

Par arrêté du 10 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 0134 19, à STUDIO LENAERTS SPRL, établie à 3560 LUMMEN, Klaverbladstraat 7A2, est retiré à partir du 5 mai 2011.

Par arrêté du 18 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 0826 48, à D'HAENE DAN, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale DDS SECURITY, établi à 8840 STADEN, Kleine Veldstraat 7, bus B, est retiré à partir du 30 septembre 2011.

Par arrêté du 26 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 1205 12, à BOGHE PETER, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale B & B SECURITY, établi à 3360 BIERBEEK, Schoolstraat 40, est retiré à partir du 1^{er} février 2009.

Par arrêté du 28 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 0635 37, à CAMERMAN PATRICK, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale, établi à 3600 GENK, Schaapsdreef 63, est retiré à partir du 30 septembre 2011.

Par arrêté du 28 octobre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 1429 11, à ELEKTRO VERSCHUEREN SA, établi à 8550 ZWEVEGEM, Esserstraat 12, est retiré à partir du 10 octobre 2011.

Par arrêté du 14 novembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 1273 24, à l'entreprise ACCESS VOICE CABLING SECURITY SPRL, établie drève de l'Infante 27A, à 1410 WATERLOO, est abrogé.

Par arrêté du 23 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 0913 59, à VAN ROSSEM JEAN, situé à 1760 ROOSDAAL (Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek), Frans Van Cauwelaertstraat 68, est retiré à partir du 20 décembre 2011.

Par arrêté du 8 février 2012, l'arrêté agréant M. SIPLET PHILIPPE, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « ELECTRONIC ALARM SIPLET », comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1108 88, établi rue Joseph Wauters 15 à 4520 WANZE, est abrogé.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 0110 18, à ALEN JACOBUS, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale A.E.S. BEVEILIGINGEN, établi à 3910 NEERPELT, Tikbroeken 12, est retiré à partir du 1^{er} mai 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2012/00248]

**Erkenning als beveiligingsonderneming
in toepassing van artikel 4
van de wet van 10 april 1990. — Vernieuwingen**

Bij besluit van 2 september 2011 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ELECTRO VAN ROYEN BVBA, gevestigd te 9140 TEMSE, Doornstraat 133, onder het nummer 20 1438 01, voor een periode van tien jaar met ingang van 31 januari 2012.

Bij besluit van 23 september 2011 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1426 10, aan de onderneming GESTION INTELLIGENTE DE MODULES D'IDENTIFICATION NV (G.I.M.I) gevestigd te 4053 CHAUDFONTAINE, rue Pierre Henvard 72, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 23 oktober 2011.

Bij besluit van 4 januari 2012 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming ELECTRO-TECHNIQUE ET MECANIQUE PUTMAN FRERES, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming : PUTMAN FRERES, met als ondernemingsnummer 0437.709.827, onder het nummer 20 1167 03, voor een periode van tien jaar met ingang van 6 september 2011.

Bij besluit van 23 januari 2012 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan ELECTROSOFT, met als ondernemingsnummer 0473.256.565, onder het nummer 20 1436 01, voor een periode van tien jaar met ingang van 31 januari 2012.

Bij besluit van 26 januari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1457 03, aan de onderneming ETABLISSEMENTS A. HEINEN, met als ondernemingsnummer 0413.582.957, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 21 maart 2012.

Bij besluit van 13 februari 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1460 04, aan de onderneming OVELEC, met als ondernemingsnummer 0888.746.068, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 30 mei 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1461 05, aan de onderneming PPS SECURITY, met als ondernemingsnummer 0881.517.390, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 9 mei 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1453 03, aan de onderneming SOPH'S SECURITY SERVICES (in afkorting: SSS), met als ondernemingsnummer 0881.517.390, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 6 maart 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2012/00248]

**Agrément comme entreprise de sécurité
en application de l'article 4
de la loi du 10 avril 1990. — Renouvellements**

Par arrêté du 2 septembre 2011, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à ELECTRO VAN ROYEN SPRL, établie à 9140 TEMSE, Doornstraat 133, sous le numéro 20 1438 01, pour une période de dix ans à dater du 31 janvier 2012.

Par arrêté du 23 septembre 2011, l'agrément comme entreprise de sécurité, accordé sous le numéro 20 1426 10, à l'entreprise GESTION INTELLIGENTE DE MODULES D'IDENTIFICATION SA (G.I.M.I) établie rue Pierre Henvard 72, à 4053 CHAUDFONTAINE, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 23 octobre 2011.

Par arrêté du 4 janvier 2012, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise ELECTROTECHNIQUE ET MECANIQUE PUTMAN FRERES, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale : PUTMAN FRERES, ayant comme numéro d'entreprise 0437.709.827, sous le numéro 20 1167 03, pour une période de dix ans à dater du 6 septembre 2011.

Par arrêté du 23 janvier 2012, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à ELECTROSOFT, ayant comme numéro d'entreprise 0473.256.565, sous le numéro 20 1436 01, pour une période de dix ans à dater du 31 janvier 2012.

Par arrêté du 26 janvier 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1457 03, à l'entreprise ETABLISSEMENTS A. HEINEN, ayant comme numéro d'entreprise 0413.582.957, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 21 mars 2012.

Par arrêté du 13 février 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1460 04, à l'entreprise OVELEC, ayant comme numéro d'entreprise 0888.746.068, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 30 mai 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1461 05, à l'entreprise PPS SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0881.517.390, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 9 mai 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1453 03, à l'entreprise SOPH'S SECURITY SERVICES (en abrégé: SSS), ayant comme numéro d'entreprise 0881.517.390, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 6 mars 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1471 07, aan de onderneming VIV ENGINEERING, met als ondernemingsnummer 0886.794.883, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 16 juli 2012.

Bij besluit van 6 maart 2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming, verleend onder het nummer 20 1473 07, aan de onderneming WILLIAM, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming RBC-SECURITY en met als ondernemingsnummer 0418.700.696, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 6 augustus 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1471 07, à l'entreprise VIV ENGINEERING, ayant comme numéro d'entreprise 0886.794.883, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 16 juillet 2012.

Par arrêté du 6 mars 2012, l'agrément comme entreprise de sécurité, conféré sous le numéro 20 1473 07, à l'entreprise WILLIAM, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale RBC-SECURITY et ayant comme numéro d'entreprise 0418.700.696, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 6 août 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00272]

Toestemming tot de uitoefening van toezicht op en controle van personen op de gedeelten van de openbare weg grenzend aan de Ambassade van de Verenigde Staten van Amerika door de bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten vergund door de Minister van Binnenlandse Zaken

Bij besluit van 19 maart 2012 wordt de in het gemeentelijk politiereglement aangewezen bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst vergund tot het uitoefenen van activiteiten van toezicht op en controle van personen op de openbare weg ten behoeve van de Ambassade van de Verenigde Staten van Amerika binnen de perimeter afgebakend door de Regentlaan, tussen de huisnummers 20 en 30 en de Zinnerstraat.

De toegang tot hierboven afgebakende zone is toegestaan aan de voertuigen die over een geldig toegangstitel beschikken, met name de voertuigen van de Ambassade van de Verenigde Staten van Amerika en de buurtbewoners.

Het voetgangersverkeer is gelimiteerd tot de houders van een geldige toegangstitel of kan worden verboden.

Het personeel van de onderneming of interne bewakingsdienst aangewezen in het gemeentelijke politiereglement mag toezichts- en controlefuncties uitoefenen op het bezit van een toegangsbewijs.

Alle toegangen (ingangen en uitgangen) tot de hierboven afgebakende zone zullen worden aangeduid met aanwijzingsborden waarvan het model is opgenomen in de bijlagen 1 en 2 van het ministerieel besluit van 19 oktober 2006 tot bepaling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van de zone onder toezicht, bedoeld in artikel 11, § 3, van de voornoemde wet.

De hierboven beschreven zone onder toezicht bedoeld in het artikel 1, § 1, zal bovendien, indien nodig, worden afgebakend door een rood-wit gestreept afbakingslint.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2012/00263]

**Hoofdcommissaris van politie
Tijdelijke pensioenstelling. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2012, derde uitgave, bl. 19143, akte nr. 2012/00202, Franse tekst, moet gelezen worden :

« Par arrêté du 15 mars 2012, Mme Nadine Van Coppenolle, commissaire divisionnaire de police auprès de la zone de police de Charleroi, est admise à la pension temporaire pour une durée maximale de 24 mois et à faire valoir ses droits à la retraite à la date du 1^{er} octobre 2011. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00272]

Autorisation pour la surveillance et le contrôle de personnes sur des portions de la voie publique attenant à l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique par des entreprises ou des services internes de gardiennage autorisés par le Ministre de l'Intérieur

Par arrêté du 19 mars 2012, l'entreprise ou le service interne de gardiennage désigné dans le règlement de police communal est autorisé à effectuer des activités de surveillance et de contrôle de personnes sur la voie publique au bénéfice de l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique dans le périmètre délimité par le boulevard du Régent, entre les numéros 20 et 30, et par la rue Zinner.

L'accès à la zone délimitée ci-dessus est autorisé aux véhicules munis d'un titre d'accès valable pour les véhicules de l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique et des riverains.

La circulation des piétons est réservée aux détenteurs d'un titre d'accès valable ou peut être interdite.

Le personnel de l'entreprise ou du service interne de gardiennage désigné dans le règlement de police communal est autorisé à accomplir des fonctions de surveillance et de contrôle de la possession d'un titre d'accès valable.

Tous les accès (entrées et sorties) de la zone délimitée ci-dessus seront indiqués avec des panneaux indicateurs conformes aux modèles figurant aux annexes 1^{re} et 2 de l'arrêté ministériel du 19 octobre 2006 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance visée à l'article 11, § 3, de la loi précitée.

La zone de surveillance délimitée ci-dessus et visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, sera en outre, au besoin, si nécessaire, délimitée par un ruban de démarcation à rayures rouges et blanches.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2012/00263]

**Commissaire divisionnaire de police
Mise à la retraite temporaire. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 26 mars 2012, troisième édition, page 19143, acte n° 2012/00202, texte français, il faut lire :

« Par arrêté du 15 mars 2012, Mme Nadine Van Coppenolle, commissaire divisionnaire de police auprès de la zone de police de Charleroi, est admise à la pension temporaire pour une durée maximale de 24 mois et à faire valoir ses droits à la retraite à la date du 1^{er} octobre 2011. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2012/03124]

3 APRIL 2012. — Ministerieel besluit betreffende de machtiging voor het aangaan van leningen of voor het beheer van de staatsschuld aan bepaalde ambtenaren van de algemene Administratie van de Thesaurie alsook aan bepaalde personeelsleden van het Agentschap van de schuld

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 16 februari 2012 houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, artikel 8, § 5;

Overwegende dat het van belang is aan ambtenaren-generaal van de FOD Financiën, algemene administratie van de Thesaurie en aan personeelsleden van het Agentschap van de schuld, opgericht binnen de administratie "Financiering van de Staat en Financiële Markten", van de algemene administratie van de Thesaurie, toe te laten om technisch gezien uitgiften te verwezenlijken, hetgeen het vastleggen van de financiële voorwaarden van diverse staatsleningen impliceert, om plaatsingen van de Schatkist of andere beheersverrichtingen van de schuld, toegestaan door of krachtens de financierwet, te doen en om hiervan op rechtsgeldige wijze de goede administratieve en juridische afhandeling te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit worden de ambtenaren-generaal van de FOD Financiën, algemene administratie van de Thesaurie en de personeelsleden van het Agentschap van de schuld, opgericht binnen de administratie "Financiering van de Staat en Financiële Markten", van de algemene administratie van de Thesaurie, ingedeeld in de volgende categorieën :

1° Categorie A samengesteld uit :

- a) De heer Marc Monbaliu, administrateur-generaal van de Thesaurie;
- b) De heer Alexandre De Geest, administrateur van de administratie "Financiering van de Staat en Financiële Markten";
- c) De heer Jean Deboutte, directeur bij het Agentschap van de schuld;
- d) Mevr. Anne Leclercq, directeur bij het Agentschap van de schuld.
- e) De heer Philippe Lepoutre, verantwoordelijke van de Back-office bij het Agentschap van de schuld;

2° Categorie B samengesteld uit :

- a) De heer Stephaan De Smedt, adjunct-verantwoordelijke Front-office bij het Agentschap van de schuld;
- b) De heer Marc Comans, new product manager bij het Agentschap van de schuld;
- c) De heer Georges Neuville, trader bij het Agentschap van de schuld;
- d) De heer Joannes Gilis, trader bij het Agentschap van de schuld;
- e) De heer Guy Van Synghele, trader bij het Agentschap van de schuld;
- f) De heer Gert Adriaenssens, trader bij het Agentschap van de schuld.

3° Categorie C samengesteld uit :

- a) De heer Marc Monbaliu, administrateur-generaal van de Thesaurie;
- b) De heer Alexandre De Geest, administrateur van de administratie "Financiering van de Staat en Financiële Markten";
- c) Mevr. Thérèse Geels, verantwoordelijke van de Systemen bij het Agentschap van de schuld;
- d) De heer Philippe Lepoutre, verantwoordelijke van de Back-office bij het Agentschap van de schuld;
- e) Mevr. Gabrielle Monville, adjunct-verantwoordelijke van de Back-office bij het Agentschap van de schuld.

4° Categorie D samengesteld uit :

- a) De heer François Legros, expert Back-office bij het Agentschap van de schuld;
- b) De heer Jean-Paul Roland, expert Back-office bij het Agentschap van de schuld;
- c) De heer Louis Van Den Driessche, expert Back-office bij het Agentschap van de schuld;
- d) De heer Jos Wauters, expert Back-office bij het Agentschap van de schuld;
- e) De heer Ghislain Yans, expert Back-office bij het Agentschap van de schuld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2012/03124]

3 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel relatif aux délégations à accorder à certains fonctionnaires de l'Administration générale de la Trésorerie et certains membres du personnel de l'Agence de la dette en matière d'autorisation d'emprunter ou de gestion de la dette de l'Etat

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 16 février 2012 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2012, l'article 8, § 5;

Considérant qu'il importe de permettre à des fonctionnaires généraux du SPF Finances, administration générale de la Trésorerie et à des membres du personnel de l'Agence de la dette constituée au sein de l'administration "Financement de l'Etat et Marchés Financiers", de l'administration générale de la Trésorerie de réaliser techniquement des opérations d'émission impliquant de fixer les conditions financières des divers emprunts de l'Etat, d'effectuer les placements du Trésor ou autres opérations de gestion de la dette autorisées par la loi de finances ou en vertu de celle-ci et d'en assurer valablement la bonne fin administrative et juridique,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, des fonctionnaires généraux du SPF Finances, administration générale de la Trésorerie et des membres du personnel de l'Agence de la dette constituée au sein de l'administration "Financement de l'Etat et Marchés Financiers", sont repris dans les catégories suivantes :

1° Catégorie A composée de :

- a) M. Marc Monbaliu, administrateur général de la Trésorerie;
- b) M. Alexandre De Geest, administrateur de l'administration "Financement de l'Etat et Marchés financiers";
- c) M. Jean Deboutte, directeur à l'Agence de la dette;
- d) Mme Anne Leclercq, directeur à l'Agence de la dette.
- e) M. Philippe Lepoutre, responsable du Back office à l'Agence de la dette.

2° Catégorie B composée de :

- a) M. Stephaan De Smedt, responsable-adjoint Front-office à l'Agence de la dette;
- b) M. Marc Comans, new product manager à l'Agence de la dette;
- c) M. Georges Neuville, trader à l'Agence de la dette;
- d) M. Joannes Gilis, trader à l'Agence de la dette;
- e) M. Guy Van Synghele, trader à l'Agence de la dette;
- f) M. Gert Adriaenssens, trader à l'Agence de la dette.

3° Catégorie C composée de :

- a) M. Marc Monbaliu, administrateur général de la Trésorerie;
- b) M. Alexandre De Geest, administrateur de l'administration "Financement de l'Etat et Marchés financiers";
- c) Mme Thérèse Geels, responsable des Systèmes à l'Agence de la dette;
- d) M. Philippe Lepoutre, responsable du Back office à l'Agence de la dette;
- e) Mme Gabrielle Monville, responsable-adjoint du Back office à l'Agence de la dette.

4° Catégorie D composée de :

- a) M. François Legros, expert Back-office à l'Agence de la dette;
- b) M. Jean-Paul Roland, expert Back-office à l'Agence de la dette;
- c) M. Louis Van Den Driessche, expert Back-office à l'Agence de la dette;
- d) M. Jos Wauters, expert Back-office à l'Agence de la dette;
- e) M. Ghislain Yans, expert Back-office à l'Agence de la dette.

5° Categorie E samengesteld uit :

- a) De heer Marc Monbaliu, administrateur-generaal van de Thesaurie;
- b) De heer Alexandre De Geest, administrateur van de administratie "Financiering van de Staat en Financiële Markten";
- c) De heer Omer Van Driessche, auditeur-generaal van financiën bij de algemene administratie van de Thesaurie.

Art. 2. In het kader van de bevoegdheden toegekend aan de Koning en aan de Minister van Financiën door artikel 8, § 1, eerste lid, 1°, en tweede lid, van de wet van 16 februari 2012 houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, worden de bevoegdheden inzake de uitgifte van openbare leningen binnen de grenzen bepaald door dit artikel, in 2012 gedelegeerd aan de hieronder aangeduide personen :

1° voor de toepassing van artikel 13 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties alsook van artikel 25, § 1, a), b) en d), en § 2, van het ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties : de personen aangeduid onder categorie A.

Worden als enigen gemachtigd om de uitvoeringsdocumenten te ondertekenen, vereist voor de toepassing van voornoemde besluiten : de personen aangeduid onder categorie C.

2° voor de toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 12 juni 2008 betreffende de uitgifte van de Euro Medium Term Notes van de Belgische Staat wat de Euro Medium Term Notes betreft die openbare leningen zijn : de personen aangeduid onder categorie A.

Worden als enigen gemachtigd om de uitvoeringsdocumenten te ondertekenen, vereist voor de toepassing van het voornoemde besluit : de personen aangeduid onder categorie C.

Art. 3. In het kader van de bevoegdheden toegekend aan de Minister van Financiën door artikel 8, § 1, eerste lid, 2°, en tweede lid, van de voornoemde wet, worden de bevoegdheden betreffende de uitgifte van financieringsinstrumenten, andere dan de openbare leningen, binnen de grenzen bepaald door dit artikel, in 2012 gedelegeerd aan de hieronder aangeduide personen :

1° voor de toepassing van artikel 23 van het ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de schatkistcertificaten : de personen aangeduid onder categorie A.

Worden als enigen gemachtigd om de uitvoeringsdocumenten te ondertekenen, vereist voor de toepassing van het voornoemd besluit : de personen aangeduid onder de categorieën C en D.

2° voor de toepassing van de artikelen 9, vierde lid, 14 en 16 van het ministerieel besluit van 6 juli 1998 betreffende de uitgifte van Schatkistbons en voor wat betreft de uitgifte van andere rentedragende financieringsinstrumenten van de Schatkist, verschillend van de openbare leningen : de personen aangeduid onder categorie A.

Worden bovendien gemachtigd om de uitgiftevoorwaarden te bepalen : de personen aangeduid onder categorie B.

Worden als enigen gemachtigd om de uitvoeringsdocumenten betreffende deze uitgiften te ondertekenen : de personen aangeduid onder de categorieën C en D.

Art. 4. In het kader van de bevoegdheden toegekend aan de Minister van Financiën door artikel 8, § 3, 1°, van de voornoemde wet, worden de bevoegdheden voor het afsluiten van financiële beheersverrichtingen, binnen de grenzen bepaald door dit artikel, in 2012 gedelegeerd aan de hieronder aangeduide personen :

1° voor de toepassing van de artikelen 19 en 25, § 1, c), en § 2, van het ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties of voor de andere verrichtingen van omruiling van effecten die door de Minister van Financiën worden toegestaan in toepassing van artikel 8, § 3, 1°, b), van de voornoemde wet : de personen aangeduid onder categorie A;

2° voor de verrichtingen van financieel beheer bedoeld in artikel 8, § 3, 1°, a), en d) tot j), van de voornoemde wet : de personen aangeduid onder de categorieën A en B;

5° Catégorie E composée de :

- a) M. Marc Monbaliu, administrateur général de la Trésorerie;
- b) M. Alexandre De Geest, administrateur de l'administration "Financement de l'Etat et Marchés financiers";
- c) M. Omer Van Driessche, auditeur général des finances à l'administration générale de la Trésorerie.

Art. 2. Dans le cadre des pouvoirs accordés au Roi et au Ministre des Finances par l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et alinéa 2, de la loi du 16 février 2012 concernant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2012, les pouvoirs relatifs à l'émission des emprunts publics sont délégués, en 2012, aux personnes désignées ci-dessous, dans les limites prévues par le présent article :

1° pour l'application de l'article 13 de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires ainsi que de l'article 25, § 1^{er}, a), b) et d), et § 2, de l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires : les personnes désignées dans la catégorie A.

Sont seules habilitées à signer les documents d'exécution requis pour l'application des arrêtés précités : les personnes désignées dans la catégorie C.

2° pour l'application de l'article 5 de l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à l'émission des Euro Medium Term Notes de l'Etat belge en ce qui concerne les Euro Medium Term Notes qui sont des emprunts publics : les personnes désignées dans la catégorie A.

Sont seules habilitées à signer les documents d'exécution requis pour l'application de l'arrêté précité : les personnes désignées dans la catégorie C.

Art. 3. Dans le cadre des pouvoirs accordés au Ministre des Finances par l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et alinéa 2, de la loi précitée, les pouvoirs relatifs à l'émission des instruments de financement, autres que les emprunts publics, sont délégués, en 2012, aux personnes désignées ci-dessous, dans les limites prévues par le présent article :

1° pour l'application de l'article 23 de l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les certificats de trésorerie : les personnes désignées dans la catégorie A.

Sont seules habilitées à signer les documents d'exécution requis pour l'application de l'arrêté précité : les personnes désignées dans les catégories C et D.

2° pour l'application des articles 9, alinéa 4, 14 et 16 de l'arrêté ministériel du 6 juillet 1998 relatif à l'émission de Bons du Trésor et pour ce qui concerne l'émission d'autres instruments de financement du Trésor portant intérêt autres que les emprunts publics : les personnes désignées dans la catégorie A.

Sont, en outre, habilitées à déterminer les conditions d'émission : les personnes désignées dans la catégorie B.

Sont seules habilitées à signer les documents d'exécution relatifs à ces émissions : les personnes désignées dans les catégories C et D.

Art. 4. Dans le cadre des pouvoirs accordés au Ministre des Finances par l'article 8, § 3, 1°, de la loi précitée, les pouvoirs relatifs à la conclusion des opérations de gestion financière sont délégués, en 2012, aux personnes désignées ci-dessous, dans les limites prévues par le présent article :

1° pour l'application des articles 19 et 25, § 1^{er}, c), et § 2, de l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires ou pour les autres opérations d'échange de titres qui seraient autorisées par le Ministre des Finances en application de l'article 8, § 3, 1°, b), de la loi précitée : les personnes désignées dans la catégorie A;

2° pour les opérations de gestion financière visées à l'article 8, § 3, 1°, a), et d) à j), de la loi précitée: les personnes désignées dans les catégories A et B;

3° voor de verrichtingen van financieel beheer bedoeld in artikel 8, § 3, 1°, c), van de voornoemde wet : de personen aangeduid onder categorie A.

Worden als enigen gemachtigd om de uitvoeringsdocumenten te ondertekenen, vereist voor de toepassing van het eerste lid, 1° en 2° : de personen aangeduid onder de categorieën C en D.

Worden als enigen gemachtigd om iedere overeenkomst af te sluiten die noodzakelijk is voor de verwezenlijking van of die verband houdt met de technische modaliteiten van de financiële beheersverrichtingen, bedoeld in het eerste lid, 2° : de personen aangeduid onder categorie C.

Art. 5. In het kader van de bevoegdheden toegekend aan de Minister van Financiën door artikel 8, § 3, 2°, van de voornoemde wet, worden de bevoegdheden om, naast de omruiling van effecten van bestaande leningen tegen nieuwe lineaire obligaties, de gelopen intresten van de effecten in omloop te betalen aan de rechthebbenden door middel van lineaire obligaties, in 2012 gedelegeerd aan de personen aangeduid onder categorie E.

Art. 6. In het kader van de bevoegdheden toegekend aan de Minister van Financiën door artikel 8, § 3, 3° en 4°, van de voornoemde wet, worden de bevoegdheden :

a) tot het creëren van effecten in functie van de behoeften van het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België, overeenkomstig de overeenkomst van 5 januari 1994 met deze instelling;

b) om over te gaan tot de uitgifte van schatkistcertificaten en lineaire obligaties, te boeken op een rekening van de Schatkist binnen het effectenvereffeningsstelsel van de Nationale Bank van België om de verrichtingen bedoeld in artikel 8, § 3, 1°, g), van de voornoemde wet mogelijk te maken, gedelegeerd, in 2012, aan de personen aangeduid onder de categorieën C en D.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Brussel, 3 april 2012.

S. VANACKERE

3° pour les opérations de gestion financière visées à l'article 8, § 3, 1°, c), de la loi précitée : les personnes désignées dans la catégorie A.

Sont seules habilitées à signer les documents d'exécution requis pour l'application de l'alinéa 1^{er}, points 1° et 2° : les personnes désignées dans les catégories C et D.

Sont seules habilitées à conclure toute convention nécessaire à la réalisation ou afférente aux modalités techniques des opérations de gestion financière visées à l'alinéa 1^{er}, 2° : les personnes désignées dans la catégorie C.

Art. 5. Dans le cadre des pouvoirs accordés au Ministre des Finances par l'article 8, § 3, 2°, de la loi précitée, les pouvoirs de liquider les paiements de prorata d'intérêt afférents aux titres en circulation au moyen de la remise aux ayants droit d'obligations linéaires complémentaires à des échanges de titres d'emprunts existants contre des obligations linéaires nouvelles sont déléguées, en 2012, aux personnes désignées dans la catégorie E.

Art. 6. Dans le cadre des pouvoirs accordés au Ministre des Finances par l'article 8, § 3, 3° et 4°, de la loi précitée, les pouvoirs :

a) de créer des titres en fonction des besoins du système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique conformément à la convention du 5 janvier 1994 avec cette institution;

b) de procéder à l'émission de certificats de trésorerie et d'obligations linéaires à porter en compte du Trésor dans le système de liquidation de titres de la Banque Nationale de Belgique en vue de permettre les opérations visées à l'article 8, § 3, 1°, g), de la loi précitée, sont délégués, en 2012, aux personnes désignées dans les catégories C et D.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2012.

Bruxelles, le 3 avril 2012.

S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2012/03125]

Mandaat

Bij koninklijk besluit, van 4 maart 2012, werd, met ingang van 1 maart 2012, de heer Serge DUFOURNY, Auditeur-generaal van financiën a.i. bij de Algemene administratie der douane en accijnzen, tot lid van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Unie benoemd, in vervanging van de heer Claude MONSEU, die op rust is gesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2012/03125]

Mandat

Par arrêté royal du 4 mars 2012, M. Serge DUFOURNY, Auditeur général des finances a.i. à l'Administration générale des douanes et accises, est nommé membre belge du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise à partir du 1^{er} mars 2012 en remplacement de M. Claude MONSEU, admis à la retraite.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2012/14105]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2012 wordt de heer Peter Savenay vastbenoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met ranginneming op 1 november 2010 en uitwerking op 1 november 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2012/14105]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 19 mars 2012, M. Peter Savenay est nommé à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 1^{er} novembre 2010 et effet au 1^{er} novembre 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2012/14106]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2012 wordt de heer Alexis Joukes vastbenoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met ranginoming op 16 november 2010 en uitwerking op 16 november 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2012/14106]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 19 mars 2012, M. Alexis Joukes est nommé à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 16 novembre 2010 et effet au 16 novembre 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2012/14104]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2012 wordt aan de heer Tim Geerts ontslag verleend uit zijn ambt in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, vanaf 1 maart 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2012/14104]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 19 mars 2012, il est accordé à M. Tim Geerts la démission de ses fonctions dans la classe A1 avec le titre d'attaché auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, à partir du 1^{er} mars 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2012/14115]

Personeel. — Overplaatsing

Bij koninklijk besluit van 7 maart 2012 wordt Mevr. Tineke Bael, klasse A1, met de titel van inspecteur bij een fiscaal bestuur bij de Federale Overheidsdienst Financiën, met ingang van 1 maart 2012 overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in de klasse A1, met de titel van attaché, in het Nederlandse taalkader.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2012/14115]

Personnel. — Transfert

Par arrêté royal du 7 mars 2012, Mme Tineke Bael, classe A1 avec le titre d'inspecteur auprès d'une administration fiscale du Service public fédéral Finances, est transférée en date du 1^{er} mars 2012 au Service public fédéral Mobilité et Transports, dans la classe A1 avec le titre d'attaché, dans le cadre linguistique néerlandais.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14100]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14100]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum — Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsdatum — Date de reconnaissance	Einddatum van de erkenning — Date de fin de reconnaissance	Naam en adres van het opleidingscentrum — Nom et adresse du centre de formation
OCF-066	26/03/2012	25/03/2017	Centre de Formation à la Conduite des Véhicules automoteurs (C.F.C.V.A.) ASBL, place de la Digue 28, 6000 Charleroi

De erkenning wordt verleend voor :

- Goederen- en personenvervoer.

L'agrément est accordé pour :

- Le transport de marchandises et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2012/202148]

2 APRIL 2012. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid alsmede van de personen die ermede belast zijn het secretariaat ervan te verzekeren

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 mei 1993 tot heropricting van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid, artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 oktober 1994 houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid, alsmede van de personen die ermede belast zijn het secretariaat ervan te verzekeren, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 15 februari 1995, 4 april 1995, 5 oktober 1999, 18 april 2007 en 10 februari 2010,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt ontslag verleend uit hun mandaat van effectief lid van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid aan :

Mevr. MERCKX, Paule, afgevaardigde van de Minister van Werk;

Mevr. PAULUS, Valérie, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

De heer DRUYTS, Robert, inspecteur-generaal van Financiën bij de FOD Sociale Zekerheid;

De heer GODART, Xavier, afgevaardigde van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen;

De heer JEUSETTE, Marcel, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers;

De heer BOONAERT, Hugo, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

De heer BRUYNEIL, Albert, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart;

De heer DIRKX, Marc, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations;

De heer LATIN, Claude, afgevaardigde van het eHealth-platform.

Art. 2. Worden benoemd bij de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid als effectieve leden :

Mevr. VAN CAUWENBERG, Lutgarde, afgevaardigde van de Minister van Werk;

De heer JACOBS, Dirk, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

De heer DE BUE, Tom, inspecteur van Financiën bij de FOD Sociale Zekerheid;

De heer QUINTIN, Emmanuel, afgevaardigde van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

De heer JEUSETTE, Marcel, afgevaardigde van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen;

Mevr. LIEVENS, Nele, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers;

De heer LIEVENS, Herman, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

De heer LOOZEN, Robert, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart;

De heer DE SMET, Tony, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations;

De heer QUINTIN, Emmanuel, afgevaardigde van het eHealth-platform.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2012/202148]

2 AVRIL 2012. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, ainsi que des personnes chargées d'en assurer le secrétariat

La Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 5 mai 1993 rétablissant la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 4 octobre 1994 portant nomination des président, vice-président et membres de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale, ainsi que des personnes chargées d'en assurer le secrétariat, modifié par les arrêtés ministériels des 15 février 1995, 4 avril 1995, 5 octobre 1999, 18 avril 2007 et 10 février 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission de leur mandat de membre effectif de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale est accordée à :

Mme MERCKX, Paule, déléguée du Ministre de l'Emploi;

Mme PAULUS, Valérie, déléguée du Ministre du Budget;

M. DRUYTS, Robert, inspecteur général des Finances auprès du SPF Sécurité sociale;

M. GODART, Xavier, délégué de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

M. JEUSETTE, Marcel, délégué de l'Office national d'Allocations familiales pour travailleurs salariés;

M. BOONAERT, Hugo, délégué de l'Office national de l'Emploi;

M. BRUYNEIL, Albert, délégué de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie;

M. DIRKX, Marc, délégué de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations;

M. LATIN, Claude, délégué de la Plate-forme eHealth.

Art. 2. Sont nommés au sein de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale en qualité de membres effectifs :

Mme VAN CAUWENBERG, Lutgarde, déléguée du Ministre de l'Emploi;

M. JACOBS, Dirk, délégué du Ministre du Budget;

M. DE BUE, Tom, inspecteur des Finances auprès du SPF Sécurité sociale;

M. QUINTIN, Emmanuel, délégué de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;

M. JEUSETTE, Marcel, délégué de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Mme LIEVENS, Nele, déléguée de l'Office national d'Allocations familiales pour travailleurs salariés;

M. LIEVENS, Herman, délégué de l'Office national de l'Emploi;

M. LOOZEN, Robert, délégué de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie;

M. DE SMET, Tony, délégué de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations;

M. QUINTIN, Emmanuel, délégué de la Plate-forme eHealth.

Art. 3. Er wordt ontslag verleend uit hun mandaat van plaatsvervangend lid van de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid aan :

Mevr. VAN CAUWENBERG, Lutgarde, afgevaardigde van de Minister van Werk;

De heer JACOBS, Dirk, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

De heer DUJARDIN, Philippe, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

Mevr. LIEVENS, Nele, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers;

De heer ROUSILLE, Michel, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

Mevr. DE KIMPE, Monika, afgevaardigde van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid;

De heer LOOZEN, Robert, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart;

Mevr. CLAESKENS, Sandra, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.

Art. 4. Worden benoemd bij de Commissie voor normalisatie van de boekhouding van de instellingen van openbaar nut van de sociale zekerheid als plaatsvervangend lid :

De heer MORRE, Jan, afgevaardigde van de Minister van Werk;

Mevr. COLIN, Daniëlle, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

De heer MENSCHAERT, Bart, afgevaardigde van de Minister van Begroting;

De heer VANMAELE, Franky, afgevaardigde van de Controledienst voor de ziekenfondsen;

De heer DE GROOTE, Bruno, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers;

De heer HEEMSKERK, Marino, afgevaardigde van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

De heer NARDELLA, David, afgevaardigde van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid

De heer LAMBRECHTS, Tony, afgevaardigde van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations;

De heer VERMEIREN, Patrick, afgevaardigde van het eHealth-platform.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2011.

Brussel, 2 april 2012.

Mevr. L. ONKELINX

Art. 3. Démission de leur mandat en qualité de membre suppléant de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale est accordée à :

Mme VAN CAUWENBERG, Lutgarde, déléguée du Ministre de l'Emploi;

M. JACOBS, Dirk, délégué du Ministre du Budget;

M. DUJARDIN, Philippe, délégué du Ministre du Budget;

Mme LIEVENS, Nele, déléguée de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés;

M. ROUSILLE, Michel, délégué de l'Office national de l'Emploi;

Mme DE KIMPE, Monika, déléguée de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer;

M. LOOZEN, Robert, délégué de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie;

Mme CLAESKENS, Sandra, déléguée de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations.

Art. 4. Sont nommés au sein de la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale en qualité de membre suppléant :

M. MORRE, Jan, délégué du Ministre de l'Emploi;

Mme COLIN, Daniëlle, déléguée du Ministre du Budget;

M. MENSCHAERT, Bart, délégué du Ministre du Budget;

M. VANMAELE, Franky, délégué de l'Office de Contrôle des mutualités;

M. DE GROOTE, Bruno, délégué de l'Office national d'Allocations familiales pour travailleurs salariés;

M. HEEMSKERK, Marino, délégué de l'Office national de l'Emploi;

M. NARDELLA, David, délégué de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer;

M. LAMBRECHTS, Tony, déléguée de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations;

M. VERMEIREN, Patrick, délégué de la Plate-forme eHealth.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2011.

Bruxelles, le 2 avril 2012.

Mme L. ONKELINX

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C - 2012/18169]

Personeel. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2012 wordt Mevr. Declerck, Greet, met ingang van 1 februari 2012, in vast dienstverband benoemd met de titel van attaché bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten – Hoofdbestuur.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C - 2012/18169]

Personnel. — Nomination

Par arrêté ministériel du 16 mars 2012 Mme Declerck, Greet, est nommée à titre définitif en qualité d'attaché à l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé – Services centrales, à partir du 1^{er} février 2012.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C – 2012/35410]

29 MAART 2012. — Besluit van de administrateur-generaal betreffende subdelegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van de entiteiten Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, artikel 19 en 20;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 en 24 april 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap « Onderwijsdienstencentrum Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs », gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 april 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van het Vlaamse ministerie van Onderwijs en Vorming, zoals gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 juli 2006, 2 april 2007, 13 juli 2008, 6 augustus 2009, 22 oktober 2009 en 18 mei 2010;

Overwegende dat het, met het oog op een efficiënte werking van het agentschap aangewezen is om sommige bevoegdheden te subdelegeren aan ambtenaren van de entiteiten Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het intern verzelfstandigd agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen, hierna genoemd het agentschap, en regelt de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de afdelingshoofden en aan hun personeelsleden.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het agentschap : het intern verzelfstandigd agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen;

2° het hoofd van het agentschap : het personeelslid dat belast is met de algemene leiding, de werking en de vertegenwoordiging van het agentschap;

3° de afdelingshoofden : de personeelsleden, houder van een managementfunctie van N-1 niveau binnen het agentschap, zijnde :

— het personeelslid dat belast is met de leiding van de afdeling Hoger Onderwijs;

— het personeelslid dat belast is met de leiding van de afdeling Volwassenenonderwijs;

— het personeelslid dat belast is met de leiding van de afdeling Studietoelagen.

4° de personeelsleden van de afdelingshoofden : de personeelsleden die deel uitmaken van de afdeling waarover het afdelingshoofd de leiding heeft.

Art. 3. § 1. De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtnaam van de voorwaarden en modaliteiten die zijn vastgelegd in de bepalingen van de relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van reglementeringen, instructies, richtlijnen en beslissingen.

§ 2. De bij dit besluit gedelegeerde beslissingsbevoegdheden kunnen enkel uitgeoefend worden binnen de perken van de taakstelling van de betrokken afdeling en van de kredieten en middelen die onder het beheer van de betrokken afdeling ressorteren.

Art. 4. Als in dit besluit de beslissingsbevoegdheid voor bepaalde aangelegenheden expliciet gedelegeerd wordt, strekt de delegatie zich ook uit tot :

1° de beslissingen die moeten worden genomen in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van de bedoelde aangelegenheden;

2° het afsluiten van overeenkomsten.

Art. 5. Ingeval het gebruik van de bij dit besluit verleende delegaties gepaard gaan met het gunnen van een overheidsopdracht, gelden de bepalingen van artikel 12.

Art. 6. Bij gebruik van de door dit besluit bedoelde delegaties plaatst de delegatiehouder boven de vermelding van zijn graad en zijn handtekening de formule « Namens de Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs en Vorming ».

HOOFDSTUK II. — *Delegatie inzake de uitvoering van de begroting*

Art. 7. De afdelingshoofden hebben delegatie om, in het kader van de uitvoering van de begroting en binnen de perken van de in de begroting vastgelegde kredieten en middelen die onder het beheer van hun entiteit ressorteren, de beslissingen te nemen van de eraan verbonden vastleggingen, het goedkeuren van verplichtingen en de eruit voortvloeiende uitgaven en betalingen, het vaststellen van vorderingen en het verkrijgen van ontvangsten en inkomsten.

Art. 8. Met betrekking tot de niet aan het afdelingshoofd gedelegeerde aangelegenheden, waarvoor de beslissing bij de Vlaamse Regering, de minister, het hoofd van het agentschap of een ander orgaan berust, heeft de in artikel 7 verleende delegatie aan het afdelingshoofd betrekking op de administratieve beslissingen en handelingen, die in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus, noodzakelijk zijn voor de voorbereiding en de uitvoering van de beslissing van de Vlaamse Regering, de minister, het hoofd van het agentschap of een ander orgaan.

Art. 9. Overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 7 en 8, treden de afdelingshoofden, in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus en van het systeem van interne controle, op als inhoudelijk ordonnateur voor hun afdeling.

Art. 10. De delegatie aan het afdelingshoofd, verleend bij de artikelen 7, 8 en 9, geldt onverminderd de bevoegdheden en opdrachten van de andere actoren in de ontvangsten- en uitgavencyclus en het systeem van interne controle.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake personeelsmanagement*

Art. 11. Inzake personeelsmanagement hebben de afdelingshoofden delegatie om ten aanzien van de personeelsleden van hun afdeling de beslissingen te nemen in verband met :

1° met uitzondering van de personeelsleden van niveau A, het bepalen van de inhoud van het programma en de evaluatiecriteria van de proeftijd, rekening houdend met de afspraken ter zake in het managementcomité Onderwijs en Vorming;

2° het toestaan van jaarlijks verlof, omstandigheidsverlof, vormingsverlof en dienstvrijstelling.

HOOFDSTUK IV. — *Delegatie inzake overheidsopdrachten*

Art. 12. § 1. De afdelingshoofden hebben delegatie om overheidsopdrachten te gunnen tot een bedrag dat de bedragen van de onderstaande tabel niet overschrijft :

	Openbare aanbesteding of algemene offerteaanvraag	Beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag	Onderhandelingsprocedure
Werken	250.000 EUR	125.000 EUR	31.250 EUR
Leveringen	250.000 EUR	125.000 EUR	31.250 EUR
Diensten	250.000 EUR	125.000 EUR	31.250 EUR

§ 2. De afdelingshoofden hebben delegatie om de beslissingen te nemen inzake de uitvoering van overheidsopdrachten. Voor beslissingen met een financiële weerslag geldt de delegatie enkel binnen het voorwerp van de opdracht en tot een gezamenlijke maximale financiële weerslag van 15 % boven het initiële gunningsbedrag.

Art. 13. De in deze afdeling vermelde bedragen zijn exclusief de belasting op de toegevoegde waarde.

HOOFDSTUK V. — *Delegatie inzake briefwisseling*

Art. 14. § 1. De afdelingshoofden hebben delegatie voor de ondertekening van de briefwisseling van hun afdeling met de minister, met andere diensten van de Vlaamse overheid, en met derden.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, worden volgende categorieën van briefwisseling, alvorens aan de bestemming te worden verzonden, aan het visum van het hoofd van het agentschap voorgelegd :

— briefwisseling van beleidsmatige aard, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

— andere briefwisseling die het niveau van individuele dossiers overstijgt, tenzij deze een louter informatief karakter heeft;

— antwoorden op vragen om uitleg, interpellaties en schriftelijke vragen van Vlaamse volksvertegenwoordigers;

— antwoorden op brieven van het Rekenhof.

§ 3. Het hoofd van het agentschap kan, bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken :

- bijkomende categorieën van briefwisseling aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;
- briefwisseling betreffende bepaalde individuele dossiers aan zijn voorafgaand visum te onderwerpen;
- de bedoelde categorieën van briefwisseling nader te omschrijven.

Art. 15. Alle personeelsleden zijn gemachtigd om de gewone en aangetekende zendingen, bestemd voor het agentschap, in ontvangst te nemen, met uitzondering van de dagvaardingen aan de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 16. De afdelingshoofden en de ambtenaren met tenminste rang B1 en C1 van het agentschap zijn gemachtigd om uittreksels en afschriften die betrekking hebben op hun afdeling eensluidend te verklaren en af te leveren.

HOOFDSTUK VII. — *Delegaties inzake onderwijs*

Art. 17. § 1. Het afdelingshoofd van de afdeling Volwassenenonderwijs is gemachtigd om elke beslissing te nemen met betrekking tot :

1° de opname in de financiering of in de toelageregeling van structuuronderdelen met toepassing van :

- artikel 97 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;
- artikel 35 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende kwaliteit van onderwijs;

2° de vastlegging en toekenning van de toelage voor ICT-coördinatie aan de centra van het volwassenenonderwijs zoals bedoeld in de artikelen 49 tot en met 55 van het decreet van 14 februari 2003 betreffende onderwijs XIV en in het besluit van de Vlaamse Regering van 5 februari 2003 betreffende de ICT-coördinatie in het onderwijs;

3° de vaststelling en de toekenning van de nascholingskredieten voor de centra voor volwassenenonderwijs en de centra voor basiseducatie zoals bedoeld in artikel 9 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs;

4° de toekenning van de subsidie aan de consortia zoals bedoeld in artikel 77 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

5° de toekenning van de werkingstoelage voor de centra basiseducatie zoals bedoeld in artikel 89 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

6° de toekenning van de subsidie aan het Vlaams Ondersteuningscentrum voor het Volwassenenonderwijs, zoals bedoeld in artikel 47 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het onderwijs;

7° de toekenning van de subsidie voor de vzw Samenwerkingsverband Netgebonden Pedagogische Begeleidingsdiensten, zoals bedoeld in artikel 28 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs;

8° de goedkeuring van het maatwerk zoals bedoeld in artikel 30 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs en artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de organisatie van het opleidingsaanbod in het volwassenenonderwijs;

9° de goedkeuring van de aanvragen gecombineerd onderwijs zoals bedoeld in artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de organisatie van het opleidingsaanbod in het volwassenenonderwijs;

10° de behandeling van de bezwaarschriften individuele concordantie zoals bepaald in artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de individuele concordantie in het secundair volwassenenonderwijs.

§ 2. De ambtenaren met tenminste rang A1 van de entiteit Volwassenenonderwijs zijn gemachtigd om elke beslissing te nemen met betrekking tot :

1° de individuele aanvragen tot het bekomen van terugbetalingsfaciliteiten bij terugvorderingen van wedde of weddentoelagen;

2° de vrijstellingen zoals bedoeld in :

— artikel 17, § 1, 1° en 2°, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs;

— artikel 19, § 1, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding;

— artikel 28, § 1, 1° en 2°, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

— artikel 106, § 1, 1°, *a* en *b*, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

3° de toekenning van de vrijstelling van nationaliteit en burgerlijke en politieke rechten voor het personeel van de centra voor basiseducatie zoals bedoeld in artikel 88, § 2, 1°, *a* en *b* van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

4° de taalafwijking voor het personeel van de centra voor basiseducatie zoals bedoeld in artikel 128*sexies*, § 2 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

5° de tijdelijke afwijking op de vereiste taalbekwaamheid van het personeel van de centra voor volwassenenonderwijs zoals bedoeld in :

a) artikel 17*sexies*, § 2, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs;

b) artikel 19*sexies*, § 2, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding;

c) artikel 128*sexies*, § 2, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

6° de erkenning van de nuttige ervaring voor de bepaling van het bekwaamheidsbewijs en voor de toepassing van artikel 17, § 1 van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende de bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;

7° de wijziging en het voortijdig einde van de loopbaanonderbreking met toepassing van artikel 17, § 1 en § 4 en artikel 19 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 1997 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

8° de afwijkingen in geval van laattijdige aanvragen van terbeschikkingstelling en de beëindiging van reïfectatie en wedertewerkstelling zoals bedoeld in de artikelen 25, § 3, en 41, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reïfectatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage;

9° het verhaal tegen een aanstelling in bijbetrekking bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 maart 1993 tot uitvoering van het artikel 10, § 6, van het koninklijk besluit nr. 63 van 20 juli 1982 houdende wijziging van de bezoldigingsregels van toepassing op het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel van het onderwijs met volledig leerplan en van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan;

10° Het verhaal tegen een aanstelling van een personeelslid uit een centrum voor volwassenenonderwijs dat opnieuw in actieve dienst treedt zoals bedoeld in artikel 11, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende bepaalde aspecten van de administratieve en geldelijke toestand van bepaalde personeelsleden van het onderwijs die opnieuw in actieve dienst treden of prestaties leveren die als overwerk of bijbetrekking worden beschouwd;

11° Het verhaal tegen een aanstelling van een personeelslid van een centrum voor volwassenenonderwijs dat als gepensioneerde terug in het onderwijs in dienst treedt zoals bedoeld in artikel 14, § 2, 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende bepaalde aspecten van de administratieve en geldelijke toestand van bepaalde personeelsleden van het onderwijs die opnieuw in actieve dienst treden of prestaties leveren die als overwerk of bijbetrekking worden beschouwd;

12° de beslissing op basis van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 1997 betreffende de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

13° de toelating aan het personeelslid om zijn functie opnieuw op te nemen vooraleer de periode van het verlof voor onderbreking of vermindering van arbeidsprestaties is verstreken, zoals bedoeld in artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 september 2009 betreffende het verlof voor onderbreking of vermindering van de arbeidsprestaties voor sommige personeelsleden van de Centra voor Basiseducatie.

Art. 18. § 1. Het afdelingshoofd van de afdeling Studietoelagen is gemachtigd om elke beslissing te nemen met betrekking tot :

1° de toekenning, afwijzing en terugvordering van studietoelagen met toepassing van de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen, alsmede van aanvragen voor studiefinanciering in het raam van het decreet van 30 april 2004 betreffende studiefinanciering en studentenvoorzieningen in het hoger onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap;

2° de opvolging en de naleving van de bepalingen in de beheersovereenkomst van de studentenvoorzieningen en de subsidies aan deze studentenvoorzieningen toe te kennen, in het raam van het decreet van 30 april 2004 betreffende de studiefinanciering in het hoger onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap;

3° de opvolging van leningen die de VZW « De Gezinsbond » onder waarborg van de Gemeenschap uitgeeft voor haar studiefonds, evenals bepalingen opgenomen in het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap;

4° de betalingen aan de Infolijn, rekening houdend met de bepalingen opgenomen in het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. De ambtenaren van de entiteit Studietoelagen met tenminste rang A1 zijn gemachtigd om elke beslissing te nemen met betrekking tot het toekennen, afwijzen en terugvorderen van studiefinanciering en studietoelagen in het raam van het decreet van 30 april 2004 betreffende de studiefinanciering en studentenvoorzieningen in het hoger onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap en van de wet van 19 juli 1972 betreffende de toekenning van studietoelagen.

HOOFDSTUK VIII. — *Regeling bij vervanging*

Art. 19. De bij dit besluit verleende delegaties worden tevens verleend aan het personeelslid dat met de waarneming van functie van afdelingshoofd belast is of het hoofd van het agentschap of het afdelingshoofd vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst het betrokken personeelslid, boven de vermelding van zijn graad en zijn handtekening, de formule « voor het afdelingshoofd, afwezig » of « voor de wnd. administrateur-generaal, afwezig ».

HOOFDSTUK IX. — *Gebruik van delegaties en verantwoording*

Art. 20. § 1. De afdelingshoofden, alsook hun personeelsleden aan wie beslissingsbevoegdheden werden gesubdelegeerd, nemen de nodige zorgvuldigheid in acht bij het gebruik van de in dit besluit verleende delegaties.

§ 2. Het gebruik van de verleende delegaties kan door het hoofd van het agentschap nader worden geregeld bij eenvoudige beslissing die wordt verspreid onder de vorm van een dienstorder of nota.

Art. 21. De afdelingshoofden zijn ten aanzien van het hoofd van het agentschap verantwoordelijk voor het gebruik van de verleende delegaties.

Art. 22. § 1. Over het gebruik van de verleende delegaties wordt jaarlijks verantwoording afgelegd door middel van een rapport dat door het afdelingshoofd aan het hoofd van het agentschap wordt voorgelegd.

Het rapport wordt door het afdelingshoofd aan het hoofd van het agentschap voorgelegd, uiterlijk de vijftiende werkdag na het verstrijken van de periode waarop het rapport betrekking heeft.

§ 2. Het rapport bevat de nodige informatie over de beslissingen die met toepassing van de verleende delegaties in de betrokken periode werden genomen.

§ 3. De in het rapport verstrekte informatie is exact, toereikend en ter zake dienend; ze is niet overmatig. Ze is op een degelijke wijze gestructureerd en wordt op een toegankelijke wijze voorgesteld.

§ 4. Het hoofd van het agentschap kan bij eenvoudige beslissing nadere instructies geven betreffende de concrete informatie die per gedelegeerde aangelegenheid in het rapport verstrekt moet worden en een verplicht te volgen schema voor de rapportering vaststellen.

§ 5. Het hoofd van het agentschap kan, buiten de verplichte periodieke rapportering, op ieder ogenblik aan de afdelingshoofden verantwoording vragen betreffende het gebruik van de delegatie in een bepaalde aangelegenheid.

Het hoofd van het agentschap heeft het recht om, bij eenvoudige beslissing, de verleende delegaties tijdelijk, geheel of gedeeltelijk op te heffen.

HOOFDSTUK X. — *Slotbepalingen*

Art. 23. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2012.

Brussel, 29 maart 2012.

De administrateur-generaal van het Agentschap voor Hoger Onderwijs,
Volwassenenonderwijs en Studietoelagen,
L. JANSEGGERS

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/201955]

Vergelijkende selectie van Franstalige assistenten voor de inspectie-dienst (m/v) (niveau B) voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad (AFG12046)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- graduaat/bachelor maatschappelijk assistent.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van de aanstelling o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat.

Solliciteren kan tot 2 mei 2012 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/201955]

Sélection comparative d'assistants auprès du service de l'inspection (m/f) (niveau B), d'expression française pour la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale (AFG12046)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- gradué/bachelier assistant social.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 2 mai 2012 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2012/03128]

Administratie der thesaurie

LOTENLENING 1922

uitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

*Officiële lijst van de loting n° 526
van 9 maart 2012*

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Twee groepen terug te betalen met lot of tegen 1 250 BEF
(30,99 EUR) vanaf 1 juni 2012

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

EEN LOT VAN { **100 000 BEF**
UN LOT DE { **(2 478,94 EUR)**

EEN LOT VAN { **250 000 BEF**
UN LOT DE { **(6 197,34 EUR)**

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

315 561 tot (à) 315 570

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 250 BEF (30,99 EUR).

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (n° 518 tot 526) en
terugbetaalbaar vanaf 1 juni 2012.*

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2012/03128]

Administration de la trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1922

émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre

*Liste officielle du tirage n° 526
du 9 mars 2012*

OBLIGATIONS A AMORTIR

Deux groupes à rembourser par lot ou à 1 250 BEF
(30,99 EUR) à partir du 1^{er} juin 2012

Numéros des obligations sorties par lot :

Nummer { **387 486**
Numéro {

Nummer { **315 569**
Numéro {

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

387 481 tot (à) 387 490

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 250 BEF (30,99 EUR).

*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 518 à 526) et
remboursables à partir du 1^{er} juin 2012.*

86 141 tot (à) 86 150	160 711 tot (à) 160 720	338 181 tot (à) 338 190	445 611 tot (à) 445 620	560 501 tot (à) 560 510
98 561 " 98 570	209 541 " 209 550	387 481 » 387 490	526 041 " 526 050	586 491 » 586 500
99 241 " 99 250	276 931 » 276 940	398 821 " 398 830	541 481 " 541 490	590 641 " 590 650
109 911 " 109 920	315 381 " 315 390	410 641 » 410 650	544 971 " 544 980	595 371 " 595 380
160 211 » 160 220	315 561 » 315 570	443 561 " 443 570		

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09171]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de heer Jacquet, Nicolas Roger Maria Julie, geboren te Elsene op 8 november 1990, wonende te Sint-Truiden, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Donders » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mevr. Dashkevitch, Anna Roudolfovna, geboren te Minsk (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 20 augustus 1969, wonende te Zwijndrecht, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Das » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de heer Omar Haddouch, Nordine, geboren te Sint-Niklaas op 10 september 1971, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Boukanzir » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mej. Deysumov, Aisha, geboren te Leuven op 16 mei 2011, wonende te Herent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Deysumova » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mej. Dresin, Nell, geboren te Jette op 17 juni 2003; en

de genaamde Dresin, Flor, geboren te Jette op 8 november 2007, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Dresin-Festraets » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mevr. Kujovic, Mirela, geboren te Prishtina (Joegoslavië) op 15 december 1984, wonende te Alken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Begović » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Ortiz-Gamero, Vincent, geboren te Hasselt op 5 september 2011, wonende te Alken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Ortiz » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09171]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Jacquet, Nicolas Roger Maria Julie, né à Ixelles le 8 novembre 1990, demeurant à Saint-Trond, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Donders » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mme Dashkevitch, Anna Roudolfovna, née à Minsk (Union des Républiques socialistes soviétiques) le 20 août 1969, demeurant à Zwijndrecht, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Das » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, M. Omar Haddouch, Nordine, né à Sint-Niklaas le 10 septembre 1971, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Boukanzir » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mlle Deysumov, Aisha, née à Louvain le 16 mai 2011, demeurant à Herent, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Deysumova » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mlle Dresin, Nell, née à Jette le 17 juin 2003; et

le nommé Dresin, Flor, né à Jette le 8 novembre 2007, tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Dresin-Festraets » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mme Kujovic, Mirela, née à Prishtina (Yougoslavie) le 15 décembre 1984, demeurant à Anvers, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Begović » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, le nommé Ortiz-Gamero, Vincent, né à Hasselt le 5 septembre 2011, demeurant à Alken, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ortiz » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mevr. El Machaoud, Hatice, geboren te Essen (Bondsrepubliek Duitsland) op 8 juni 1978, wonende te Waregem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Zer » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Isaev, Isa, geboren te Lier op 21 februari 2010, wonende te Berlaar, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Issaev » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Lozano-Rubio, Santiago, geboren te Genk op 6 oktober 2010, wonende te Maasmechelen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Lozano Quiroz » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 maart 2012 is machtiging verleend aan Mevr. Kellens, Melissa, geboren te Genk op 5 november 1989, wonende te Lanaken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Jacobs » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mme El Machaoud, Hatice, née à Essen (République Fédérale d'Allemagne) le 8 juin 1978, demeurant à Waregem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zer » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, le nommé Isaev, Isa, né à Lierre le 21 février 2010, demeurant à Berlaar, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Issaev » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, le nommé Lozano-Rubio, Santiago, né à Genk le 6 octobre 2010, demeurant à Maasmechelen, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Lozano Quiroz » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mars 2012, Mme Kellens, Melissa, née à Genk le 5 novembre 1989, demeurant à Lanaken, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Jacobs » après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2012/202166]

**Statutaire selectie van tekenaar (m/v) (niveau B) voor het Beleidsdomein Bestuurszaken,
Agentschap voor Facilitair Management van de Vlaamse overheid (8071)**

De statutaire selectie van 1 tekenaar (m/v) (niveau B) voor Beleidsdomein Bestuurszaken, Agentschap voor Facilitair Management (8071) van de Vlaamse overheid werd afgesloten op datum van 29 februari 2012.

Er zijn 2 geslaagden voor deze functie.